

Blockpumpe

Etachrom B

Ungeregelt / Drehzahl geregelt
50 Hz / 60 Hz

Baureihenheft



Impressum

Baureihenheft Etachrom B

Alle Rechte vorbehalten. Inhalte dürfen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder verbreitet, vervielfältigt, bearbeitet noch an Dritte weitergegeben werden.

Generell gilt: Technische Änderungen vorbehalten.

© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal 2023-04-14

Inhaltsverzeichnis

Normpumpen / Blockpumpen	5
Blockpumpen.....	5
Etachrom B	5
Hauptanwendungen.....	5
Fördermedien	5
Weiterführende Dokumente.....	5
Betriebsdaten	5
Konstruktiver Aufbau	6
Benennung	8
Werkstoffe.....	9
Anstrich und Konservierung.....	10
Produktvorteile	10
Produktinformation.....	10
Produktinformation gemäß Verordnung Nr. 1907/2006 (REACH)	10
Produktinformation gemäß Verordnung 547/2012 (für Wasserpumpen mit maximaler Wellennennleistung von 150 kW) zur Richtlinie 2009/125/EG "Öko-Design-Richtlinie"	10
Zertifizierungen	10
Abnahmen und Gewährleistung.....	10
Programmübersicht / Auswahltabellen	11
Übersicht Fördermedien	11
Laufräder	14
Druckgrenzen und Temperaturgrenzen.....	14
Technische Daten	15
Etachrom B	15
Etachrom B, $n = 2900 \text{ min}^{-1} / n = 3500 \text{ min}^{-1}$	16
Etachrom B, $n = 1450 \text{ min}^{-1} / n = 1750 \text{ min}^{-1}$	19
Maximal zulässiger P/n- Wert / Maximal zulässige Drehzahl	21
Axiales Massenträgheitsmoment	21
Flüssigkeitsfüllung der Pumpe	22
Zulässige Kräfte und Momente an den Pumpenstutzen	23
Geräuscherwartungswerte	24
Ausführung Gleitringdichtung.....	25
Zusatzinformationen	25
Kennfelder.....	27
Etachrom B, $n = 2900 \text{ min}^{-1}$	27
Etachrom B, $n = 1450 \text{ min}^{-1}$	27
Etachrom B, $n = 3500 \text{ min}^{-1}$	28
Etachrom B, $n = 1750 \text{ min}^{-1}$	28
Abmessungen und Gewichte.....	29
Etachrom B 25, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß	29
Etachrom B 32, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß	31
Etachrom B 40, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß	33
Etachrom B 50, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß	34
Etachrom B 65, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß	35
Etachrom B 80, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß	36
Etachrom B 25, mit Maschinenfüßen und Motorhaube	37
Etachrom B 32, mit Maschinenfüßen und Motorhaube	39
Etachrom B 40, mit Maschinenfüßen und Motorhaube	41
Etachrom B 50, mit Maschinenfüßen und Motorhaube	43
Etachrom B 65, mit Maschinenfüßen und Motorhaube	46
Etachrom B 80, mit Maschinenfüßen und Motorhaube	48
Etachrom B 25, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß.....	50
Etachrom B 32, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß.....	51
Etachrom B 40, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß.....	52
Etachrom B 50, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß.....	53
Etachrom B 65, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß.....	54
Etachrom B 80, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß.....	55
Etachrom B 25, mit Kalottenfüßen	56
Etachrom B 32, mit Kalottenfüßen	58
Etachrom B 40, mit Kalottenfüßen	60
Etachrom B 50, mit Kalottenfüßen	62
Etachrom B 65, mit Kalottenfüßen	65

Etachrom B 80, mit Kalottenfüßen	67
Einsatz von PumpMeter.....	69
Gewichte Pumpenteile.....	70
Flanschausführung (Edelstahl nach EN 1092-1).....	71
Aufstellungsarten.....	72
Austauschbarkeit der Pumpenteile zwischen Etachrom B und Etachrom L.....	74
Empfohlene Ersatzteilkhaltung für Zweijahresbetrieb gemäß DIN 24296.....	75

Normpumpen / Blockpumpen

Blockpumpen

Etachrom B



i Das beispielhaft abgebildete Produkt enthält teilweise mehrpreispflichtige Optionen!

Hauptanwendungen

- Reinigungsanlagen (Flaschenspüler, Kastenwascher und ähnliche)
- Wasseraufbereitungsanlagen
- Wasserversorgungsanlagen
- Feuerlöschanlagen
- Beregnungsanlagen
- Bewässerungsanlagen
- Entwässerungsanlagen
- Warmwasserheizungen
- Klimaanlage
- Industrielle Waschanlagen
- Allgemeine Industrie
- Entsorgung von Lackschlamm
- Oberflächentechnik

Fördermedien

- Brauchwasser
- Trinkwasser
- Heißwasser
- Kühlwasser
- Schwimmbadwasser¹⁾
- Prozesswasser

- Löschwasser
- Kondensat
- Öl

Weiterführende Dokumente

Tabelle 1: Hinweise/Dokumente

Dokument	Drucksachennummer
Kennlinienheft (50 Hz / 60 Hz) Ungeregelte Ausführung	1212.56
Kennlinienheft Drehzahlgeregelte Ausführung	1212.57
Baureihenheft PumpDrive 2 / PumpDrive 2 Eco	4074.5

Betriebsdaten

Tabelle 2: Betriebseigenschaften

Kenngröße	Wert		
	50 Hz	60 Hz	
Förderstrom	Q [m ³ /h]	≤ 260	≤ 210
	Q [l/s]	≤ 72,2	≤ 58,3
Förderhöhe	H [m]	≤ 105	≤ 104
Fördermediumstemperatur	T [°C]	≥ -30	≥ -30
		≤ +110	≤ +110
Betriebsdruck	p [bar]	≤ 12 ²⁾	≤ 12

¹ Schwimmbadwasser (0,4 bis 1,4 mg/l freies Chlor, ≤ 0,6 mg/l gebundenes Chlor, 6,9 bis 7,7 pH-Wert, 10 bis 30 °dH Wasserhärte, ≤ 7 g/l Salzkonzentration)

² Die Summe aus Zulaufdruck und Förderhöhe im Mengennullpunkt darf den genannten Wert nicht überschreiten.

Konstruktiver Aufbau

Ausführung

- Ausführung mit Werkstoffen nach EGV 1935/2004 möglich
- Ausführung nach ATEX

Bauart

- Ringraumgehäusepumpe
- Blockbauweise
- Prozessbauweise
- Flansche nach EN 1092-1
- Horizontalaufstellung
- Einstufig
- Abmessungen und Leistungen nach EN 733
- Starre Verbindung zwischen Pumpe und Motor
- Pumpe und Motor über Steckwelle verbunden
- Ungeregelte Ausführung (ohne PumpDrive 2 / PumpDrive 2 Eco / PumpDrive R) / drehzahlgeregelte Ausführung (mit PumpDrive 2 / PumpDrive 2 Eco / PumpDrive R)

Pumpengehäuse

- Ringraumgehäuse
- Auswechselbare Spaltringe

Aufstellung

- Pumpenfuß
- Motorfuß
- Fußgestell mit höhenverstellbaren Kalottenfüßen
- Fußgestell mit höhenverstellbaren Maschinenuntersätzen

Antrieb (ungeregelte Ausführung)

Standardausführung:

- Oberflächengekühlter KSB-/Siemens-IEC-Drehstrom-Kurzschlussläufermotor
- Wirkungsgradklasse IE2 (Baugröße 71/80) / IE3 (ab Baugröße 90) nach IEC 60034-30
- Bemessungsspannung (50 Hz) 230 V / 400 V \leq 2,20 kW
- Bemessungsspannung (50 Hz) 400 V / 690 V \geq 3,00 kW
- Bemessungsspannung (60 Hz) - / 460 V \leq 2,20 kW
- Bemessungsspannung (60 Hz) 460 V / - \geq 3,00 kW
- Bauart IM V1 \leq 4,00 kW
- Bauart IM V15 \geq 5,50 kW
- Schutzart IP55
- Betriebsart Dauerbetrieb S1
- Thermische Klasse F mit Temperatursensor, 1 Kaltleiter (Baugröße 80/90) / 3 Kaltleiter (ab Baugröße 100)

Explosiongeschützte Ausführung:

- Oberflächengekühlter KSB-IEC-Drehstrom-Kurzschlussläufermotor
- Wirkungsgradklasse IE2 / IE3 nach IEC 60034-30
- Bemessungsspannung (50 Hz) 230 V / 400 V \leq 2,50 kW
- Bemessungsspannung (50 Hz) 400 V / 690 V \geq 3,30 kW

- Bemessungsspannung (60 Hz) - / 460 V \leq 2,50 kW
- Bemessungsspannung (60 Hz) 460 V / - \geq 3,30 kW
- Bauart IM V1 \leq 4,00 kW
- Bauart IM V15 \geq 5,50 kW
- Schutzart IP55
- Betriebsart Dauerbetrieb S1
- II 3G Ex ec IIC T3 Gc
- II 2G Ex eb IIC T3 Gb
- II 2G Ex db (eb) IIB T4 Gb
- II 2G Ex db (eb) IIC T4 Gb

Antrieb (drehzahlgeregelte Ausführung)

KSB SuPremE-Motor:

- Oberflächengekühlter KSB SuPremE-Motor, IEC-kompatibel, magnetfreier Synchron-Reluktanzmotor³⁾ (PumpDrive 2 / PumpDrive 2 Eco / PumpDrive R erforderlich)
- Wirkungsgradklasse IE4 / IE5 nach IEC TS 60034-30-2:2016
- Befestigungspunkte nach EN 50347:2001
- Hüllmaße nach DIN VDE 42673-4:2011-07
- Bauart IM V1 \leq 4,00 kW
- Bauart IM V15 \geq 5,50 kW
- Schutzart IP55
- Betriebsart Dauerbetrieb S1
- Thermische Klasse F mit Temperatursensor, 3 Kaltleiter
- Achshöhe 71 bis 225 mm
- Bemessungsleistung 0,55 kW bis 45 kW
- Bemessungsdrehzahl 1500 min⁻¹ oder 3000 min⁻¹
- Frequenz 50 Hz / 60 Hz (am Eingang PumpDrive)
- Spannung 380 V bis 480 V (am Eingang PumpDrive)

KSB SuPremE C1/D1:

- Mit Klemmenkasten zum Anschluss an PumpDrive 2 oder PumpDrive R für Wandmontage und Schaltschrankeinbau

KSB SuPremE C2/D2:

- Mit Montagevorbereitung für PumpDrive 2 Motormontage

PumpDrive 2 / PumpDrive 2 Eco:

- Selbstgekühlter Frequenzumrichter mit modularem Aufbau, für stufenlose Drehzahländerung von Asynchronmotoren und Synchron-Reluktanzmotoren über analoge Normsignale, Feldbus oder Bedieneinheit
- Baugleicher Frequenzumrichter für die Aufstellungsarten Motormontage, Wandmontage, Schaltschrankmontage
- Netzspannung 3~380 V AC -10 % bis 480 V AC +10 %
- Netzfrequenz 50 Hz bis 60 Hz \pm 2 %

PumpDrive R:

- Selbstgekühlter Frequenzumrichter mit modularem Aufbau, für stufenlose Drehzahländerung von Asynchronmotoren und Synchron-Reluktanzmotoren wie KSB SuPremE-Motoren oder Permanentmagnet-Synchronmotoren über analoge Normsignale, Feldbus oder Bedieneinheit
- Baugleicher Frequenzumrichter für die Aufstellungsarten Wandmontage, Schaltschrankmontage
- Netzspannung 3~380 V AC -10 % bis 480 V AC +10 %

³⁾ Die Motorgrößen 0,55 kW / 0,75 kW mit 1500 min⁻¹ sind mit Permanentmagneten ausgeführt.

- Erweiterte Netzspannung (auf Anfrage)
- Netzfrequenz 50 Hz bis 60 Hz \pm 2 %
- Erweitertes Leistungsraster auf eine Nennleistung von 110 kW (Standard) oder bis zu 1.400 kW (auf Anfrage)

PumpMeter:

- Intelligenter Druckaufnehmer für Pumpen mit Vor-Ort-Anzeige von Messwerten und Betriebsdaten
- Zur Lastprofilzeichnung der Pumpe
- Werksseitig komplett montiert und für die jeweilige Pumpe parametrisiert

KSB Guard:

- System zur Zustandsüberwachung von Pumpen auf Basis von Temperatur- und Schwingungssensoren
- Messwerte und Betriebsdaten sind jederzeit über die KSB Guard App und das Web-Portal abrufbar

Wellendichtung

- Einzelgleitringdichtung nach EN 12756
- Welle im Bereich der Wellendichtung mit auswechselbarer Wellenhülse (Baugröße 080-065-250, 100-080-200, 100-080-250)

Lauftradform

- Geschlossenes Radialrad mit räumlich gekrümmten Schaufeln
- Freistromrad

Benennung
Tabelle 3: Beispiel Benennung

Position																																												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	
E	T	C	B	0	5	0	-	0	2	5	-	1	2	5		C	C	S	A	A	0	7	D	1	0	1	0	0	2	e	x	B		P	D	2		M	K	S	B	I	E	4
Auf Typenschild und Datenblatt angeben																																	Nur auf dem Datenblatt angeben											

Tabelle 4: Bedeutung Benennung

Position	Angabe	Bedeutung
1-4	Pumpentyp	
	ETCB	Etachrom B
	ETCF	Etachrom B Flaschenspülausführung
5-16	Baugröße, z. B.	
	050	Saugstutzen-Nenndurchmesser [mm]
	025	Druckstutzen-Nenndurchmesser [mm]
	125	Laufgrad-Nenndurchmesser [mm]
16	F	Etachrom B mit Freistromrad (nur Baugröße 065-050-125)
17	Pumpengehäuswerkstoff	
	C	Edelstahl 1.4571
18	Laufgradwerkstoff	
	C	Edelstahl 1.4571/1.4408
19	Ausführung	
	E	Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln nach EGV 1935/2005
	F	Flaschenspülausführung
	H	Trinkwasserausführung nach ACS
	K	Trinkwasserausführung nach KSB Standard
	U	Trinkwasserausführung nach UBA
	S	Standard
	W	Trinkwasserausführung nach WRAS
X	Kein Standard GT3D, GT3	
20-21	Gehäusedeckel	
	AA	Interne Zirkulation (nur Dichtungsraum)
	AS	Interne Zirkulation (nur Dichtungsraum), Gehäusedeckel mit Rotationsbremsen
	AV	Entlüftung Dichtungsraum
	EA	Externe Zirkulation
	ES	Externe Zirkulation, Gehäusedeckel mit Rotationsbremsen
	FA	Externe Spülung
	FS	Externe Spülung, Gehäusedeckel mit Rotationsbremsen
22-23	Dichtungscode Einzelgleitringdichtung	
	01	Q1Q1VGG 1A (ZN1181)
	07	Q1Q1EGG 1A (ZN1181)
	09	U3U3VGG MG13G60
	10	Q1Q1X4GG 1 (ZN1181)
	11	BQ1EGG-WA (WA = Trinkwasser) 1 (ZN1181)
	12	Q12Q1M1GG1 M37GN83
	17	Q1BVGG M7N
	26	XYHY2VY Roten Uniten 3
	45	BQ7E1GG/Y10 KU 022 S0 - eMG12G6
	46	Q7Q7E1GG/Y10 KU 022 S0 - eMG12G6
	66	Q7Q7EGG/Y10-WA eMG13G6
	67	Q6Q6X4GG MG13G60
68	BQ7V16GG/Y10 KU 022 S0 - eMG12G6	
69	Q7Q7V16GG/Y10 KU 022 S0 - eMG12G6	
24	Lieferumfang	
	A	Pumpe, ohne Motor (Figur 0)
	D	Pumpe, Motor
25	Welleneinheit	
	1	Welleneinheit 25.1
	2	Welleneinheit 25.2

Position	Angabe	Bedeutung
25	3	Welleneinheit 35
26-29	Motorleistung P _N [kW]	
	0750	7,50

	0300	30,00
30	Motorpolzahl	
31-32	Explosionsschutz	
	ex	Mit explosionsgeschütztem Motor
	--	Ohne explosionsgeschützten Motor
33	Produktgeneration	
	B	Etachrom B 2015
34-37	PumpDrive	
	PD2	PumpDrive 2
	PD2E	PumpDrive 2 Eco
38	PumpMeter	
	M	PumpMeter
39-41	Motorhersteller	
	KSB	KSB
	SIE	Siemens
	LOH	Loher
	HAL	Halter
42-44	Wirkungsgradklasse	

Werkstoffe

Tabelle 5: Übersicht verfügbare Werkstoffe

Teile-Nr.	Benennung	Werkstoff	Fördermediumstemperatur [°C]	
			T _{min}	T _{max}
101	Pumpengehäuse	CrNiMo-Stahl 1.4571	-30	+110
132.01	Zwischenstück	Grauguss EN-GJL-250/ Kataphorese	-30	+110
163	Druckdeckel	CrNiMo-Stahl 1.4571	-30	+110
183	Fuß	S235 JR	-30	+110
210	Welle	CrNiMo-Stahl 1.4571	-30	+110
230	Laufrad	CrNiMo-Stahl 1.4571	-30	+110
		CrNiMo-Stahl 1.4408	-30	+110
341	Antriebslaterne	Grauguss EN-GJL-250/ Kataphorese	-30	+110
412.35	O-Ring	EPDM 70	-30	+110
		HNBR 75	-30	+110
		FKM80	-30	+110
502.01	Spaltring	CrNiMo-Stahl 1.4571	-30	+110
502.02	Spaltring	CrNiMo-Stahl 1.4571	-30	+110
523	Wellenhülse	CrNiMo-Stahl 1.4571	-30	+110
901.99	Sechskantschraube	Stahl 8.8 A2A	-30	+110
903.01	Verschlussschraube	CrNiMo-Stahl A4	-30	+110
920.01	Mutter	CrNiMo-Stahl A4	-30	+110

Pumpen sind frei von lackbenetzungsstörenden Stoffen wie z. B. Silicon.

Anstrich und Konservierung

- Anstrich und Konservierung nach KSB-Standard AN 1897/54-09
- Pumpengehäuse ohne Anstrich
- Antriebslaterne, Zwischenstück Kataphorese beschichtet

Tabelle 6: Grundierung

Typ	Grundierung
A1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hydrotauchgrundierung für Stahl- und Gussteile ▪ Spritzauftrag mit Druckluft möglich ▪ Wasserverdünnbare Hydrotauchgrundierung mit hoher Korrosionsschutzwirkung ▪ Trockenschichtdicke: 40-50 µm

Tabelle 7: Deckanstrich

Typ	Deckanstrich ⁴⁾
A1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Schnelltrocknende, wasserverdünnbare Lackfarbe (Acrylat-Alkyd-Kombination) mit korrosionsschützenden Eigenschaften und bleifreier Pigmentierung. ▪ T bis 140 °C ▪ Trockenschichtdicke: 60 µm

Produktvorteile

- Betriebssicher durch wartungsfreie Gleitringdichtung
- Einfache Demontage durch Prozessbauweise, wodurch das Pumpengehäuse in der Rohrleitung verbleiben kann
- Niedriger Energieverbrauch durch optimierte Hydraulik für hohe Effizienz
- Korrosionsbeständig durch medienberührende Teile aus Edelstahl (1.4571)
- Langlebig und wartungsfrei durch hochwertige Normgleitringdichtung nach EN 12756

Produktinformation

Produktinformation gemäß Verordnung Nr. 1907/2006 (REACH)

Informationen gemäß europäischer Chemikalienverordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) siehe <https://www.ksb.com/de-global/konzern/unternehmerische-verantwortung/reach>.



Produktinformation gemäß Verordnung 547/2012 (für Wasserpumpen mit maximaler Wellennennleistung von 150 kW) zur Richtlinie 2009/125/EG "Öko-Design-Richtlinie"

- Mindesteffizienzindex: Siehe Datenblatt
- Der Referenzwert MEI für Wasserpumpen mit dem besten Wirkungsgrad ist $\geq 0,70$
- Baujahr: Siehe Datenblatt
- Herstellername oder Warenzeichen, amtliche Registrierungsnummer und Herstellungsort: Siehe Datenblatt bzw. Auftragsdokumentation
- Angabe zu Art und Größe des Produkts: Siehe Datenblatt
- Hydraulischer Pumpenwirkungsgrad (%) bei korrigiertem Laufraddurchmesser: Siehe Datenblatt
- Leistungskurven der Pumpe, einschließlich Effizienzkennlinien: Siehe dokumentierte Kennlinie

- Der Wirkungsgrad einer Pumpe mit einem korrigierten Laufrad ist gewöhnlich niedriger als der einer Pumpe mit vollem Laufraddurchmesser. Durch die Korrektur des Laufrads wird die Pumpe an einen bestimmten Betriebspunkt angepasst, wodurch sich der Energieverbrauch verringert. Der Mindesteffizienzindex (MEI) bezieht sich auf den vollen Laufraddurchmesser.
- Der Betrieb dieser Wasserpumpe bei unterschiedlichen Betriebspunkten kann effizienter und wirtschaftlicher sein, wenn sie z. B. mittels einer variablen Drehzahlsteuerung gesteuert wird, die den Pumpenbetrieb an das System anpasst.
- Informationen für das Zerlegen, das Recycling oder die Entsorgung nach der endgültigen Außerbetriebnahme: Siehe Betriebs- / Montageanleitung
- Informationen zum Effizienzreferenzwert bzw. Referenzwertdarstellung für MEI = 0,70 (0,40) für die Pumpe auf der Grundlage des Musters in der Abbildung sind abrufbar unter: <http://www.europump.org/efficiencycharts>

Zertifizierungen

Tabelle 8: Übersicht

Marke	Gültig für:	Bemerkung
	Alle Länder	Zertifiziertes Qualitätsmanagement ISO 9001
	Frankreich	Französische Trinkwasserzulassung

Abnahmen und Gewährleistung

- **Werkstoffprüfung**
 - Werkzeugnis 2.2 auf Anforderung
- **Bauprüfung**
 - Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204 auf Anforderung
- **Hydraulische Prüfung**
 - Für jede Pumpe mit Lieferadresse/ Kundenland in Europa wird der Betriebspunkt nach ISO 9906/2A gewährleistet.
 - Für jede Pumpe mit Lieferadresse/ Kundenland außerhalb Europa wird der Betriebspunkt nach ISO 9906/3 gewährleistet.
- Nachstehend genannte **Abnahmen** können **gegen Mehrpreis** durchgeführt und bescheinigt werden:
 - Probelauf ISO 9006
 - NPSH-Test
- Andere Prüfungen auf Anfrage möglich.
- **Gewährleistung**
Gewährleistungen erfolgen im Rahmen der gültigen Lieferbedingungen.

⁴⁾ Die Deckanstriche sind für Innen- und Außenaufstellung bei schwach aggressiver Atmosphäre geeignet.

Programmübersicht / Auswahltabellen

Übersicht Fördermedien

Tabelle 9: Zeichenerklärung

Zeichen	Erklärung
X	Standard
-	Ausführung nicht vorhanden / nicht möglich

Die Fördermedientabelle ist eine Auswahlhilfe für unterschiedliche Einsatzfälle. Sie dient als Orientierungshilfe und beruht auf langjähriger Erfahrung. Die Angaben sind Richtwerte und keine allgemein verbindlichen Empfehlungen. Garantieansprüche können daraus nicht abgeleitet werden. Tiefergehende Beratung gibt es im nächstgelegenen Vertriebshaus.

Beispiel: Reines Wasser 15 °C, Q = 40 m³/h, H = 51 m

Auswahl: Etachrom B 065-040-200 CC A11D2

065-040-200 Baugröße (laut Kennlinie 2900 min⁻¹)

11 Ausführungscode (laut Auswahltabelle)

Erforderliche Antriebsleistung 11 kW

Tabelle 10: Auswahltabelle

Fördermedien	Medium	Variante	Einsatzgrenzen		Wellendichtung (Gleitringdichtung)													
			Anteil	Temperatur	Q1Q1VGG	Q1Q1EGG	U3U3VGG	Q1Q1X4GG	BQ1EGG-WA ⁵⁾	Q12Q1M1GG1	Q1BVGG	BQ7E1GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7E1GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7EGG/Y10-WA	Q6Q6X4GG	BQ7V16GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7V16GG/Y10 ⁶⁾	
					[%]	[°C]	01	07	09	10	11	12	17	45	46	66	67	68
			Ausführungscode															
Alkalische Reiniger	10120	50120	-	-	-	X	-	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	
Alkalische Entfettungslösung	10120	51134	≤ 10 NaOH	80	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Alkohol (Äthanol)	10171	50171	-	-	-	-	-	-	X	-	-	X	X	-	-	-	-	
Ammoniakwasser (Salmiakgeist)	10113	50113	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ammoniumhydrogenkarbonat	10116	50116	≤ 10	≤ 40	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	
Apfelwein	10327	50338	-	-	-	-	-	-	X	-	-	X	X	-	-	-	-	
Äthanol (Alkohol)	10171	50171	-	-	-	-	-	-	X	-	-	X	X	-	-	-	-	
Äthylenglykol ⁷⁾	10205	50207	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-	-	
Benzin	10301	50301	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	
Biermaische	10328	50328	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	
Bierwürze	10329	50329	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	
Branntwein	10327	50330	-	-	-	-	-	-	X	-	-	X	X	-	-	-	-	
Butanol	10170	50170	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	
Buttersäure	10436	50436	100	≤ 30	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	
Calciumacetat	10386	50386	10	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	
Calciumnitrat	10389	50389	≤ 10	≤ 30	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CIP-Reinigung ohne weitere Spezifikation	10861	50861	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	
Deionat (VE-Wasser) ⁸⁾	10669	50669	-	≤ 110	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	X	-	-	
Destilliertes Wasser	10669	50669	-	≤ 60	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	
Dieselöl	10304	50304	-	-	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	
Entkarbonisiertes Wasser ⁹⁾	10669	50673	-	≤ 60	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	
Erdnussöl	10350	50364	-	≤ 90	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X	X	
Essig (= 5% Essigsäure)	10439	50439	≤ 5	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ethanol (Äthanol)	10171	51987	-	-	-	-	-	-	X	-	-	X	X	-	-	-	-	
Fallwasser (Zuckerproduktion)	10332	50332	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	

⁵⁾ Weich-/Hart-Gleitwerkstoffpaarungen (BQ1) dürfen nur bis zu dem Gesamtfeststoffgehalt von 50 mg/l eingesetzt werden. Höhere Gesamtfeststoffgehalte führen zu Undichtheiten und Reduzierung der Lebensdauer.

⁶⁾ Mit FDA-Zulassung

⁷⁾ Frostschutzmittel auf Äthylenglykolbasis mit Inhibitoren. Gehalt: > 20 % bis 50 % (z. B. Antifrogen N)

⁸⁾ Leitfähigkeit bei 25 °C: < 250 µS/cm, SiO₂-Silikat-Gehalt ≤ 10 mg/l

⁹⁾ Chloridgehalt ≤ 300 mg/l, bei Überschreitung Wasseranalyse erforderlich.

Fördermedien	Medium	Variante	Einsatzgrenzen		Wellendichtung (Gleitringdichtung)													
			Anteil	Temperatur	Q1Q1VGG	Q1Q1EGG	U3U3VGG	Q1Q1X4GG	BQ1EGG-WA ⁵⁾	Q12Q1M1GG1	Q1BVGG	BQ7E1GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7E1GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7EGG/Y10-WA	Q6Q6X4GG	BQ7V16GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7V16GG/Y10 ⁶⁾	
					Ausführungscode													
			[%]	[°C]	01	07	09	10	11	12	17	45	46	66	67	68	69	
Feuerlöschwasser ⁹⁾	10199	50204	-	≤ 25 ¹⁰⁾	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-		
Flaschenspülerlauge	10111	div. ¹¹⁾	≤ 10	≤ 80	-	X	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-		
Frostschutzmittel (Ethylenglykol) ⁷⁾	10214	div. ¹¹⁾	Siehe ⁷⁾	≤ 110	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-		
Frostschutzmittel auf Ethylenglykolbasis inhibiert	10270	div. ¹¹⁾	Siehe ⁷⁾	≤ 110	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-		
Frostschutzmittel (Propylenglykol) ⁷⁾	10962	div. ¹¹⁾	Siehe ⁷⁾	≤ 110	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-		
Frostschutzmittel auf Propylenglykolbasis inhibiert	10963	div. ¹¹⁾	Siehe ⁷⁾	≤ 110	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-		
Gerbsäure	10445	div. ¹¹⁾	≤ 50	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-		
Getränke, kohlendioxidhaltig	10846	50846	≤ 00	-	-	-	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-		
Glycerin	10311	div. ¹¹⁾	≤ 90	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-		
Heizöl, leicht	10308	50308	-	≤ 60	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-		
Heizungswasser ¹²⁾	10499	50499	-	≤ 110	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-		
Hydrauliköl	10346	50351	-	-	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-		
Kaliumhydroxyd	10121	div. ¹¹⁾	≤ 10	≤ 80	-	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-		
Kaliumkarbonat	10123	50122	≤ 10	≤ 80	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-		
Kaliumaluminiumsulfat	10381	50381	≤ 3	≤ 20	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Kaliumsulfat	10401	50402	≤ 3	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-		
Kerosin	10317	51168	-	≤ 60	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-		
Kondensat ⁸⁾	10495	50660	-	≤ 110	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-		
Kühlwasser (ohne Frostschutzmittel)	10668	div. ¹¹⁾	-	≤ 90 ¹⁰⁾	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-		
Kühlwasser pH-Wert ≥ 7,5 (mit Frostschutzmittel) ⁷⁾	10214	div. ¹¹⁾	-	≤ 110	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-		
Kühlschmiermittel (Cimcool)	10188	50188	-	≤ 60	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Kupfersulfat	10407	50407	≤ 5	RT ¹³⁾	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-		
Leicht verschmutztes Wasser ⁹⁾	10484	50696	-	≤ 60 ¹⁰⁾	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-		
Leinöl	10350	50368	-	≤ 90	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X		
Maisöl	10350	50369	-	≤ 90	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X		
Maleinsäure	10445	51684	≤ 10	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-		
Methylalkohol (Methanol)	10174	50174	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-		
Milchsäure	10449	div. ¹¹⁾	≤ 50	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-		
Mineralöl	10346	50352	-	-	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-		
Natriumhydrogenkarbonat	10151	50151	≤ 6	≤ 20	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-		
Natriumhydroxyd (Natronlauge)	10111	51673	≤ 10	≤ 80	X	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-		
Natriumkarbonat	10146	50146	≤ 6	≤ 60	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-		
Natriumnitrat	10423	50423	≤ 10	≤ 90	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-		
Natriumsulfat	10395	50395	≤ 5	≤ 60	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-		
Natronlauge (Natriumhydroxyd)	10158	50158	≤ 20	≤ 60	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-		
Paraffin	10319	51687	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-		
Petroleum	10310	50310	-	-	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-		
Pflanzenöl, rein	10350	div. ¹¹⁾	-	≤ 90	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	X		
Phosphorsäure	10452	50947	≤ 5	≤ 40	X	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-		
Phosphorsäure	10452	50452	≤ 10	≤ 40	X	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-		

¹⁰ Gleitringdichtung zulässig für t ≤ 110 °C
¹¹ div. = diverse
¹² Leitfähigkeit bei 25 °C: 100 bis 800 µS/cm
¹³ RT = Raumtemperatur

Fördermedien	Medium	Variante	Einsatzgrenzen		Wellendichtung (Gleitringdichtung)													
			Anteil	Temperatur	Q1Q1VGG	Q1Q1EGG	U3U3VGG	Q1Q1X4GG	BQ1EGG-WA ⁵⁾	Q12Q1M1GG1	Q1BVGG	BQ7E1GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7E1GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7EGG/Y10-WA	Q6Q6X4GG	BQ7V16GG/Y10 ⁶⁾	Q7Q7V16GG/Y10 ⁶⁾	
					Ausführungscode													
			[%]	[°C]	01	07	09	10	11	12	17	45	46	66	67	68	69	
Propanol (Propylalkohol)	10170	51096	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-		
Rapsöl	10350	50370	-	≤ 90	-	-	X	-	X	-	-	-	-	X	X			
Rohwasser ⁹⁾	10658	50658	-	≤ 60 ¹⁰⁾	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-			
Schmieröl	10347	div. ¹¹⁾	-	-	-	-	X	-	X	-	-	-	-	-	-			
Schneidöl	10346	50356	-	-	-	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-			
Schwefelsäure	10455	50455	≤ 5	20	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Schwefelsäure	10455	50456	≤ 2,5	≤ 50	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Schweflige Säure	10456	51129	≤ 10	25	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Schwimmbadwasser (Süßwasser)	10655	50725	-	≤ 60	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-			
Silikonöl	10346	50357	-	-	-	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-			
Sojabohnenöl	10350	50371	-	≤ 90	-	-	X	-	X	-	-	-	-	X	X			
Speiseöl	10350	div. ¹¹⁾	-	≤ 90	-	-	X	-	X	-	-	-	-	-	-			
Oberflächenwasser	10683	div. ¹¹⁾	-	≤ 60 ¹⁰⁾	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-			
Teilentsalztes Wasser	10669	50736	-	≤ 110	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-			
Trinkwasser ⁹⁾	10665	div. ¹¹⁾	-	≤ 60 ¹⁰⁾	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-			
Turbinenöl (gilt nicht für SFD-Öle)	10347	50347	-	≤ 80	-	-	X	-	X	-	-	-	-	-	-			
Wasser/Badewasser (Süßwasser) ⁹⁾	10665	50725	-	≤ 60	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-			
Wasser, entsalzt ¹⁴⁾	10669	50837	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-			
Wasser-Öl-Emulsion	10192	51166	95%/5%	≤ 60	-	-	X	-	X	-	-	-	-	-	-			
Weinsäure	10460	50460	≤ 50	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-			
Zitronensäure	10438	50438	≤ 50	RT ¹³⁾	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-			
Zuckersaftlösung	19005	50333	20	≤ 100	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-			

¹⁴ Leitfähigkeit > 2 µS/cm < 10 µS/cm, SiO₂ < 10 mg/l, Feststoffe max 5 mg/l

Laufräder

- Geschlossenes Radialrad mit räumlich gekrümmten Schaufeln
- Freistromrad

Tabelle 11: Bearbeitungsart, Werkstoffe

Geschlossenes Radialrad			Freistromrad
Edelstahl 1.4571		Edelstahl 1.4408	Edelstahl 1.4308
buckelgeschweißt	lasergeschweißt	gegossen	gegossen
050-025-125	050-032-200	050-025-250	065-050-125
050-025-125.1	065-040-200	050-032-250	-
050-025-160	065-050-160	065-040-250	-
050-025-200	-	065-050-200	-
050-032-125	-	065-050-250	-
050-032-125.1	-	080-065-200	-
050-032-160	-	080-065-250	-
065-040-125	-	100-080-200	-
065-040-160	-	100-080-250	-
065-050-125	-	-	-

Druckgrenzen und Temperaturgrenzen
Tabelle 12: Druckgrenzen und Temperaturgrenzen

Werkstoffausführung	Fördermediumstemperatur	Betriebsdruck ¹⁵⁾	Prüfdruck ¹⁶⁾
	[°C]	[bar]	[bar]
C	-30 bis +110	≤ 12	≤ 16

¹⁵ Die Summe aus Zulaufdruck und Förderhöhe im Mengennullpunkt darf den genannten Wert nicht überschreiten.

¹⁶ Die Gehäuseteile werden durch Innendruckversuche nach AN 1897/75-03D00 mit Wasser auf Dichtheit geprüft.

Technische Daten

Etachrom B

Baugröße	Welleneinheit	Laufрад				Entlastungsbohrung	Druckseitiger Spaltring
		\varnothing_{\min}	\varnothing_{\max}	Austrittsbreite	freier Kugeldurchgang		
		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
050-025-125.1	WS 25.1	110	136	6,0	5,0	-	-
050-025-125	WS 25.1	110	136	11,7	11,0	-	-
050-025-160	WS 25.1	135	166	9,8	9,0	-	-
050-025-200	WS 25.1	166	196	8,0	7,0	✓	✓
050-025-250	WS 25.2	212	260	8,0	7,5	✓	✓
050-032-125.1	WS 25.1	110	136	6,0	5,0	-	-
050-032-125	WS 25.1	110	136	11,7	11,0	-	-
050-032-160	WS 25.1	135	166	9,8	9,0	-	-
050-032-200	WS 25.1	166	196	8,0	7,0	✓	✓
050-032-250	WS 25.2	212	260	8,0	7,5	✓	✓
065-040-125	WS 25.1	110	136	16,8	11,5	-	-
065-040-160	WS 25.1	135	166	14,4	12,0	✓	✓
065-040-200	WS 25.1	166	196	12,0	11,0	✓	✓
065-040-250	WS 25.2	214	260	8,0	8,0	✓	✓
065-050-125	WS 25.1	110	142	20,0	15,0	-	-
065-050-160	WS 25.1	142	170	17,0	16,0	✓	✓
065-050-200	WS 25.2	170	220	11,5	11,0	✓	✓
065-050-250	WS 25.2	220	260	12,0	12,0	✓	✓
080-065-200	WS 25.2	180	219	17,0	16,0	✓	✓
080-065-250	WS 35	220	260	13,9	13,0	✓	✓
100-080-200	WS 35	180	219	23,5	20,0	✓	✓
100-080-250	WS 35	220	269	19,0	19,0	✓	✓

Etachrom B, n = 2900 min⁻¹ / n = 3500 min⁻¹

Baugröße	Motor	50 Hz	60 Hz	50 Hz [400 V] 60 Hz [460 V]
		[kW]	[kW]	[~A] ¹⁷⁾
050-025-125.1/072	80M	0,75	-	1,8
050-025-125.1/112	80M	1,10	1,27	2,6
050-025-125.1/152	90S	1,50	1,75	3,4
050-025-125.1/222	90L	2,20	2,55	4,6
050-025-125.1/302	100L	3,00	3,45	6,3
050-025-125.1/402	112M	4,00	4,55	8,3
050-025-125/072	80M	0,75	-	1,8
050-025-125/112	80M	1,10	-	2,6
050-025-125/152	90S	1,50	1,75	3,4
050-025-125/222	90L	2,20	2,55	4,6
050-025-125/302	100L	3,00	3,45	6,3
050-025-125/402	112M	4,00	4,55	8,3
050-025-160/152	90S	1,50	-	3,4
050-025-160/222	90L	2,20	2,55	4,6
050-025-160/302	100L	3,00	3,45	6,3
050-025-160/402	112M	4,00	4,55	8,3
050-025-160/552	132S	-	6,30	11,0
050-025-160/752	132S	-	8,60	14,6
050-025-200/302	100L	3,00	-	6,3
050-025-200/402	112M	4,00	4,55	8,3
050-025-200/552	132S	5,50	6,30	11,0
050-025-200/752	132S	7,50	8,60	14,6
050-025-200/1102	160M	-	12,60	20,7
050-025-200/1502	160M	-	17,30	28,0
050-025-250/552	132S	5,50	-	11,0
050-025-250/752	132S	7,50	-	14,6
050-025-250/1102	160M	11,00	-	20,7
050-025-250/1502	160M	15,00	-	28,0
050-032-125.1/072	80M	0,75	-	1,8
050-032-125.1/112	80M	1,10	-	2,6
050-032-125.1/152	90S	1,50	1,75	3,4
050-032-125.1/222	90L	-	2,55	4,6
050-032-125.1/302	100L	-	3,45	6,3
050-032-125.1/402	112M	-	4,55	8,3
050-032-125/152	90S	1,50	-	3,4
050-032-125/222	90L	2,20	2,55	4,6
050-032-125/302	100L	3,00	3,45	6,3
050-032-125/402	112M	-	4,55	8,3
050-032-160/222	90L	2,20	-	4,6
050-032-160/302	100L	3,00	3,45	6,3
050-032-160/402	112M	4,00	4,55	8,3
050-032-160/552	132S	5,50	6,30	11,0
050-032-160/752	132S	-	8,60	14,6
050-032-160/1102	160M	-	12,60	20,7
050-032-200/302	100L	3,00	-	6,3
050-032-200/402	112M	4,00	-	8,3
050-032-200/552	132S	5,50	6,30	11,0
050-032-200/752	132S	7,50	8,60	14,6
050-032-200/1102	160M	11,00	12,60	20,7
050-032-200/1502	160M	-	17,30	28,0
050-032-250/552	132S	5,50	-	11,0
050-032-250/752	132S	7,50	-	14,6
050-032-250/1102	160M	11,00	-	20,7

¹⁷⁾ Die angegebenen Stromwerte sind Richtwerte. Die exakten Stromwerte sind dem Typenschild des Motors zu entnehmen.

Baugröße	Motor	50 Hz	60 Hz	50 Hz [400 V] 60 Hz [460 V]
		[kW]	[kW]	[~A] ¹⁷⁾
050-032-250/1502	160M	15,00	-	28,0
050-032-250/1852	160L	18,50	-	33,0
065-040-125/152	90S	1,50	-	3,4
065-040-125/222	90L	2,20	2,55	4,6
065-040-125/302	100L	3,00	3,45	6,3
065-040-125/402	112M	4,00	4,55	8,3
065-040-160/302	100L	3,00	-	6,3
065-040-160/402	112M	4,00	-	8,3
065-040-160/552	132S	5,50	6,30	11,0
065-040-160/752	132S	7,50	8,60	14,6
065-040-160/1102	160M	11,00	12,60	20,7
065-040-160/1502	160M	-	17,30	28,0
065-040-200/552	132S	5,50	-	11,0
065-040-200/752	132S	7,50	-	14,6
065-040-200/1102	160M	11,00	12,60	20,7
065-040-200/1502	160M	-	17,30	28,0
065-040-200/1852	160L	-	21,30	33,0
065-040-250/752	132S	7,50	-	14,6
065-040-250/1102	160M	11,00	-	20,7
065-040-250/1502	160M	15,00	-	28,0
065-040-250/1802	160L	18,50	-	33,0
065-040-250/2202	180M	22,00	-	40,0
065-040-250/3002	200L	30,00	-	53,0
065-050-125/302	100L	3,00	-	6,3
065-050-125/402	112M	4,00	-	8,3
065-050-125/552	132S	5,50	6,30	11,0
065-050-125/752	132S	7,50	8,60	14,6
065-050-125/1102	160M	-	12,60	12,6
065-050-125/1502	160M	-	17,30	17,3
065-050-125F/222	90L	2,20	-	4,6
065-050-125F/302	100L	3,00	3,45	6,3
065-050-125F/402	112M	4,00	4,55	8,3
065-050-125F/552	132S	5,50	6,30	11,0
065-050-125F/752	132S	-	8,60	14,6
065-050-160/552	132S	5,50	-	11,0
065-050-160/752	132S	7,50	-	14,6
065-050-160/1102	160M	11,00	12,60	20,7
065-050-160/1502	160M	15,00	17,30	28,0
065-050-160/1852	160L	-	21,30	33,0
065-050-200/552	132S	5,50	-	11,0
065-050-200/752	132S	7,50	-	14,6
065-050-200/1102	160M	11,00	12,60	20,7
065-050-200/1502	160M	15,00	17,30	28,0
065-050-200/1852	160L	18,50	21,30	33,0
065-050-200/2202	180M	22,00	24,50	40,0
065-050-200/3002	200L	-	33,50	53,0
065-050-200/3702	200L	-	41,50	65,0
065-050-250/1502	160M	15,00	-	28,0
065-050-250/1852	160L	18,50	-	33,0
065-050-250/2202	180M	22,00	-	40,0
065-050-250/3002	200L	30,00	-	53,0
065-050-250/3702	200L	37,00	-	65,0
080-065-200/1102	160M	11,00	-	20,7
080-065-200/1502	160M	15,00	-	28,0
080-065-200/1852	160L	18,50	21,30	33,0
080-065-200/2202	180M	22,00	24,50	40,0
080-065-200/3002	200L	30,00	33,50	53,0

Baugröße	Motor	50 Hz	60 Hz	50 Hz [400 V] 60 Hz [460 V]
		[kW]	[kW]	[~A] ¹⁷⁾
080-065-200/3702	200L	37,00	41,50	65,0
080-065-250/1502	160M	15,00	-	33,0
080-065-250/1852	160L	18,50	-	28,0
080-065-250/2202	180M	22,00	-	40,0
080-065-250/3002	200L	30,00	-	53,0
080-065-250/3702	200L	37,00	-	65,0
080-065-250/4502	225M	45,00	-	78,0
100-080-200/1502	160M	15,00	-	28,0
100-080-200/1852	160L	18,50	-	33,0
100-080-200/2202	180M	22,00	-	40,0
100-080-200/3002	200L	30,00	-	53,0
100-080-200/3702	200L	37,00	-	65,0
100-080-200/4502	225M	45,00	-	78,0

Etachrom B, n = 1450 min⁻¹ / n = 1750 min⁻¹

Baugröße	Motor	50 Hz	60 Hz	50 Hz [400 V] 60 Hz [460 V]
		[kW]	[kW]	[~A] ¹⁸⁾
050-025-125.1/054	80M	0,55	0,63	1,6
050-025-125/054	80M	0,55	0,63	1,6
050-025-160/054	80M	0,55	0,63	1,6
050-025-160/074	80M	-	0,86	2,0
050-025-160/114	90S	-	1,27	2,8
050-025-200/054	80M	0,55	-	1,6
050-025-200/074	80M	0,75	0,86	2,0
050-025-200/114	90S	1,10	1,27	2,8
050-025-200/154	90L	-	1,75	3,6
050-025-200/224	100L	-	2,55	5,1
050-025-250/074	80M	0,75	-	2,0
050-025-250/114	90S	1,10	1,27	2,8
050-025-250/154	90L	1,50	1,75	3,6
050-025-250/224	100L	-	2,55	5,1
050-025-250/304	100L	-	3,45	6,7
050-032-125.1/054	80M	0,55	0,63	1,6
050-032-125.1/074	80M	-	0,86	2,0
050-032-125/054	80M	0,55	0,63	1,6
050-032-125/074	80M	-	0,86	2,0
050-032-160/054	80M	0,55	0,63	1,6
050-032-160/074	80M	0,75	0,86	2,0
050-032-160/114	90S	-	1,27	2,8
050-032-160/154	90L	-	1,75	3,6
050-032-200/054	80M	0,55	-	1,6
050-032-200/074	80M	0,75	-	2,0
050-032-200/114	90S	1,10	1,27	2,8
050-032-200/154	90L	-	1,75	3,6
050-032-200/224	100L	-	2,55	5,1
050-032-250/074	80M	0,75	-	2,0
050-032-250/114	90S	1,10	-	2,8
050-032-250/154	90L	1,50	1,75	3,6
050-032-250/224	100L	2,20	2,55	5,1
050-032-250/304	100L	3,00	3,45	6,7
050-032-250/404	112M	-	4,55	8,8
050-032-250/554	132S	-	6,30	11,5
065-040-125/054	80M	0,55	0,63	1,6
065-040-125/074	80M	-	0,86	2,0
065-040-125/114	90S	-	1,27	2,8
065-040-160/054	80M	0,55	-	1,6
065-040-160/074	80M	0,75	-	2,0
065-040-160/114	90S	1,10	1,27	2,8
065-040-160/154	90L	1,50	1,75	3,6
065-040-160/224	100L	-	2,55	5,1
065-040-200/074	80M	0,75	-	2,0
065-040-200/114	90S	1,10	1,27	2,8
065-040-200/154	90L	1,50	1,75	3,6
065-040-200/224	100L	-	2,55	5,1
065-040-200/304	100L	-	3,45	6,7
065-040-250/114	90S	1,10	-	2,8
065-040-250/154	90L	1,50	1,75	3,6
065-040-250/224	100L	2,20	2,55	5,1
065-040-250/304	100L	3,00	3,45	6,7
065-040-250/404	112M	-	4,55	8,8

1213.5/30-DE

¹⁸⁾ Die angegebenen Stromwerte sind Richtwerte. Die exakten Stromwerte sind dem Typenschild des Motors zu entnehmen.

Baugröße	Motor	50 Hz	60 Hz	50 Hz [400 V] 60 Hz [460 V]
		[kW]	[kW]	[~A] ¹⁸⁾
065-040-250/554	132S	-	6,30	11,5
065-050-125/054	80M	0,55	-	1,6
065-050-125/074	80M	0,75	0,86	2,0
065-050-125/114	90S	1,10	1,27	2,8
065-050-125/154	90L	-	1,75	3,6
065-050-125F/074	80M	0,75	0,86	2,0
065-050-125F/114	90S	-	1,27	2,8
065-050-160/074	80M	0,75	-	2,0
065-050-160/114	90S	1,10	1,27	2,8
065-050-160/154	90L	1,50	1,75	3,6
065-050-160/224	100L	2,20	2,55	5,1
065-050-160/304	100L	-	3,45	6,7
065-050-200/074	80M	0,75	-	2,0
065-050-200/114	90S	1,10	-	2,8
065-050-200/154	90L	1,50	1,75	3,6
065-050-200/224	100L	2,20	2,55	5,1
065-050-200/304	100L	3,00	3,45	6,7
065-050-200/404	112M	4,00	4,55	8,8
065-050-200/554	132S	-	6,30	11,5
065-050-250/154	90L	1,50	-	3,6
065-050-250/224	100L	2,20	2,55	5,1
065-050-250/304	100L	3,00	3,45	6,7
065-050-250/404	112M	4,00	4,55	8,8
065-050-250/554	132S	-	6,30	11,5
065-050-250/754	132M	-	8,60	15,5
065-050-250/1104	160M	-	12,60	21,0
080-065-200/154	90L	1,50	-	3,6
080-065-200/224	100L	2,20	2,55	5,1
080-065-200/304	100L	3,00	3,45	6,7
080-065-200/404	112M	4,00	4,55	11,5
080-065-200/554	132S	-	6,30	15,5
080-065-200/754	132M	-	8,60	8,8
080-065-250/224	100L	2,20	-	5,1
080-065-250/304	100L	3,00	-	6,7
080-065-250/404	112M	4,00	4,55	8,8
080-065-250/554	132S	5,50	6,30	11,5
080-065-250/754	132M	7,50	8,60	15,5
080-065-250/1104	160M	-	12,60	21,0
100-080-200/224	100L	2,20	-	5,1
100-080-200/304	100L	3,00	3,45	6,7
100-080-200/404	112M	4,00	4,55	8,8
100-080-200/554	132S	5,50	6,30	11,5
100-080-200/754	132M	7,50	8,60	15,5
100-080-200/1104	160M	-	12,60	21,0
100-080-250/304	100L	3,00	-	6,7
100-080-250/404	112M	4,00	-	8,8
100-080-250/554	132S	5,50	6,30	11,5
100-080-250/754	132M	7,50	8,60	15,5
100-080-250/1104	160M	11,00	12,60	21,0
100-080-250/1504	160L	15,00	17,30	28,5
100-080-250/1854	180M	-	21,30	35,0

Maximal zulässiger P/n- Wert / Maximal zulässige Drehzahl

Baugröße	Maximal zulässiger P/n- Wert				Maximal zulässige Drehzahl			
	Lauf rad nenndurchmesser [mm]				Lauf rad - Nenndurchmesser [mm]			
	125	160	200	250	125	160	200	250
050-025	0,006	0,006	0,006	0,0142	3600	3600	3600	3000
050-032	0,006	0,006	0,006	0,0142	3600	3600	3600	3000
065-040	0,006	0,006	0,006	0,0142	3600	3600	3600	3000
065-050	0,006	0,006	0,0142	0,0142	3600	3600	3600	3000
080-065	-	-	0,0142	0,0256	-	-	3600	3000
100-080	-	-	0,0256	0,0256	-	-	3000	1800

Axiales Massenträgheitsmoment

Baugröße	Lauf raddurchmesser Q_{min}	Massenträgheitsmoment ¹⁹⁾ J
	[mm]	[kgm ²]
050-025-125.1	136	0,0015
050-025-125.1	123	0,0012
050-025-125.1	110	0,0010
050-025-125	136	0,0010
050-025-125	123	0,0010
050-025-125	110	0,0012
050-025-160	166	0,0031
050-025-160	151	0,0022
050-025-160	135	0,0015
050-025-200	196	0,0056
050-025-200	181	0,0045
050-025-200	166	0,0031
050-025-250	260	0,0421
050-025-250	229	0,0258
050-025-250	198	0,0171
050-032-125.1	136	0,0015
050-032-125.1	123	0,0012
050-032-125.1	110	0,0010
050-032-125	136	0,0010
050-032-125	123	0,0010
050-032-125	110	0,0012
050-032-160	166	0,0031
050-032-160	151	0,0022
050-032-160	135	0,0015
050-032-200	196	0,0056
050-032-200	181	0,0045
050-032-200	166	0,0031
050-032-250	260	0,0421
050-032-250	229	0,0258
050-032-250	198	0,0171
065-040-125	136	0,0020
065-040-125	123	0,0015
065-040-125	110	0,0012
065-040-160	166	0,0037
065-040-160	151	0,0027
065-040-160	135	0,0019
065-040-200	196	0,0080
065-040-200	181	0,0052
065-040-200	166	0,0037
065-040-250	260	0,0436
065-040-250	230	0,0264

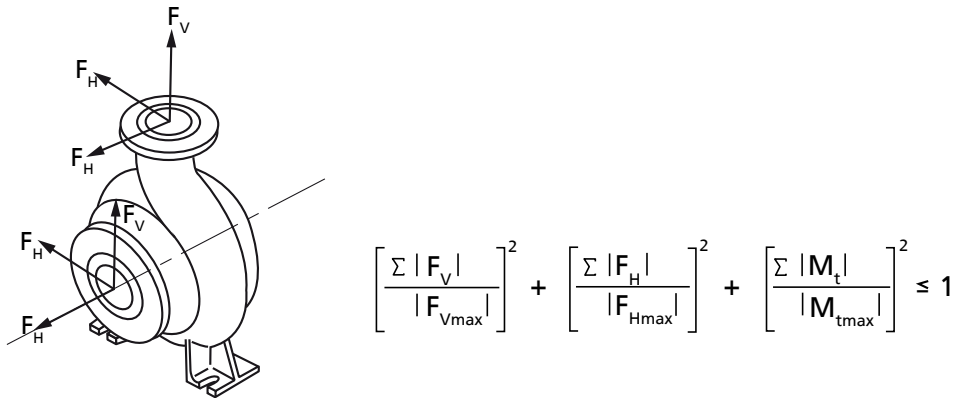
1213.5/30-DE

19 Mit Wasserfüllung

Baugröße	Laufreddurchmesser Q_{min}	Massenträgheitsmoment ¹⁹⁾ J
	[mm]	[kgm ²]
065-040-250	200	0,0155
065-050-125	142	0,0026
065-050-125	126	0,0018
065-050-125	110	0,0014
065-050-160	170	0,0052
065-050-160	156	0,0036
065-050-160	142	0,0026
065-050-200	220	0,0219
065-050-200	195	0,0147
065-050-200	170	0,0098
065-050-250	260	0,0456
065-050-250	235	0,0288
065-050-250	210	0,0197
080-065-200	219	0,0287
080-065-200	200	0,0215
080-065-200	180	0,0167
080-065-250	255	0,0515
080-065-250	233	0,0369
080-065-250	210	0,0282
100-080-200	219	0,0412
100-080-200	200	0,0329
100-080-200	180	0,0265
100-080-250	169	0,0802
100-080-250	240	0,0581
100-080-250	210	0,0429

Flüssigkeitsfüllung der Pumpe

Baugröße	Füllung
	[l]
050-025-125.1	1,2
050-025-125	1,2
050-025-160	1,6
050-025-200	1,7
050-025-250	3,8
050-032-125.1	1,2
050-032-125	1,2
050-032-160	1,6
050-032-200	1,7
050-032-250	3,8
065-040-125	1,3
065-040-160	2,0
065-040-200	2,3
065-040-250	4,0
065-050-125	2,3
065-050-160	2,4
065-050-200	3,3
065-050-250	4,0
080-065-200	4,3
080-065-250	4,9
100-080-200	6,5
100-080-250	6,5

Zulässige Kräfte und Momente an den Pumpenstutzen

Abb. 1: Kräfte und Momente an den Pumpenstutzen

Folgende Bedingung muss erfüllt sein:

 $\sum |F_V|$, $\sum |F_H|$, und $\sum |M_t|$ sind die Summen der absoluten Beträge der entsprechenden an den Stutzen angreifenden Lasten. Bei diesen Summen wird weder die Richtung der Lasten noch ihre Aufteilung auf die Stutzen berücksichtigt.

Tabelle 13: Kräfte und Momente an den Pumpenstutzen²⁰⁾

Baugröße	F_{Vmax}	F_{Hmax}	M_{tmax}
	[kN]	[kN]	[kNm]
050-025-125.1	2,6	1,8	0,55
050-025-125	2,6	1,8	0,55
050-025-160	2,5	1,7	0,5
050-025-200	2,5	1,7	0,5
050-025-250	2,5	1,7	0,5
050-032-125.1	2,6	1,8	0,55
050-032-125	2,6	1,8	0,55
050-032-160	2,5	1,7	0,5
050-032-200	2,5	1,7	0,5
050-032-250	2,5	1,7	0,5
065-040-125	2,6	1,8	0,6
065-040-160	2,6	1,8	0,6
065-040-200	2,6	1,8	0,6
065-040-250	2,6	1,8	0,6
065-050-125	2,7	2,0	0,75
065-050-160	2,7	1,9	0,7
065-050-200	2,7	1,9	0,7
065-050-250	2,7	1,9	0,7
080-065-200	3,0	2,2	0,85
080-065-250	3,2	2,4	1,05
100-080-200	4,0	2,9	1,45
100-080-250	4,0	2,9	1,45

²⁰⁾ Die angegebenen Werte gelten für Pumpen aus Chrom-Nickel-Molybdän-Stahl 1.4571 auf nicht ausgegossenen Grundplatten.

Geräuscherwartungswerte
Tabelle 14: Messflächenschalldruckpegel L_{pA} ²¹⁾ ²²⁾

Nennleistungsbedarf P_N	Pumpenaggregat	
	1450 min ⁻¹	2900 min ⁻¹
[kW]	[dB]	[dB]
0,55	55	64
0,75	57	64
1,1	60	64
1,5	60	69
2,2	64	69
3	64	71
4	62	73
5,5	68	72
7,5	68	72
11	69	75
15	69	75
18,5	70	75
22	-	78
30	-	79
37	-	79
45	-	79

²¹⁾ Messflächenschalldruckpegel gemäß ISO 3744 und DIN EN ISO 20361 . Gilt im Betriebsbereich der Pumpe von $Q/Q_{opt}=0,8-1,1$ und kavitationsfreiem Betrieb. Bei Gewährleistung gilt für Messtoleranz und Bauspiel ein Zuschlag von +3 dB.

²²⁾ Zuschlag bei 60 Hz-Betrieb: 3500 min⁻¹ +3 dB, 1750 min⁻¹ +1 dB

Ausführung Gleitringdichtung

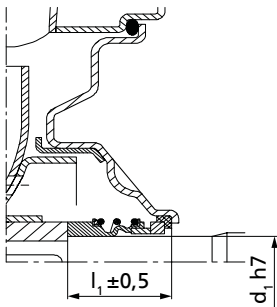
Einbaumaße nach EN 12756

Beispiel: KU022SO
Tabelle 15: Benennung

Abkürzung	Bedeutung
K	Ausführung
	K Kurze Ausführung
U	Form
	U Nicht entlastet
022	Nenndurchmesser der Gleitringdichtung
S	Drehrichtung der Gleitringdichtung
	S Drehsinnunabhängig
O	Sicherung des Gegenrings gegen Verdrehen
	O Ohne Sicherung

Tabelle 16: Größen der Gleitringdichtung

Baugröße	Laufrad-Nenndurchmesser [mm]			
	125	160	200	250
050-025	KU022SO	KU022SO	KU022SO	KU028SO
050-032	KU022SO	KU022SO	KU022SO	KU028SO
065-040	KU022SO	KU022SO	KU022SO	KU028SO
065-050	KU022SO	KU022SO	KU028SO	KU028SO
080-065	-	-	KU028SO	NU038SO
100-080	-	-	NU038SO	NU038SO


Abb. 2: Abmessungen Gleitringdichtung
Tabelle 17: Abmessungen der Gleitringdichtung

Kurzbezeichnung	d ₁	l ₁
	[mm]	[mm]
KU022SO	22	37,5
KU028SO	28	42,5
NU038SO	38	55,0

Tabelle 18: Ausführungscode²³⁾

Ausführungscode	Teilebenennung				
	Gleitring	Gegenring	Nebendichtung	Feder	Sonstige Teile
01	Q1	Q1	V	G	G
07	Q1	Q1	E	G	G
09	U3	U3	V	G	G
10	Q1	Q1	X4	G	G
11	B	Q1	E	G	G
12	Q12	Q1	M1	G	G

Ausführungscode	Teilebenennung				
	Gleitring	Gegenring	Nebendichtung	Feder	Sonstige Teile
17	Q1	B	V	G	G
26	2	V	Y	X	X
45	B	Q7	E1	G	G/Y10
46	Q7	Q7	E1	G	G/Y10
66	Q7	Q7	E	G	G/Y10
67	Q6	Q6	X4	G	G
68	B	Q7	V16	G	G/Y10
69	Q7	Q7	V16	G	G/Y10

Tabelle 19: Werkstoffbezeichnung

Kennbuchstabe	Werkstoff
2	Keramik
B	Kohle, kunstharzimprägniert
E	EPDM
E1	EPDM (FDA, RL1935/2004, GMP2023/2006 Zul.)
G	CrNiMo-Stahl
M1	FKM, doppelt PTFE-ummantelt
Q1	Siliziumkarbid
Q6	Siliziumkarbid mit Kohle
Q7	Siliziumkarbid porös
Q12	Siliziumkarbid
U3	Wolframkarbid
V	Kohle (Gegenring)
V	FKM (Nebendichtung)
V16	FKM (FDA, RL1935/2004, GMP2023/2006 Zul.)
X	CrNiMo-Stahl
X4	HNBR, z. B. Therban
Y	Viton

Zusatzinformationen

- **Berührungsschutz**
 - Abdeckplatten an Antriebslaterne nach EN 294
- **Druckdeckel mit Rotationsbremse**
 - Für Anwendungsfälle, bei denen die Gefahr von Verschleiß durch Erosion besteht.

²³⁾ Kennbuchstabe nach EN 12756

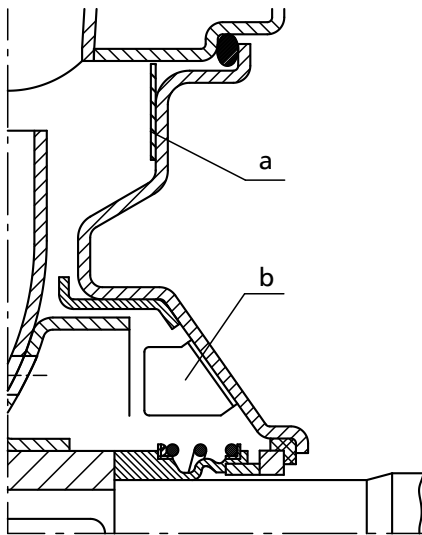
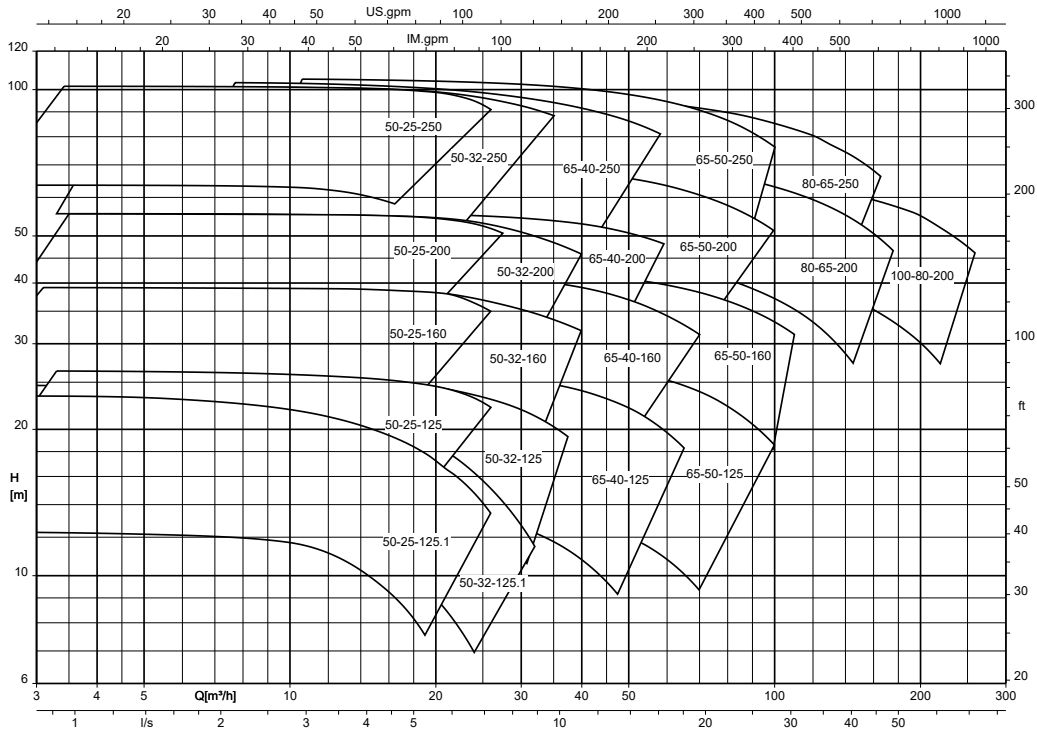


Abb. 3: Druckdeckel mit Rotationsbremse

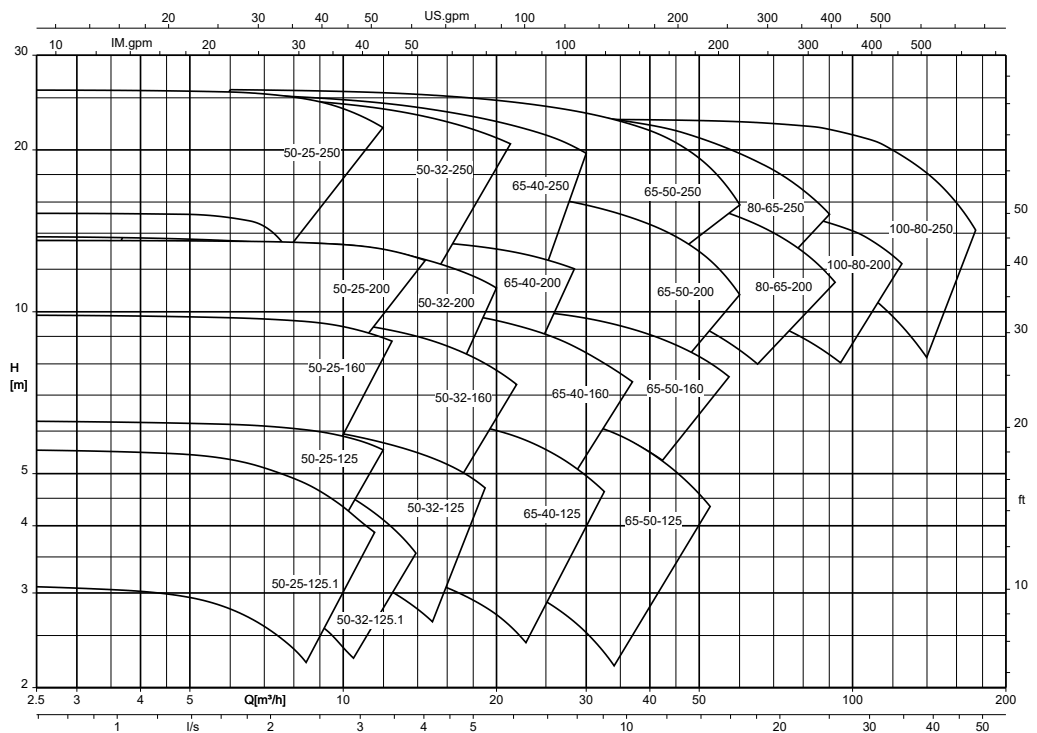
a	Ring
b	2 Rippen am Umfang

Kennfelder

Etachrom B, $n = 2900 \text{ min}^{-1}$

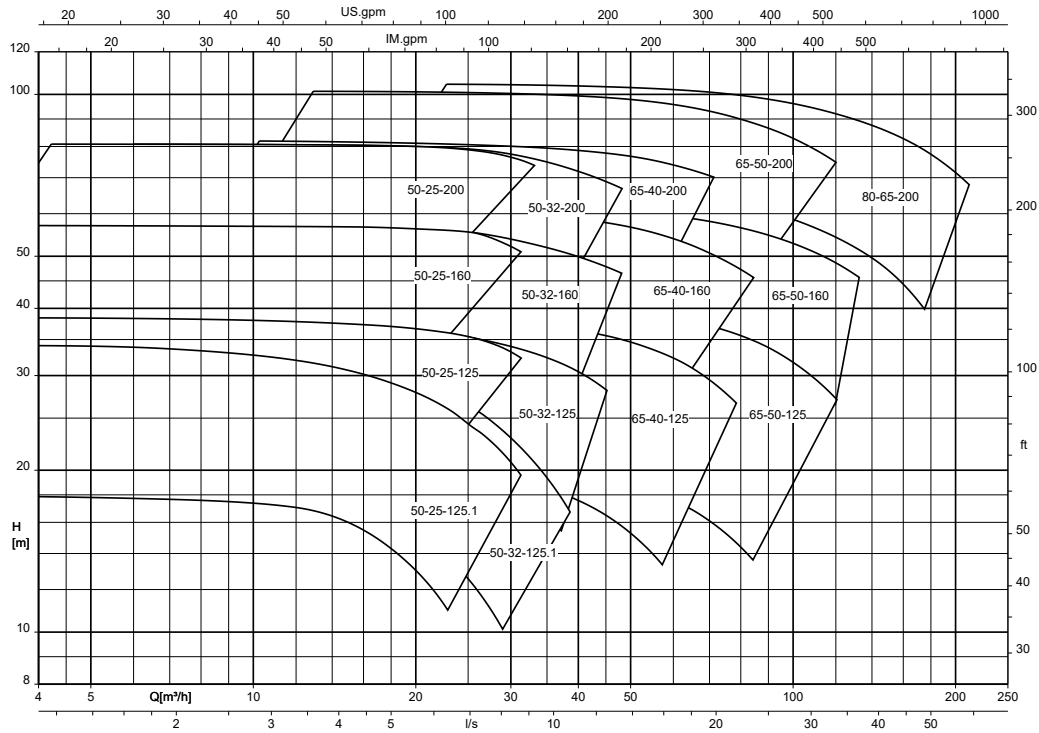


Etachrom B, $n = 1450 \text{ min}^{-1}$

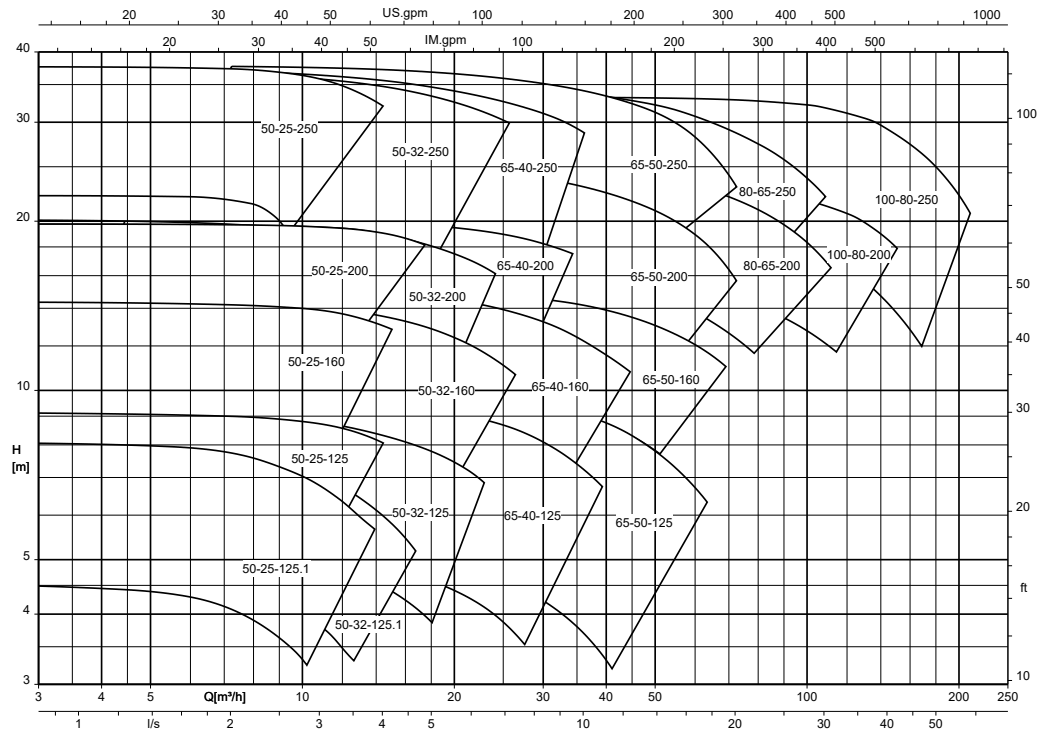


1213.5/30-DE

Etachrom B, $n = 3500 \text{ min}^{-1}$



Etachrom B, $n = 1750 \text{ min}^{-1}$



Abmessungen und Gewichte

Etachrom B 25, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß

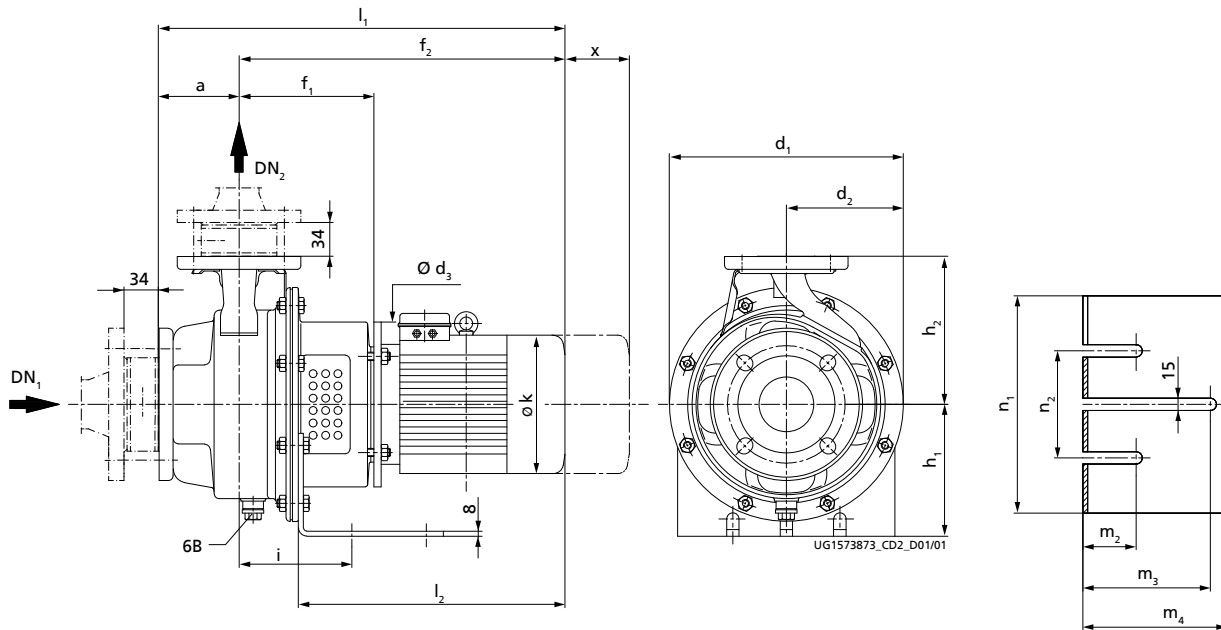


Abb. 4: Etachrom B mit Pumpenfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ^{3/8} = ISO 228/1
----	------------------------------	------------------------------

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

Tabelle 20: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	l ₂	m ₂	m ₃	m ₄	n ₁	n ₂	x
	[kW]																					
050-025-125.1	0,55	0,63	-	-	80	219	110	200	158	427	160	140	135	162	507	357	65	155	176	225	130	115
050-025-125.1	-	-	0,75	-	80	219	110	200	158	427	160	140	135	162	507	357	65	155	176	225	130	115
050-025-125.1	-	-	1,10	1,27	80	219	110	200	158	459	160	140	135	162	539	389	65	155	176	225	130	115
050-025-125.1	-	-	1,50	1,75	80	219	110	200	158	512	160	140	135	190	592	442	65	155	176	225	130	115
050-025-125.1	-	-	2,20	2,55	80	219	110	200	158	512	160	140	135	190	592	442	65	155	176	225	130	115
050-025-125.1	-	-	3,00	3,45	80	219	110	250	168	558	160	140	135	213	638	488	65	155	176	225	130	115
050-025-125.1	-	-	4,00	4,55	80	219	110	250	168	540	160	140	135	235	620	470	65	155	176	225	130	115
050-025-125	0,55	0,63	-	-	80	219	110	200	158	427	160	140	135	162	507	357	65	155	176	225	130	115
050-025-125	-	-	0,75	-	80	219	110	200	158	427	160	140	135	162	507	357	65	155	176	225	130	115
050-025-125	-	-	1,10	-	80	219	110	200	158	459	160	140	135	162	539	389	65	155	176	225	130	115
050-025-125	-	-	1,50	1,75	80	219	110	200	158	512	160	140	135	190	592	442	65	155	176	225	130	115
050-025-125	-	-	2,20	2,55	80	219	110	200	158	512	160	140	135	190	592	442	65	155	176	225	130	115
050-025-125	-	-	3,00	3,45	80	219	110	250	168	558	160	140	135	213	638	488	65	155	176	225	130	115
050-025-125	-	-	4,00	4,55	80	219	110	250	168	540	160	140	135	235	620	470	65	155	176	225	130	115
050-025-160	0,55	0,63	-	-	80	254	127	200	158	427	160	160	135	162	507	357	65	155	176	236	130	115
050-025-160	-	0,86	-	-	80	254	127	200	158	459	160	160	135	162	539	389	65	155	176	236	130	115
050-025-160	-	1,27	-	-	80	254	127	200	158	512	160	160	135	190	592	442	65	155	176	236	130	115
050-025-160	-	-	1,50	-	80	254	127	200	158	512	160	160	135	190	592	442	65	155	176	236	130	115
050-025-160	-	-	2,20	2,55	80	254	127	200	158	512	160	160	135	190	592	442	65	155	176	236	130	115
050-025-160	-	-	3,00	3,45	80	254	127	250	168	558	160	160	135	213	638	488	65	155	176	236	130	115
050-025-160	-	-	4,00	4,55	80	254	127	250	168	540	160	160	135	235	620	470	65	155	176	236	130	115
050-025-200	0,55	-	-	-	80	284	142	200	158	427	160	180	135	162	507	357	65	155	176	264	130	115
050-025-200	0,75	0,86	-	-	80	284	142	200	158	459	160	180	135	162	539	389	65	155	176	264	130	115
050-025-200	1,10	1,27	-	-	80	284	142	200	158	512	160	180	135	190	592	442	65	155	176	264	130	115

²⁴⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂ ~	h ₁	h ₂	i	k ~	l ₁ ~	l ₂ ~	m ₂	m ₃	m ₄	n ₁	n ₂	x
	[kW]				[mm] ²⁴⁾																	
050-025-200	-	1,75	-	-	80	284	142	200	158	512	160	180	135	190	592	442	65	155	176	264	130	115
050-025-200	-	2,55	-	-	80	284	142	250	168	558	160	180	135	213	638	488	65	155	176	264	130	115
050-025-200	-	-	3,00	-	80	284	142	250	168	558	160	180	135	213	638	488	65	155	176	264	130	115
050-025-200	-	-	4,00	4,55	80	284	142	250	168	540	160	180	135	235	620	470	65	155	176	264	130	115
050-025-250	0,75	-	-	-	100	348	174	200	156	457	180	225	118	162	557	369	30	110	140	225	130	130
050-025-250	1,10	1,27	-	-	100	348	174	200	156	510	180	225	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
050-025-250	1,50	1,75	-	-	100	348	174	200	156	510	180	225	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
050-025-250	-	2,55	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
050-025-250	-	3,45	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130

Etachrom B 32, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß

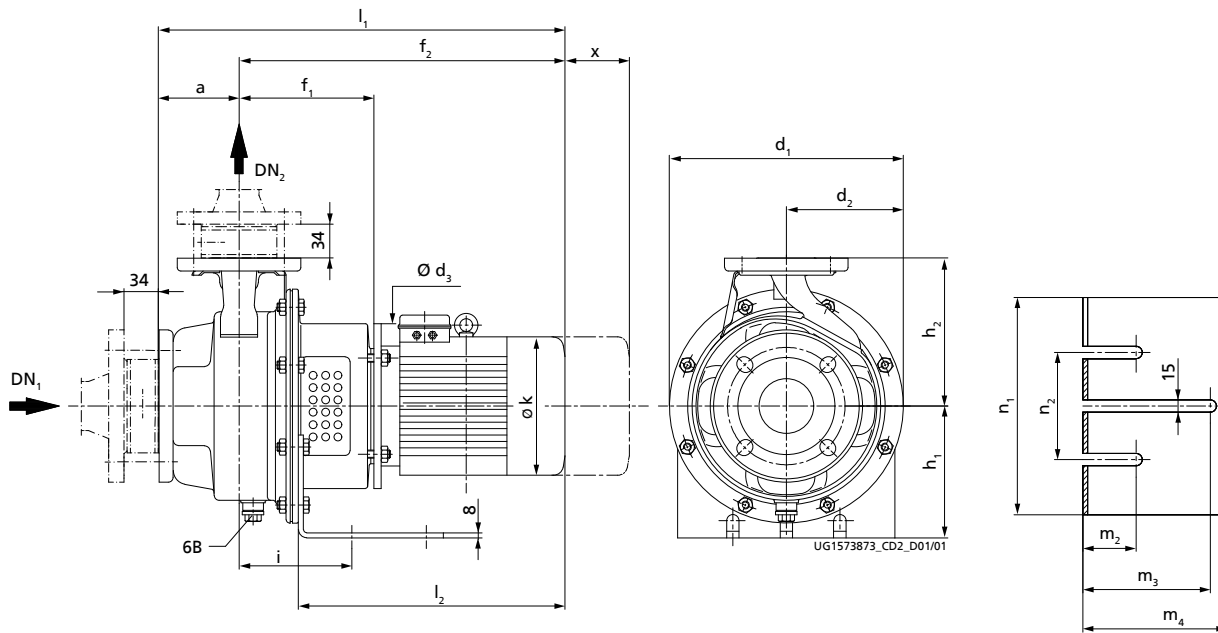


Abb. 5: Etachrom B mit Pumpenfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ^{3/8} = ISO 228/1
----	------------------------------	------------------------------

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

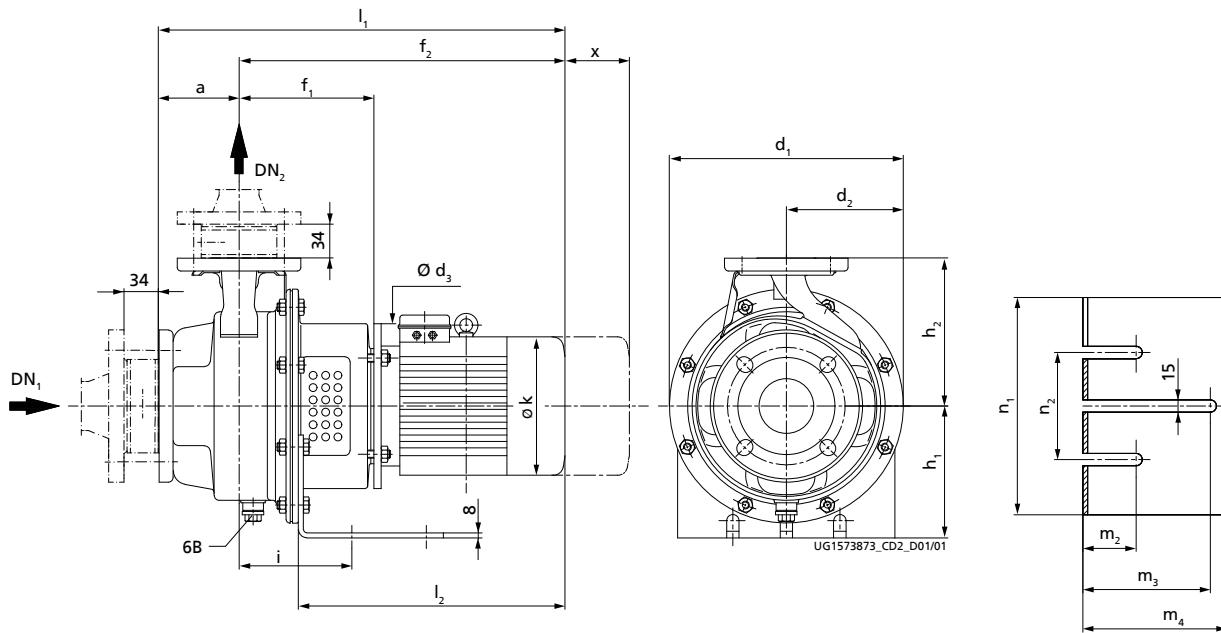
Tabelle 21: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	l ₂	m ₂	m ₃	m ₄	n ₁	n ₂	x
	[kW]																					
050-032-125.1	0,55	0,63	-	-	80	219	110	200	158	427	160	140	135	162	507	357	65	155	176	225	130	115
050-032-125.1	-	0,86	-	-	80	219	110	200	158	459	160	140	135	162	539	389	65	155	176	225	130	115
050-032-125.1	-	-	0,75	-	80	219	110	200	158	427	160	140	135	162	507	357	65	155	176	225	130	115
050-032-125.1	-	-	1,10	-	80	219	110	200	158	459	160	140	135	162	539	389	65	155	176	225	130	115
050-032-125.1	-	-	1,50	1,75	80	219	110	200	158	512	160	140	135	190	592	442	65	155	176	225	130	115
050-032-125.1	-	-	-	2,55	80	219	110	200	158	512	160	140	135	190	592	442	65	155	176	225	130	115
050-032-125.1	-	-	-	3,45	80	219	110	250	168	558	160	140	135	213	638	488	65	155	176	225	130	115
050-032-125.1	-	-	-	4,55	80	219	110	250	168	540	160	140	135	235	620	470	65	155	176	225	130	115
050-032-125	0,55	0,63	-	-	80	219	110	200	158	427	160	140	135	162	507	357	65	155	176	225	130	115
050-032-125	-	0,86	-	-	80	219	110	200	158	459	160	140	135	162	539	389	65	155	176	225	130	115
050-032-125	-	-	1,50	-	80	219	110	200	158	512	160	140	135	190	592	442	65	155	176	225	130	115
050-032-125	-	-	2,20	2,55	80	219	110	200	158	512	160	140	135	190	592	442	65	155	176	225	130	115
050-032-125	-	-	3,00	3,45	80	219	110	250	168	558	160	140	135	213	638	488	65	155	176	225	130	115
050-032-125	-	-	-	4,55	80	219	110	250	168	540	160	140	135	235	620	470	65	155	176	225	130	115
050-032-160	0,55	0,63	-	-	80	254	127	200	158	427	160	160	135	162	507	357	65	155	176	236	130	115
050-032-160	0,75	0,86	-	-	80	254	127	200	158	459	160	160	135	162	539	389	65	155	176	236	130	115
050-032-160	-	1,27	-	-	80	254	127	200	158	512	160	160	135	190	592	442	65	155	176	236	130	115
050-032-160	-	1,75	-	-	80	254	127	200	158	512	160	160	135	190	592	442	65	155	176	236	130	115
050-032-160	-	-	2,20	-	80	254	127	200	158	512	160	160	135	190	592	442	65	155	176	236	130	115
050-032-160	-	-	3,00	3,45	80	254	127	250	168	558	160	160	135	213	638	488	65	155	176	236	130	115
050-032-160	-	-	4,00	4,55	80	254	127	250	168	540	160	160	135	235	620	470	65	155	176	236	130	115
050-032-200	0,55	-	-	-	80	284	142	200	158	427	160	180	135	162	507	357	65	155	176	264	130	115
050-032-200	0,75	-	-	-	80	284	142	200	158	459	160	180	135	162	539	389	65	155	176	264	130	115
050-032-200	1,10	1,27	-	-	80	284	142	200	158	512	160	180	135	190	592	442	65	155	176	264	130	115
050-032-200	-	1,75	-	-	80	284	142	200	158	512	160	180	135	190	592	442	65	155	176	264	130	115
050-032-200	-	2,55	-	-	80	284	142	250	168	558	160	180	135	213	638	488	65	155	176	264	130	115

1213.5/30-DE

²⁵⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂ ~	h ₁	h ₂	i	k ~	l ₁ ~	l ₂ ~	m ₂	m ₃	m ₄	n ₁	n ₂	x
	[kW]				[mm] ²⁵⁾																	
050-032-200	-	-	3,00	-	80	284	142	250	168	558	160	180	135	213	638	488	65	155	176	264	130	115
050-032-200	-	-	4,00	-	80	284	142	250	168	540	160	180	135	235	620	470	65	155	176	264	130	115
050-032-250	0,75	-	-	-	100	348	174	200	156	457	180	225	118	162	557	369	30	110	140	225	130	130
050-032-250	1,10	-	-	-	100	348	174	200	156	510	180	225	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
050-032-250	1,50	1,75	-	-	100	348	174	200	156	510	180	225	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
050-032-250	2,20	2,55	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
050-032-250	3,00	3,45	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
050-032-250	-	4,55	-	-	100	348	174	250	170	542	180	225	118	235	642	454	30	110	140	225	130	130

Etachrom B 40, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß

Abb. 6: Etachrom B mit Pumpenfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ^{3/8} = ISO 228/1
----	------------------------------	------------------------------

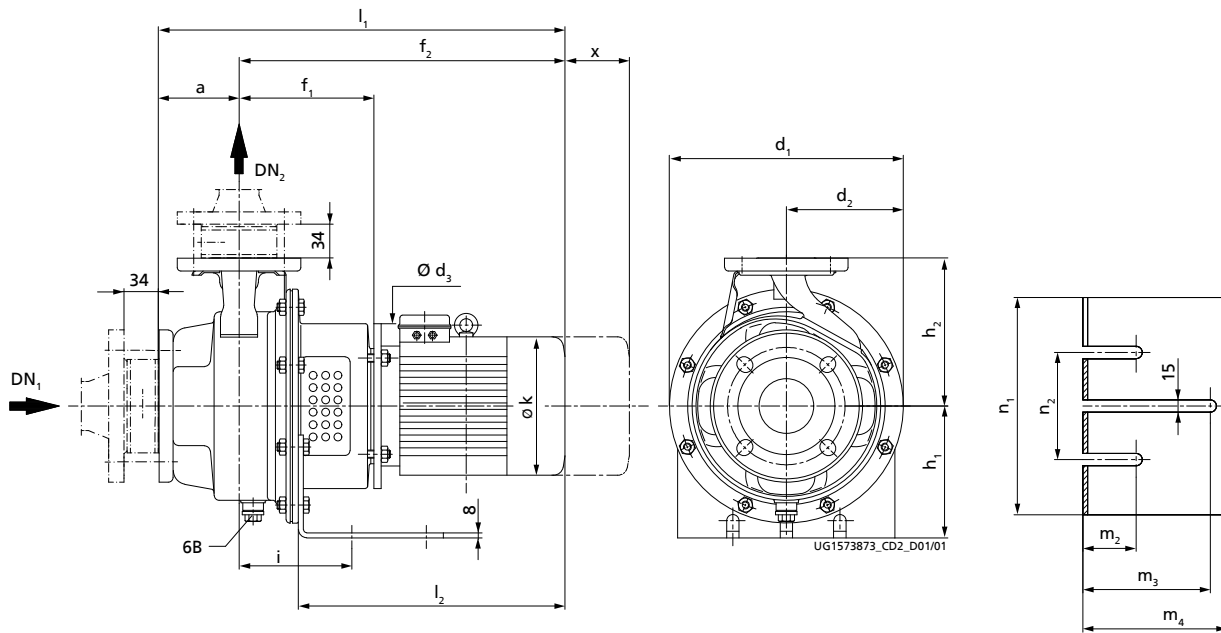
DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

Tabelle 22: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	l ₂	m ₂	m ₃	m ₄	n ₁	n ₂	x
	[kW]																					
065-040-125	0,55	0,63	-	-	80	219	110	200	160	429	160	140	137	162	509	357	65	155	176	225	130	115
065-040-125	-	0,86	-	-	80	219	110	200	160	461	160	140	137	162	541	389	65	155	176	225	130	115
065-040-125	-	1,27	-	-	80	219	110	200	160	514	160	140	137	190	594	442	65	155	176	225	130	115
065-040-125	-	-	1,50	-	80	219	110	200	160	514	160	140	137	190	594	442	65	155	176	225	130	115
065-040-125	-	-	2,20	2,55	80	219	110	200	160	514	160	140	137	190	594	442	65	155	176	225	130	115
065-040-125	-	-	3,00	3,45	80	219	110	250	170	560	160	140	137	213	640	488	65	155	176	225	130	115
065-040-125	-	-	4,00	4,55	80	219	110	250	170	542	160	140	137	235	622	470	65	155	176	225	130	115
065-040-160	0,55	-	-	-	80	254	127	200	160	429	160	160	137	162	509	357	65	155	176	236	130	115
065-040-160	0,75	-	-	-	80	254	127	200	160	461	160	160	137	162	541	389	65	155	176	236	130	115
065-040-160	1,10	1,27	-	-	80	254	127	200	160	514	160	160	137	190	594	442	65	155	176	236	130	115
065-040-160	1,50	1,75	-	-	80	254	127	200	160	514	160	160	137	190	594	442	65	155	176	236	130	115
065-040-160	-	2,55	-	-	80	254	127	250	170	560	160	160	137	213	640	488	65	155	176	236	130	115
065-040-160	-	-	3,00	-	80	254	127	250	170	560	160	160	137	213	640	488	65	155	176	236	130	115
065-040-160	-	-	4,00	-	80	254	127	250	170	542	160	160	137	235	622	470	65	155	176	236	130	115
065-040-200	0,75	-	-	-	100	284	142	200	160	461	160	180	137	162	561	389	65	155	176	264	130	115
065-040-200	1,10	1,27	-	-	100	284	142	200	160	514	160	180	137	190	614	442	65	155	176	264	130	115
065-040-200	1,50	1,75	-	-	100	284	142	200	160	514	160	180	137	190	614	442	65	155	176	264	130	115
065-040-200	-	2,55	-	-	100	284	142	250	170	560	160	180	137	213	660	488	65	155	176	264	130	115
065-040-200	-	3,45	-	-	100	284	142	250	170	560	160	180	137	213	660	488	65	155	176	264	130	115
065-040-250	1,10	-	-	-	100	348	174	200	156	510	180	225	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
065-040-250	1,50	1,75	-	-	100	348	174	200	156	510	180	225	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
065-040-250	2,20	2,55	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
065-040-250	3,00	3,45	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
065-040-250	-	4,55	-	-	100	348	174	250	170	542	180	225	118	235	642	454	30	110	140	225	130	130

1213.5/30-DE

²⁶⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Etachrom B 50, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß

Abb. 7: Etachrom B mit Pumpenfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ^{3/8} = ISO 228/1
----	------------------------------	------------------------------

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

Tabelle 23: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	l ₂	m ₂	m ₃	m ₄	n ₁	n ₂	x
	[kW]																					
065-050-125	0,55	-	-	-	100	254	127	200	160	429	160	160	137	162	529	357	65	155	176	236	130	130
065-050-125	0,75	0,86	-	-	100	254	127	200	160	461	160	160	137	162	561	389	65	155	176	236	130	130
065-050-125	1,10	1,27	-	-	100	254	127	200	160	514	160	160	137	190	614	442	65	155	176	236	130	130
065-050-125	-	1,75	-	-	100	254	127	200	160	514	160	160	137	190	614	442	65	155	176	236	130	130
065-050-125	-	-	3,00	-	100	254	127	250	170	560	160	160	137	213	660	488	65	155	176	236	130	130
065-050-125	-	-	4,00	-	100	254	127	250	170	542	160	160	137	235	642	470	65	155	176	236	130	130
065-050-160	0,75	-	-	-	100	254	127	200	160	461	160	180	137	162	561	389	65	155	176	236	130	130
065-050-160	1,10	1,27	-	-	100	254	127	200	160	514	160	180	137	190	614	442	65	155	176	236	130	130
065-050-160	1,50	1,75	-	-	100	254	127	200	160	514	160	180	137	190	614	442	65	155	176	236	130	130
065-050-160	2,20	2,55	-	-	100	254	127	250	170	560	160	180	137	213	660	488	65	155	176	236	130	130
065-050-160	-	3,45	-	-	100	254	127	250	170	560	160	180	137	213	660	488	65	155	176	236	130	130
065-050-200	0,75	-	-	-	100	313	157	200	156	457	180	200	118	162	557	369	30	110	140	225	130	130
065-050-200	1,10	-	-	-	100	313	157	200	156	510	180	200	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
065-050-200	1,50	1,75	-	-	100	313	157	200	156	510	180	200	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
065-050-200	2,20	2,55	-	-	100	313	157	250	170	560	180	200	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
065-050-200	3,00	3,45	-	-	100	313	157	250	170	560	180	200	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
065-050-200	4,00	4,55	-	-	100	313	157	250	170	542	180	200	118	235	642	454	30	110	140	225	130	130
065-050-250	1,50	-	-	-	100	348	174	200	156	510	180	225	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
065-050-250	2,20	2,55	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
065-050-250	3,00	3,45	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
065-050-250	4,00	4,55	-	-	100	348	174	250	170	542	180	225	118	235	642	454	30	110	140	225	130	130

²⁷⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Etachrom B 65, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß

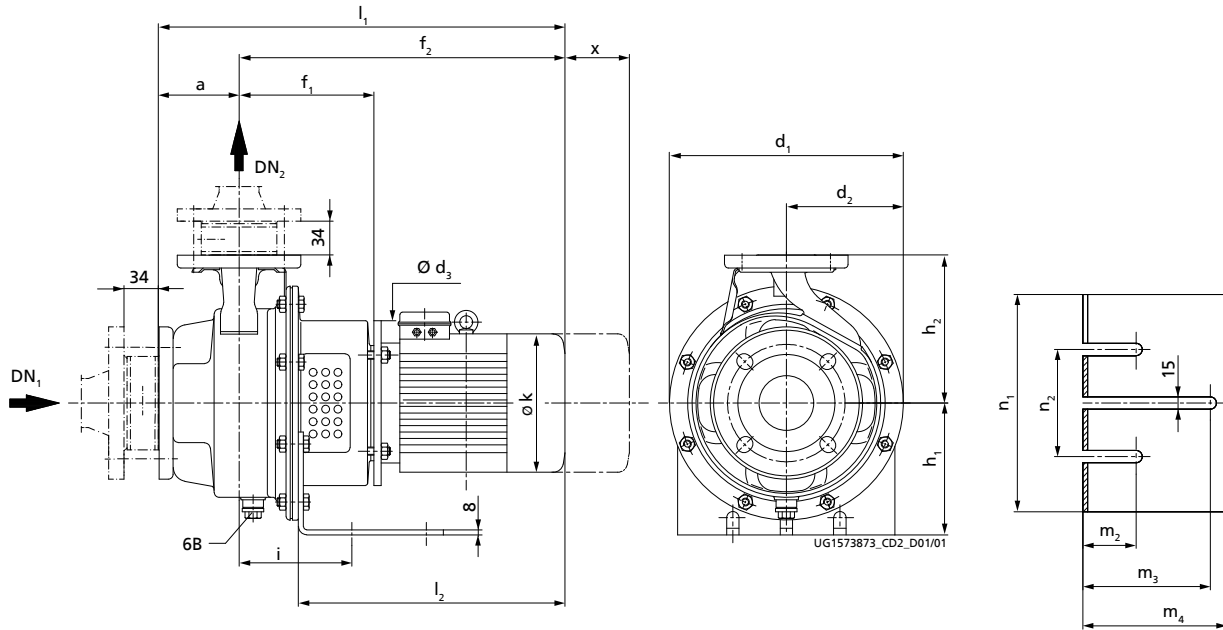


Abb. 8: Etachrom B mit Pumpenfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ³ / ₈ = ISO 228/1
----	------------------------------	---

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

Tabelle 24: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	l ₂	m ₂	m ₃	m ₄	n ₁	n ₂	x
	[kW]																					
080-065-200	1,50	-	-	-	100	348	174	200	156	510	180	225	118	190	610	422	30	110	140	225	130	130
080-065-200	2,20	2,55	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
080-065-200	3,00	3,45	-	-	100	348	174	250	170	560	180	225	118	213	660	472	30	110	140	225	130	130
080-065-200	4,00	4,55	-	-	100	348	174	250	170	542	180	225	118	235	642	454	30	110	140	225	130	130
080-065-250	2,20	-	-	-	100	348	174	250	190	580	180	250	145	213	680	465	30	120	160	260	180	140
080-065-250	3,00	-	-	-	100	348	174	250	190	580	180	250	145	213	680	465	30	120	160	260	180	140
080-065-250	4,00	4,55	-	-	100	348	174	250	190	562	180	250	145	235	662	447	30	120	160	260	180	140

²⁸⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Etachrom B 80, bis Motor 112 (4,00 kW), mit Pumpenfuß

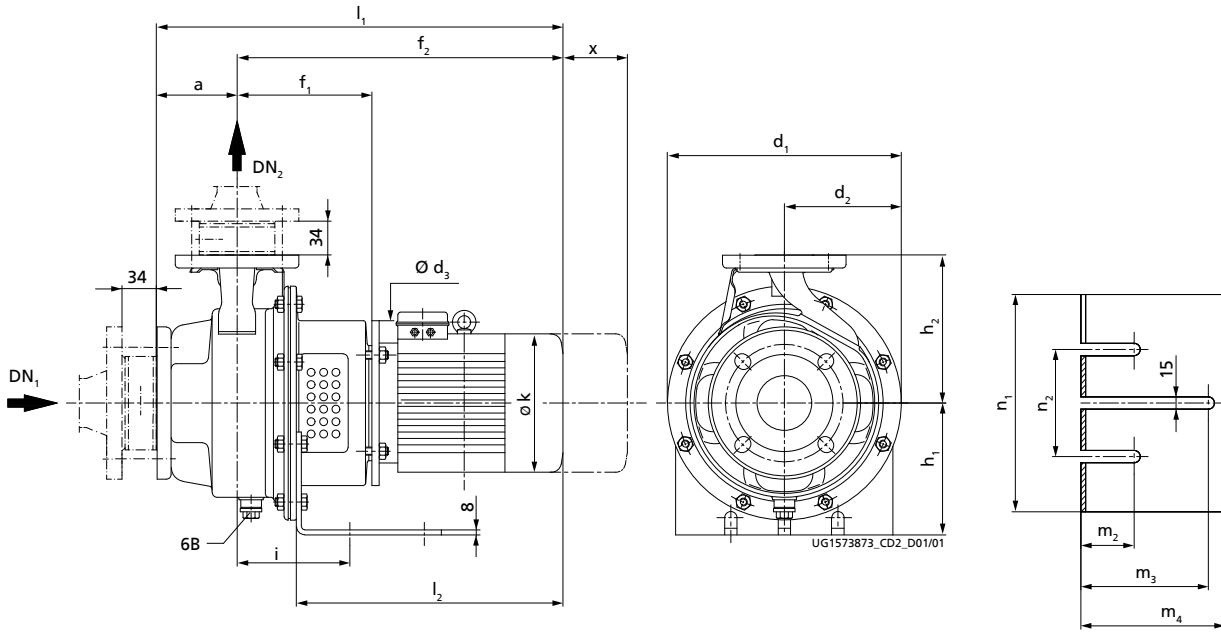


Abb. 9: Etachrom B mit Pumpenfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ³ / ₈ = ISO 228/1
----	------------------------------	---

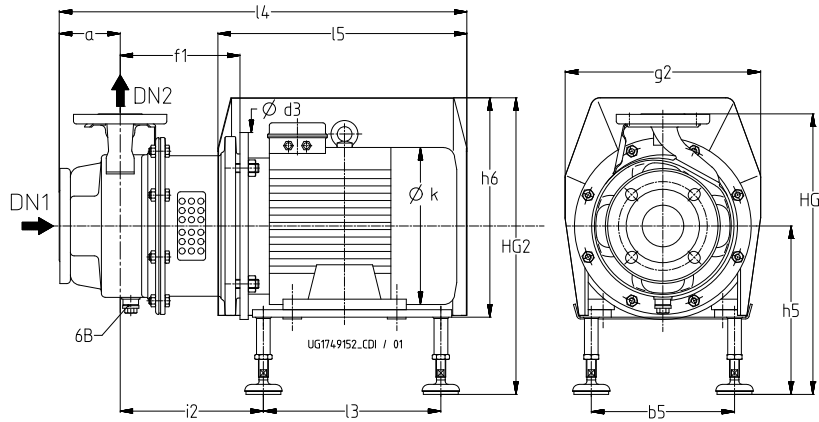
DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

Tabelle 25: Abmessungen

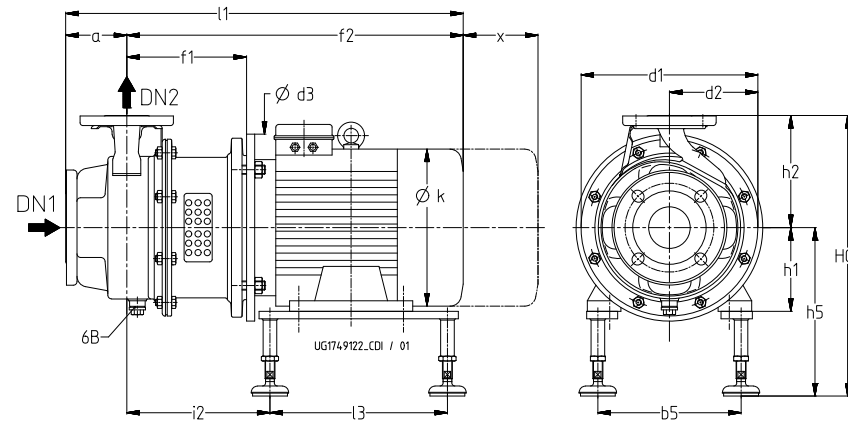
Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	l ₂	m ₂	m ₃	m ₄	n ₁	n ₂	x
	[kW]																					
100-080-200	2,20	-	-	-	125	348	174	250	190	580	180	250	145	213	705	465	30	120	160	260	180	150
100-080-200	3,00	3,45	-	-	125	348	174	250	190	580	180	250	145	213	705	465	30	120	160	260	180	150
100-080-200	4,00	4,55	-	-	125	348	174	250	190	562	180	250	145	235	687	447	30	120	160	260	180	150
100-080-250	3,00	-	-	-	125	348	174	250	190	580	180	280	145	213	705	465	30	120	160	260	180	150
100-080-250	4,00	-	-	-	125	348	174	250	190	562	180	280	145	235	687	447	30	120	160	260	180	150

²⁹⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Etachrom B 25, mit Maschinenfüßen und Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, mit Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, ohne Motorhaube

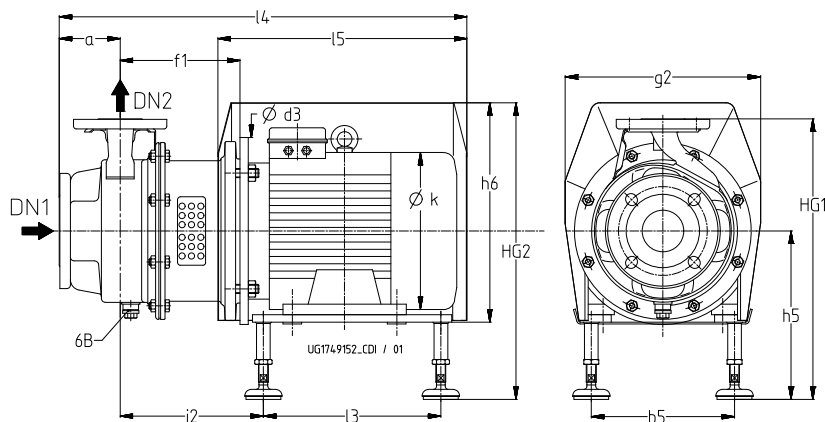
Tabelle 26: Abmessungen³⁰⁾

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
050-025-125.1	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	507	205	645	450	115
050-025-125.1	-	-	0,75	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	507	205	645	450	115
050-025-125.1	-	-	1,10	1,27	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	539	205	645	450	115
050-025-125.1	-	-	1,50	1,75	90S	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	234	256	305	396	446	152	190	592	225	651	450	115
050-025-125.1	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	234	256	305	396	446	164	190	592	225	651	450	115
050-025-125.1	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	219	110	250	168	558	264	100	140	244	266	305	406	446	169	213	638	265	691	470	115
050-025-125.1	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	219	110	250	168	540	264	112	140	243	265	305	405	446	176	235	620	265	687	470	115
050-025-125	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	507	205	645	450	115
050-025-125	-	-	0,75	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	507	205	645	450	115
050-025-125	-	-	1,10	-	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	539	205	645	450	115
050-025-125	-	-	1,50	1,75	90S	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	234	256	305	396	446	152	190	592	225	651	450	115
050-025-125	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	234	256	305	396	446	164	190	592	225	651	450	115
050-025-125	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	219	110	250	168	558	264	100	140	244	266	305	406	446	169	213	638	265	691	470	115
050-025-125	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	219	110	250	168	540	264	112	140	243	265	305	405	446	176	235	620	265	687	470	115

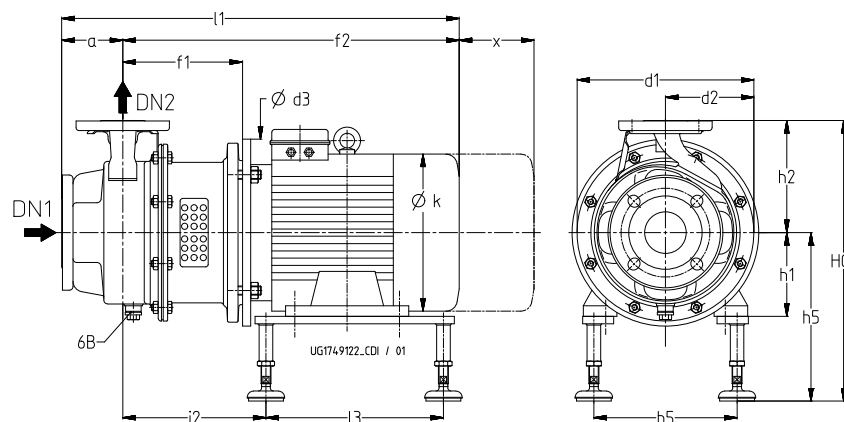
³⁰⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
050-025-160	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	254	127	200	158	427	264	80	160	224	246	305	406	446	156	162	507	205	645	450	115
050-025-160	-	0,86	-	-	80M	80	200	254	127	200	158	459	264	80	160	224	246	305	406	446	156	162	539	205	645	450	115
050-025-160	-	1,27	-	-	90S	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	234	256	305	416	446	152	190	592	225	651	450	115
050-025-160	-	-	1,50	-	90S	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	234	256	305	416	446	152	190	592	225	651	450	115
050-025-160	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	234	256	305	416	446	164	190	592	225	651	450	115
050-025-160	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	254	127	250	168	558	264	100	160	244	266	305	426	446	169	213	638	265	691	470	115
050-025-160	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	254	127	250	168	540	264	112	160	243	265	305	425	446	176	235	620	265	687	470	115
050-025-160	-	-	-	6,30	132S	80	230	254	127	300	188	601	314	132	160	263	285	350	445	491	205	274	681	285	787	550	115
050-025-160	-	-	-	8,60	132S	80	230	254	127	300	188	645	314	132	160	263	285	350	445	491	205	274	725	285	787	550	115
050-025-200	0,55	-	-	-	80M	80	200	284	142	200	158	427	264	80	180	224	246	305	426	446	156	162	507	205	645	450	115
050-025-200	0,75	0,86	-	-	80M	80	200	284	142	200	158	459	264	80	180	224	246	305	426	446	156	162	539	205	645	450	115
050-025-200	1,10	1,27	-	-	90S	80	200	284	142	200	158	512	264	90	180	234	256	305	436	446	152	190	592	225	651	450	115
050-025-200	-	1,75	-	-	90L	80	200	284	142	200	158	512	264	90	180	234	256	305	436	446	164	190	592	225	651	450	115
050-025-200	-	2,55	-	-	100L	80	200	284	142	250	168	558	264	100	180	244	266	305	446	446	169	213	638	265	691	470	115
050-025-200	-	-	3,00	-	100L	80	200	284	142	250	168	558	264	100	180	244	266	305	446	446	169	213	638	265	691	470	115
050-025-200	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	284	142	250	168	540	264	112	180	243	265	305	445	446	176	235	620	265	687	470	115
050-025-200	-	-	5,50	6,30	132S	80	230	284	142	300	188	601	314	132	180	263	285	350	465	491	205	274	681	285	787	550	115
050-025-200	-	-	7,50	8,60	132S	80	230	284	142	300	188	645	314	132	180	263	285	350	465	491	205	274	725	285	787	550	115
050-025-200	-	-	-	12,60	160M	80	280	284	142	350	218	764	372	160	180	291	313	423	493	564	239	325	844	385	965	720	115
050-025-200	-	-	-	17,30	160M	80	280	284	142	350	218	764	372	160	180	291	313	423	493	564	239	325	844	385	965	720	115
050-025-250	0,75	-	-	-	80M	100	200	348	174	200	156	457	264	80	225	236	246	305	471	446	99	162	557	260	663	450	130
050-025-250	1,10	1,27	-	-	90S	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	246	256	305	481	446	95	190	610	280	669	450	130
050-025-250	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	246	256	305	481	446	107	190	610	280	669	450	130
050-025-250	-	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130
050-025-250	-	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130
050-025-250	-	-	5,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	606	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	706	345	812	550	130
050-025-250	-	-	7,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	750	345	812	550	130
050-025-250	-	-	11,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130
050-025-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130

Etachrom B 32, mit Maschinenfüßen und Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, mit Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, ohne Motorhaube

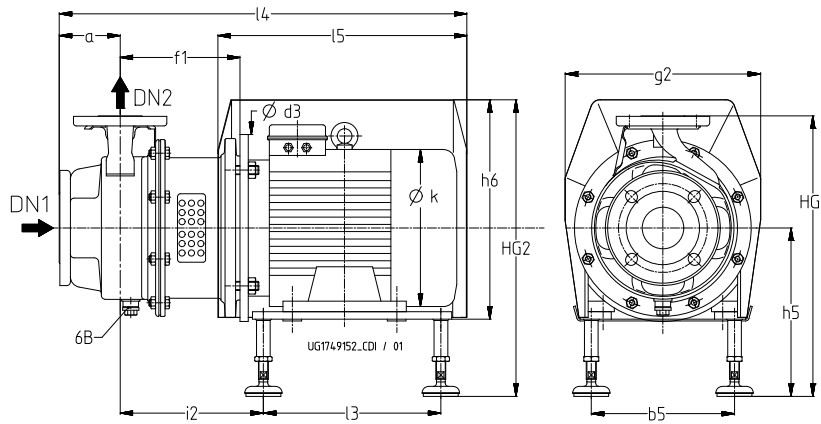
Tabelle 27: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x	
	[kW]					[mm] ³¹⁾																						
050-032-125.1	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	507	205	645	450	115	
050-032-125.1	-	0,86	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	539	205	645	450	115	
050-032-125.1	-	-	0,75	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	507	205	645	450	115	
050-032-125.1	-	-	1,10	-	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	539	205	645	450	115	
050-032-125.1	-	-	1,50	1,75	90S	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	234	256	305	396	446	152	190	592	225	651	450	115	
050-032-125.1	-	-	-	2,55	90L	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	234	256	305	396	446	164	190	592	225	651	450	115	
050-032-125.1	-	-	-	3,45	100L	80	200	219	110	250	168	558	264	100	140	244	266	305	406	446	169	213	638	265	691	470	115	
050-032-125.1	-	-	-	4,55	112M	80	200	219	110	250	168	540	264	112	140	243	265	305	405	446	176	235	620	265	687	470	115	
050-032-125	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	507	205	645	450	115	
050-032-125	-	0,86	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	224	246	305	386	446	156	162	539	205	645	450	115	
050-032-125	-	-	1,50	-	90S	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	234	256	305	396	446	152	190	592	225	651	450	115	
050-032-125	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	234	256	305	396	446	164	190	592	225	651	450	115	
050-032-125	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	219	110	250	168	558	264	100	140	244	266	305	406	446	169	213	638	265	691	470	115	
050-032-125	-	-	-	4,55	112M	80	200	219	110	250	168	540	264	112	140	243	265	305	405	446	176	235	620	265	687	470	115	

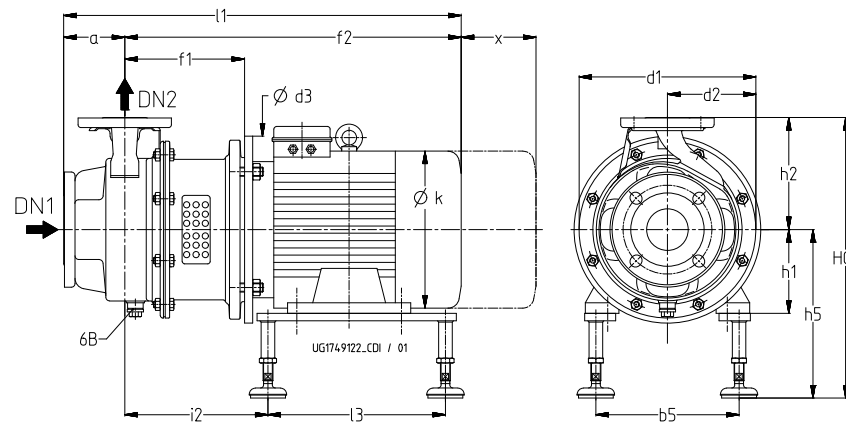
³¹⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x			
	[kW]					[mm] ²¹⁾																								
050-032-160	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	254	127	200	158	427	264	80	160	224	246	305	406	446	156	162	507	205	645	450	115			
050-032-160	0,75	0,86	-	-	80M	80	200	254	127	200	158	459	264	80	160	224	246	305	406	446	156	162	539	205	645	450	115			
050-032-160	-	1,27	-	-	90S	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	234	256	305	416	446	152	190	592	225	651	450	115			
050-032-160	-	1,75	-	-	90L	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	234	256	305	416	446	164	190	592	225	651	450	115			
050-032-160	-	-	2,20	-	90L	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	234	256	305	416	446	164	190	592	225	651	450	115			
050-032-160	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	254	127	250	168	558	264	100	160	244	266	305	426	446	169	213	638	265	691	470	115			
050-032-160	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	254	127	250	168	540	264	112	160	243	265	305	425	446	176	235	620	265	687	470	115			
050-032-160	-	-	5,50	6,30	132S	80	230	254	127	300	188	601	314	132	160	263	285	350	445	491	205	274	681	285	787	550	115			
050-032-160	-	-	-	8,60	132S	80	230	254	127	300	188	645	314	132	160	263	285	350	445	491	205	274	725	285	787	550	115			
050-032-160	-	-	-	12,60	160M	80	280	254	127	350	218	764	372	160	160	291	313	423	473	564	239	325	844	385	965	720	115			
050-032-200	0,55	-	-	-	80M	80	200	284	142	200	158	427	264	80	180	224	246	305	426	446	156	162	507	205	645	450	115			
050-032-200	0,75	-	-	-	80M	80	200	284	142	200	158	459	264	80	180	224	246	305	426	446	156	162	539	205	645	450	115			
050-032-200	1,10	1,27	-	-	90S	80	200	284	142	200	158	512	264	90	180	234	256	305	436	446	152	190	592	225	651	450	115			
050-032-200	-	1,75	-	-	90L	80	200	284	142	200	158	512	264	90	180	234	256	305	436	446	164	190	592	225	651	450	115			
050-032-200	-	2,55	-	-	100L	80	200	284	142	250	168	558	264	100	180	244	266	305	446	446	169	213	638	265	691	470	115			
050-032-200	-	-	3,00	-	100L	80	200	284	142	250	168	558	264	100	180	244	266	305	446	446	169	213	638	265	691	470	115			
050-032-200	-	-	4,00	-	112M	80	200	284	142	250	168	540	264	112	180	243	265	305	445	446	176	235	620	265	687	470	115			
050-032-200	-	-	5,50	6,30	132S	80	230	284	142	300	188	601	314	132	180	263	285	350	465	491	205	274	681	285	787	550	115			
050-032-200	-	-	7,50	8,60	132S	80	230	284	142	300	188	645	314	132	180	263	285	350	465	491	205	274	725	285	787	550	115			
050-032-200	-	-	11,00	12,60	160M	80	280	284	142	350	218	764	372	160	180	291	313	423	493	564	239	325	844	385	965	720	115			
050-032-200	-	-	-	17,30	160M	80	280	284	142	350	218	764	372	160	180	291	313	423	493	564	239	325	844	385	965	720	115			
050-032-250	0,75	-	-	-	80M	100	200	348	174	200	156	457	264	80	225	236	246	305	471	446	99	162	557	260	663	450	130			
050-032-250	1,10	-	-	-	90S	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	246	256	305	481	446	95	190	610	280	669	450	130			
050-032-250	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	246	256	305	481	446	107	190	610	280	669	450	130			
050-032-250	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130			
050-032-250	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130			
050-032-250	-	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	170	542	264	112	225	255	265	305	490	446	113	235	642	330	709	470	130			
050-032-250	-	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	750	345	812	550	130			
050-032-250	-	-	5,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	606	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	706	345	812	550	130			
050-032-250	-	-	7,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	750	345	812	550	130			
050-032-250	-	-	11,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130			
050-032-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130			
050-032-250	-	-	18,50	-	160L	100	280	348	174	350	226	808	372	160	225	291	313	423	538	564	269	325	908	385	993	720	130			

Etachrom B 40, mit Maschinenfüßen und Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, mit Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, ohne Motorhaube

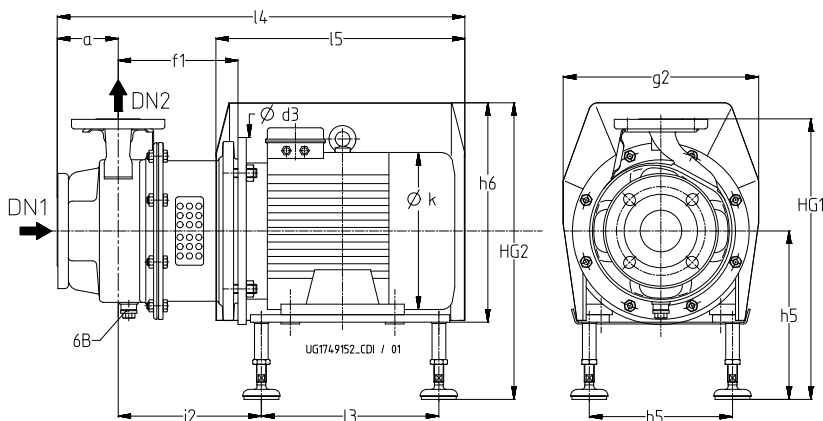
Tabelle 28: Abmessungen³²⁾

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
065-040-125	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	160	429	264	80	140	224	246	305	386	446	158	162	509	205	647	450	115
065-040-125	-	0,86	-	-	80M	80	200	219	110	200	160	461	264	80	140	224	246	305	386	446	158	162	541	205	647	450	115
065-040-125	-	1,27	-	-	90S	80	200	219	110	200	160	514	264	90	140	234	256	305	396	446	154	190	594	225	653	450	115
065-040-125	-	-	1,50	-	90S	80	200	219	110	200	160	514	264	90	140	234	256	305	396	446	154	190	594	225	653	450	115
065-040-125	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	219	110	200	160	514	264	90	140	234	256	305	396	446	166	190	594	225	653	450	115
065-040-125	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	219	110	250	170	560	264	100	140	244	266	305	406	446	171	213	640	265	693	470	115
065-040-125	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	219	110	250	170	542	264	112	140	243	265	305	405	446	178	235	622	265	689	470	115
065-040-160	0,55	-	-	-	80M	80	200	254	127	200	160	429	264	80	160	224	246	305	406	446	158	162	509	205	647	450	115
065-040-160	0,75	-	-	-	80M	80	200	254	127	200	160	461	264	80	160	224	246	305	406	446	158	162	541	205	647	450	115
065-040-160	1,10	1,27	-	-	90S	80	200	254	127	200	160	514	264	90	160	234	256	305	416	446	154	190	594	225	653	450	115
065-040-160	1,50	1,75	-	-	90L	80	200	254	127	200	160	514	264	90	160	234	256	305	416	446	166	190	594	225	653	450	115
065-040-160	-	2,55	-	-	100L	80	200	254	127	250	170	560	264	100	160	244	266	305	426	446	171	213	640	265	693	470	115
065-040-160	-	-	3,00	-	100L	80	200	254	127	250	170	560	264	100	160	244	266	305	426	446	171	213	640	265	693	470	115
065-040-160	-	-	4,00	-	112M	80	200	254	127	250	170	542	264	112	160	243	265	305	425	446	178	235	622	265	689	470	115

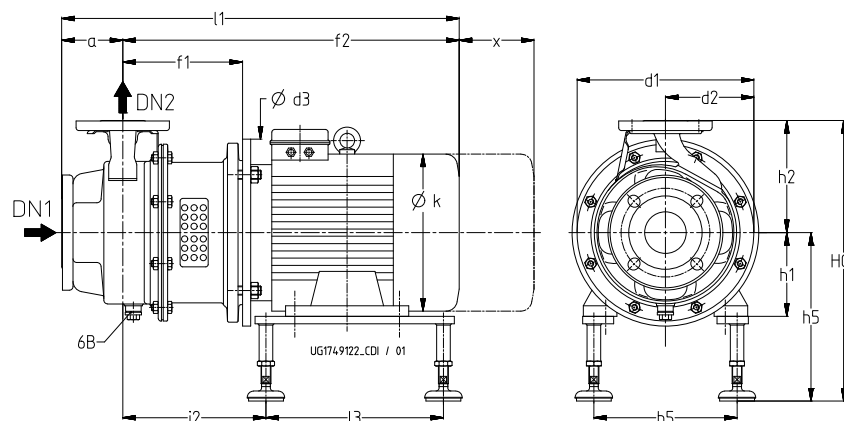
³²⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
065-040-160	-	-	5,50	6,30	132S	80	230	254	127	300	190	603	314	132	160	263	285	350	445	491	207	274	683	285	789	550	115
065-040-160	-	-	7,50	8,60	132S	80	230	254	127	300	190	647	314	132	160	263	285	350	445	491	207	274	727	285	789	550	115
065-040-160	-	-	11,00	12,60	160M	80	280	254	127	350	220	766	372	160	160	291	313	423	473	564	241	325	846	385	967	720	115
065-040-160	-	-	-	17,30	160M	80	280	254	127	350	220	766	372	160	160	291	313	423	473	564	241	325	846	385	967	720	115
065-040-200	0,75	-	-	-	80M	100	200	284	142	200	160	461	264	80	180	224	246	305	426	446	158	162	561	205	667	450	115
065-040-200	1,10	1,27	-	-	90S	100	200	284	142	200	160	514	264	90	180	234	256	305	436	446	154	190	614	225	673	450	115
065-040-200	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	284	142	200	160	514	264	90	180	234	256	305	436	446	166	190	614	225	673	450	115
065-040-200	-	2,55	-	-	100L	100	200	284	142	250	170	560	264	100	180	244	266	305	446	446	171	213	660	265	713	470	115
065-040-200	-	3,45	-	-	100L	100	200	284	142	250	170	560	264	100	180	244	266	305	446	446	171	213	660	265	713	470	115
065-040-200	-	-	5,50	-	132S	100	230	284	142	300	190	603	314	132	180	263	285	350	465	491	207	274	703	285	809	550	115
065-040-200	-	-	7,50	-	132S	100	230	284	142	300	190	647	314	132	180	263	285	350	465	491	207	274	747	285	809	550	115
065-040-200	-	-	11,00	12,60	160M	100	280	284	142	350	220	766	372	160	180	291	313	423	493	564	241	325	866	385	987	720	115
065-040-200	-	-	-	17,30	160M	100	280	284	142	350	220	766	372	160	180	291	313	423	493	564	241	325	866	385	987	720	115
065-040-200	-	-	-	21,30	160L	100	280	284	142	350	220	802	372	160	180	291	313	423	493	564	263	325	902	385	987	720	115
065-040-250	1,10	-	-	-	90S	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	246	256	305	481	446	95	190	610	280	669	450	130
065-040-250	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	246	256	305	481	446	107	190	610	280	669	450	130
065-040-250	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130
065-040-250	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130
065-040-250	-	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	170	542	264	112	225	255	265	305	490	446	113	235	642	330	709	470	130
065-040-250	-	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	750	345	812	550	130
065-040-250	-	-	7,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	750	345	812	550	130
065-040-250	-	-	11,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130
065-040-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130
065-040-250	-	-	18,50	-	160L	100	280	348	174	350	226	808	372	160	225	291	313	423	538	564	269	325	908	385	993	720	130
065-040-250	-	-	22,00	-	180M	100	305	348	174	350	226	843	402	180	225	311	333	493	558	634	275	370	943	385	1005	740	130
065-040-250	-	-	30,00	-	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	360	382	545	607	702	304	422	995	415	1144	830	130

Etachrom B 50, mit Maschinenfüßen und Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, mit Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, ohne Motorhaube

Tabelle 29: Abmessungen³³⁾

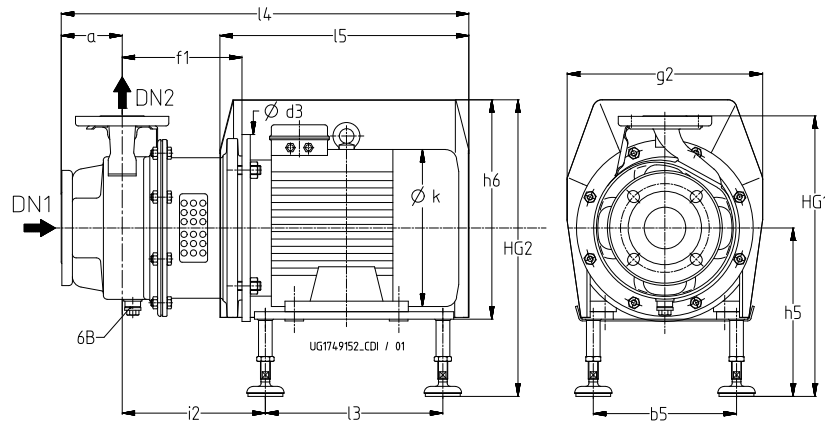
Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x	
	[kW]					[mm]																						
065-050-125	0,55	-	-	-	80M	100	200	254	127	200	160	429	264	80	160	224	246	305	406	446	158	162	529	205	667	450	130	
065-050-125	0,75	0,86	-	-	80M	100	200	254	127	200	160	461	264	80	160	224	246	305	406	446	158	162	561	205	667	450	130	
065-050-125	1,10	1,27	-	-	90S	100	200	254	127	200	160	514	264	90	160	234	256	305	416	446	154	190	614	225	673	450	130	
065-050-125	-	1,75	-	-	90L	100	200	254	127	200	160	514	264	90	160	234	256	305	416	446	166	190	614	225	673	450	130	
065-050-125	-	-	3,00	-	100L	100	200	254	127	250	170	560	264	100	160	244	266	305	426	446	171	213	660	265	713	470	130	
065-050-125	-	-	4,00	-	112M	100	200	254	127	250	170	542	264	112	160	243	265	305	425	446	178	235	642	265	709	470	130	
065-050-125	-	-	5,50	6,30	132S	100	230	254	127	300	190	603	314	132	160	263	285	350	445	491	207	274	703	285	809	550	130	
065-050-125	-	-	7,50	8,60	132S	100	230	254	127	300	190	647	314	132	160	263	285	350	445	491	207	274	747	285	809	550	130	
065-050-125	-	-	-	12,60	160M	100	280	254	127	350	220	766	372	160	160	291	313	423	473	564	241	325	866	385	987	720	130	
065-050-125	-	-	-	17,30	160M	100	280	254	127	350	220	766	372	160	160	291	313	423	473	564	241	325	866	385	987	720	130	
065-050-125 F	0,75	0,86	-	-	80M	100	200	254	127	200	160	461	264	80	160	224	246	305	406	446	158	162	561	205	667	450	130	
065-050-125 F	-	1,27	-	-	90S	100	200	254	127	200	160	514	264	90	160	234	256	305	416	446	154	190	614	225	673	450	130	
065-050-125 F	-	-	2,20	-	90L	100	200	254	127	200	160	514	264	90	160	234	256	305	416	446	166	190	614	225	673	450	130	
065-050-125 F	-	-	3,00	3,45	100L	100	200	254	127	250	170	560	264	100	160	244	266	305	426	446	171	213	660	265	713	470	130	

³³⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

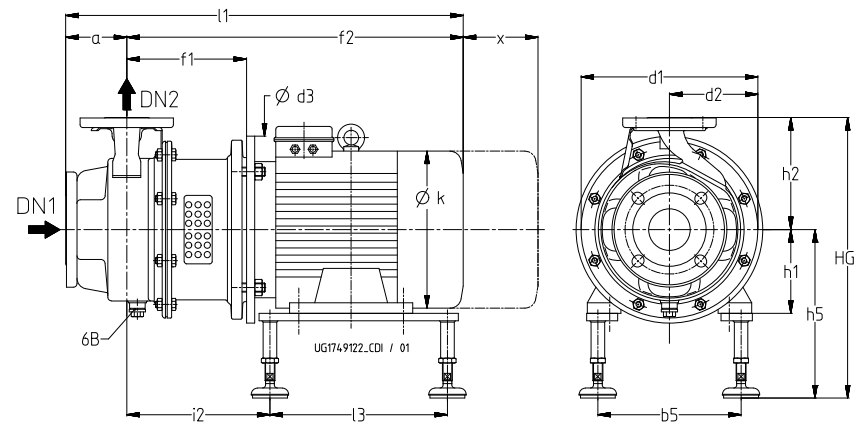
Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
065-050-125 F	-	-	4,00	4,55	112M	100	200	254	127	250	170	542	264	112	160	243	265	305	425	446	178	235	642	265	709	470	130		
065-050-125 F	-	-	5,50	6,30	132S	100	230	254	127	300	190	603	314	132	160	263	285	350	445	491	207	274	703	285	809	550	130		
065-050-125 F	-	-	-	8,60	132S	100	230	254	127	300	190	647	314	132	160	263	285	350	445	491	207	274	747	285	809	550	130		
065-050-160	0,75	-	-	-	80M	100	200	254	127	200	160	461	264	80	180	224	246	305	426	446	158	162	561	205	667	450	130		
065-050-160	1,10	1,27	-	-	90S	100	200	254	127	200	160	514	264	90	180	234	256	305	436	446	154	190	614	225	673	450	130		
065-050-160	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	254	127	200	160	514	264	90	180	234	256	305	436	446	166	190	614	225	673	450	130		
065-050-160	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	254	127	250	170	560	264	100	180	244	266	305	446	446	171	213	660	265	713	470	130		
065-050-160	-	3,45	-	-	100L	100	200	254	127	250	170	560	264	100	180	244	266	305	446	446	171	213	660	265	713	470	130		
065-050-160	-	-	5,50	-	132S	100	230	254	127	300	190	603	314	132	180	263	285	350	465	491	207	274	703	285	809	550	130		
065-050-160	-	-	7,50	-	132S	100	230	254	127	300	190	647	314	132	180	263	285	350	465	491	207	274	747	285	809	550	130		
065-050-160	-	-	11,00	12,60	160M	100	280	254	127	350	220	766	372	160	180	291	313	423	493	564	241	325	866	385	987	720	130		
065-050-160	-	-	15,00	17,30	160M	100	280	254	127	350	220	766	372	160	180	291	313	423	493	564	241	325	866	385	987	720	130		
065-050-160	-	-	-	21,30	160L	100	280	254	127	350	220	802	372	160	180	291	313	423	493	564	263	325	902	385	987	720	130		
065-050-200	0,75	-	-	-	80M	100	200	313	157	200	156	457	264	80	200	236	246	305	446	446	99	162	557	260	663	450	130		
065-050-200	1,10	-	-	-	90S	100	200	313	157	200	156	510	264	90	200	246	256	305	456	446	95	190	610	280	669	450	130		
065-050-200	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	313	157	200	156	510	264	90	200	246	256	305	456	446	107	190	610	280	669	450	130		
065-050-200	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	313	157	250	170	560	264	100	200	256	266	305	466	446	126	213	660	310	713	470	130		
065-050-200	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	313	157	250	170	560	264	100	200	256	266	305	466	446	126	213	660	310	713	470	130		
065-050-200	4,00	4,55	-	-	112M	100	200	313	157	250	170	542	264	112	200	255	265	305	465	446	113	235	642	330	709	470	130		
065-050-200	-	6,30	-	-	132S	100	230	313	157	300	193	650	314	132	200	275	285	350	485	491	150	274	750	345	812	550	130		
065-050-200	-	-	5,50	-	132S	100	230	313	157	300	193	606	314	132	200	275	285	350	485	491	150	274	706	345	812	550	130		
065-050-200	-	-	7,50	-	132S	100	230	313	157	300	193	650	314	132	200	275	285	350	485	491	150	274	750	345	812	550	130		
065-050-200	-	-	11,00	12,60	160M	100	280	313	157	350	226	772	372	160	200	291	313	423	513	564	247	325	872	385	993	720	130		
065-050-200	-	-	15,00	17,30	160M	100	280	313	157	350	226	772	372	160	200	291	313	423	513	564	247	325	872	385	993	720	130		
065-050-200	-	-	18,50	21,30	160L	100	280	313	157	350	226	808	372	160	200	291	313	423	513	564	269	325	908	385	993	720	130		
065-050-200	-	-	22,00	24,50	180M	100	305	313	157	350	226	843	402	180	200	311	333	493	533	634	275	370	943	385	1005	740	130		
065-050-200	-	-	-	33,50	200L	100	345	313	157	400	226	895	452	200	200	360	382	545	582	702	304	422	995	415	1144	830	130		
065-050-200	-	-	-	41,50	200L	100	345	313	157	400	226	895	452	200	200	360	382	545	582	702	304	422	995	415	1144	830	130		
065-050-250	1,50	-	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	246	256	305	481	446	107	190	610	280	669	450	130		
065-050-250	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	450	130		
065-050-250	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130		
065-050-250	4,00	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	170	542	264	112	225	255	265	305	490	446	113	235	642	330	709	470	130		
065-050-250	-	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	750	345	812	550	130		
065-050-250	-	8,60	-	-	132M	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	169	298	750	345	812	550	130		
065-050-250	-	12,60	-	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130		
065-050-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130		

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
065-050-250	-	-	18,50	-	160L	100	280	348	174	350	226	808	372	160	225	291	313	423	538	564	269	325	908	385	993	720	130		
065-050-250	-	-	22,00	-	180M	100	305	348	174	350	226	843	402	180	225	311	333	493	558	634	275	370	943	385	1005	740	130		
065-050-250	-	-	30,00	-	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	360	382	545	607	702	304	422	995	415	1144	830	130		
065-050-250	-	-	37,00	-	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	360	382	545	607	702	304	422	995	415	1144	830	130		

Etachrom B 65, mit Maschinenfüßen und Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, mit Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, ohne Motorhaube

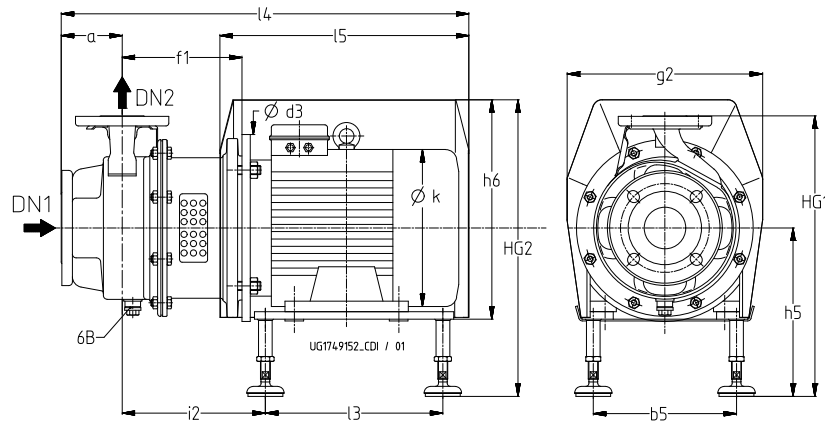
Tabelle 30: Abmessungen³⁴⁾

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
080-065-200	1,50	-	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	246	256	305	481	446	107	190	610	280	669	450	130
080-065-200	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130
080-065-200	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	256	266	305	491	446	126	213	660	310	713	470	130
080-065-200	4,00	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	170	542	264	112	225	255	265	305	490	446	113	235	642	330	709	470	130
080-065-200	-	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	150	274	750	345	812	550	130
080-065-200	-	8,60	-	-	132M	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	275	285	350	510	491	169	298	750	345	812	550	130
080-065-200	-	-	11,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130
080-065-200	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	291	313	423	538	564	247	325	872	385	993	720	130
080-065-200	-	-	18,50	21,30	160L	100	280	348	174	350	226	808	372	160	225	291	313	423	538	564	269	325	908	385	993	720	130
080-065-200	-	-	22,00	24,50	180M	100	305	348	174	350	226	843	402	180	225	311	333	493	558	634	275	370	943	385	1005	740	130
080-065-200	-	-	30,00	33,50	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	360	382	545	607	702	304	422	995	415	1144	830	130
080-065-200	-	-	37,00	41,50	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	360	382	545	607	702	304	422	995	415	1144	830	130
080-065-250	2,20	-	-	-	100L	100	200	348	174	250	190	580	264	100	250	256	266	305	516	446	146	213	680	310	733	470	140
080-065-250	3,00	-	-	-	100L	100	200	348	174	250	190	580	264	100	250	256	266	305	516	446	146	213	680	310	733	470	140

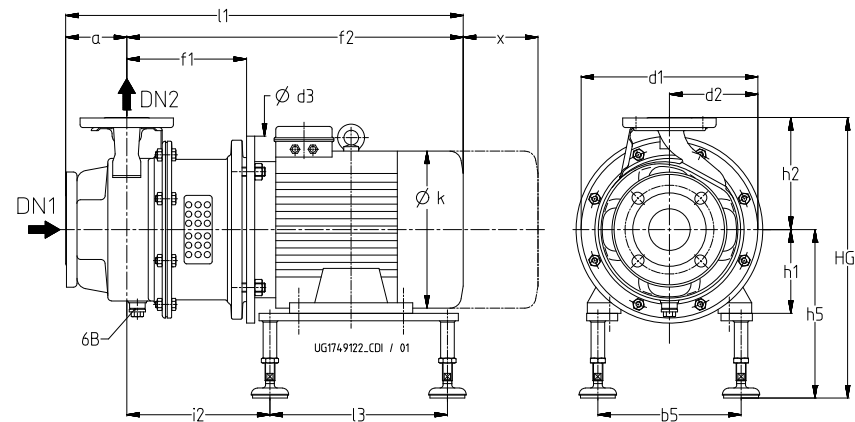
³⁴⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
080-065-250	4,00	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	190	562	264	112	250	255	265	305	515	446	133	235	662	330	729	470	140		
080-065-250	5,50	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	213	670	314	132	250	275	285	350	535	491	170	274	770	345	832	550	140		
080-065-250	7,50	8,60	-	-	132M	100	230	348	174	300	213	670	314	132	250	275	285	350	535	491	189	298	770	345	832	550	140		
080-065-250	-	12,60	-	-	160M	100	280	348	174	350	246	792	372	160	250	291	313	423	563	564	267	325	892	385	1013	720	140		
080-065-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	246	792	372	160	250	291	313	423	563	564	267	325	892	385	1013	720	150		
080-065-250	-	-	18,50	-	160L	100	280	348	174	350	246	828	372	160	250	291	313	423	563	564	289	325	928	385	1013	720	150		
080-065-250	-	-	22,00	-	180M	100	305	348	174	350	246	863	402	180	250	311	333	493	583	634	295	370	963	385	1025	740	150		
080-065-250	-	-	30,00	-	200L	100	345	348	174	400	246	915	452	200	250	360	382	545	632	702	324	422	1015	415	1164	830	150		
080-065-250	-	-	37,00	-	200L	100	345	348	174	400	246	915	452	200	250	360	382	545	632	702	324	422	1015	415	1164	830	150		
080-065-250	-	-	45,00	-	225M	100	390	348	174	450	277	1032	527	225	250	385	407	616	657	773	354	468	1132	455	1331	950	150		

Etachrom B 80, mit Maschinenfüßen und Motorhaube



Etachrom B mit Maschinenfüßen, mit Motorhaube



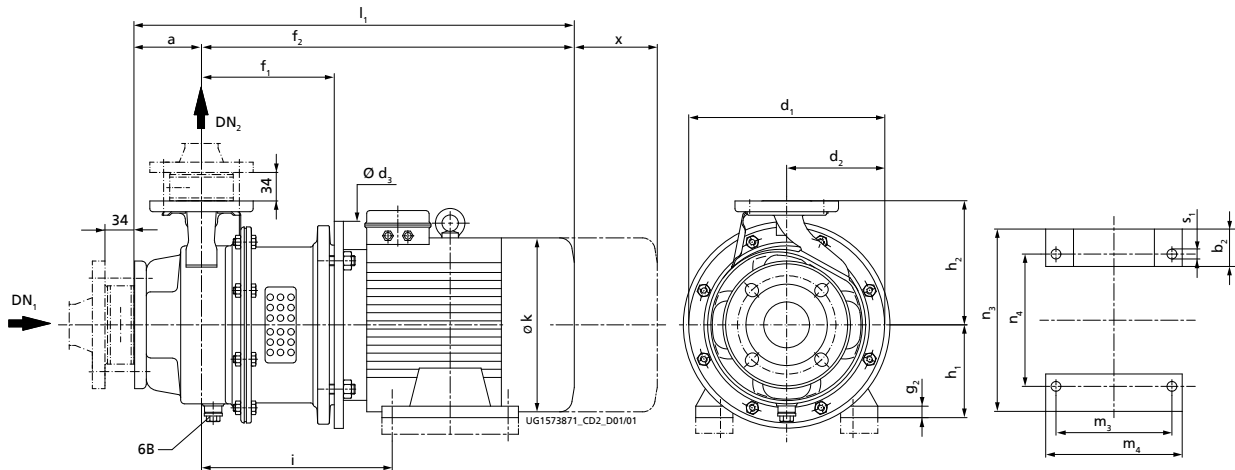
Etachrom B mit Maschinenfüßen, ohne Motorhaube

Tabelle 31: Abmessungen³⁵⁾

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
100-080-200	2,20	-	-	-	100L	125	200	348	174	250	190	580	264	100	250	256	266	305	516	446	146	213	705	310	758	470	150
100-080-200	3,00	3,45	-	-	100L	125	200	348	174	250	190	580	264	100	250	256	266	305	516	446	146	213	705	310	758	470	150
100-080-200	4,00	4,55	-	-	112M	125	200	348	174	250	190	562	264	112	250	255	265	305	515	446	133	235	687	330	754	470	150
100-080-200	5,50	6,30	-	-	132S	125	230	348	174	300	213	670	314	132	250	275	285	350	535	491	170	274	795	345	857	550	150
100-080-200	7,50	8,60	-	-	132M	125	230	348	174	300	213	670	314	132	250	275	285	350	535	491	189	298	795	345	857	550	150
100-080-200	-	12,60	-	-	160M	125	280	348	174	350	246	792	372	160	250	291	313	423	563	564	267	325	917	385	1038	720	150
100-080-200	-	-	15,00	-	160M	125	280	348	174	350	246	792	372	160	250	291	313	423	563	564	267	325	917	385	1038	720	150
100-080-200	-	-	18,50	-	160L	125	280	348	174	350	246	828	372	160	250	291	313	423	563	564	289	325	953	385	1038	720	150
100-080-200	-	-	22,00	-	180M	125	305	348	174	350	246	863	402	180	250	311	333	493	583	634	295	370	988	385	1050	740	150
100-080-200	-	-	30,00	-	200L	125	345	348	174	400	246	915	452	200	250	360	382	545	632	702	324	422	1040	415	1189	830	150
100-080-200	-	-	37,00	-	200L	125	345	348	174	400	246	915	452	200	250	360	382	545	632	702	324	422	1040	415	1189	830	150
100-080-200	-	-	45,00	-	225M	125	390	348	174	450	277	1032	527	225	250	385	407	616	657	773	354	468	1157	455	1356	950	150
100-080-250	3,00	-	-	-	100L	125	200	348	174	250	190	580	264	100	280	256	266	305	546	446	146	213	705	310	758	470	150
100-080-250	4,00	-	-	-	112M	125	200	348	174	250	190	562	264	112	280	255	265	305	545	446	133	235	687	330	754	470	150

³⁵⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
100-080-250	5,50	6,30	-	-	132S	125	230	348	174	300	213	670	314	132	280	275	285	350	565	491	170	274	795	345	857	550	150		
100-080-250	7,50	8,60	-	-	132M	125	230	348	174	300	213	670	314	132	280	275	285	350	565	491	189	298	795	345	857	550	150		
100-080-250	11,00	12,60	-	-	160M	125	280	348	174	350	246	792	372	160	280	291	313	423	593	564	267	325	917	385	1038	720	150		
100-080-250	15,00	17,30	-	-	160L	125	280	348	174	350	246	828	372	160	280	291	313	423	593	564	289	325	953	385	1038	720	150		
100-080-250	-	21,30	-	-	180M	125	305	348	174	350	246	863	402	180	280	311	333	493	613	634	295	370	988	385	1050	740	150		

Etachrom B 25, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß

Abb. 10: Etachrom B mit Motorfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	$G^3/g = \text{ISO 228/1}$
----	------------------------------	----------------------------

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

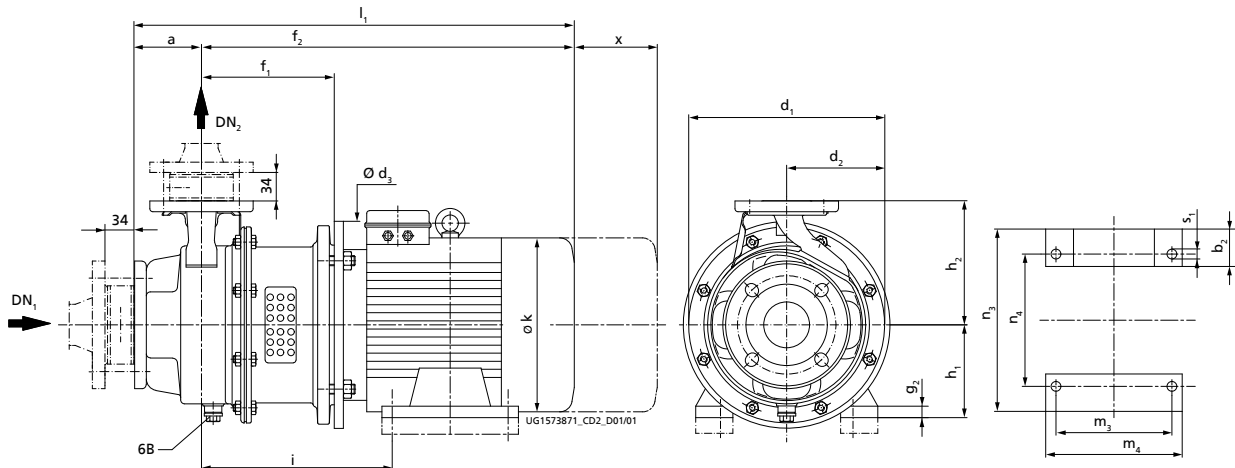
Tabelle 32: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	b ₂	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	m ₃	m ₄	n ₃	n ₄	s ₁	x
	[kW]				[mm] ³⁶⁾																		
050-025-160 ³⁷⁾	-	-	-	6,30	80	55	254	127	300	188	601	15	132	160	277	274	681	140	220	270	216	12	115
050-025-160 ³⁷⁾	-	-	-	8,60	80	55	254	127	300	188	645	15	132	160	277	274	725	140	220	270	216	12	115
050-025-200 ³⁷⁾	-	-	5,50	6,30	80	55	284	142	300	188	601	15	132	180	277	274	681	140	220	270	216	12	115
050-025-200 ³⁷⁾	-	-	7,50	8,60	80	55	284	142	300	188	645	15	132	180	277	274	725	140	220	270	216	12	115
050-025-200 ³⁷⁾	-	-	-	12,60	80	70	284	142	350	218	764	21	160	180	326	325	844	210	310	323	254	15	115
050-025-200 ³⁷⁾	-	-	-	17,30	80	70	284	142	350	218	764	21	160	180	326	325	844	210	310	323	254	15	115
050-025-250 ³⁸⁾	-	-	5,50	-	100	55	348	174	300	193	606	15	132	225	282	274	706	140	220	270	216	12	130
050-025-250 ³⁸⁾	-	-	7,50	-	100	55	348	174	300	193	650	15	132	225	282	274	750	140	220	270	216	12	130
050-025-250 ³⁷⁾	-	-	11,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130
050-025-250 ³⁷⁾	-	-	15,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130

³⁶ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

³⁷ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 20 mm unterbauen.

³⁸ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 45 mm unterbauen.

Etachrom B 32, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß

Abb. 11: Etachrom B mit Motorfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ³ / ₈ = ISO 228/1
----	------------------------------	---

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

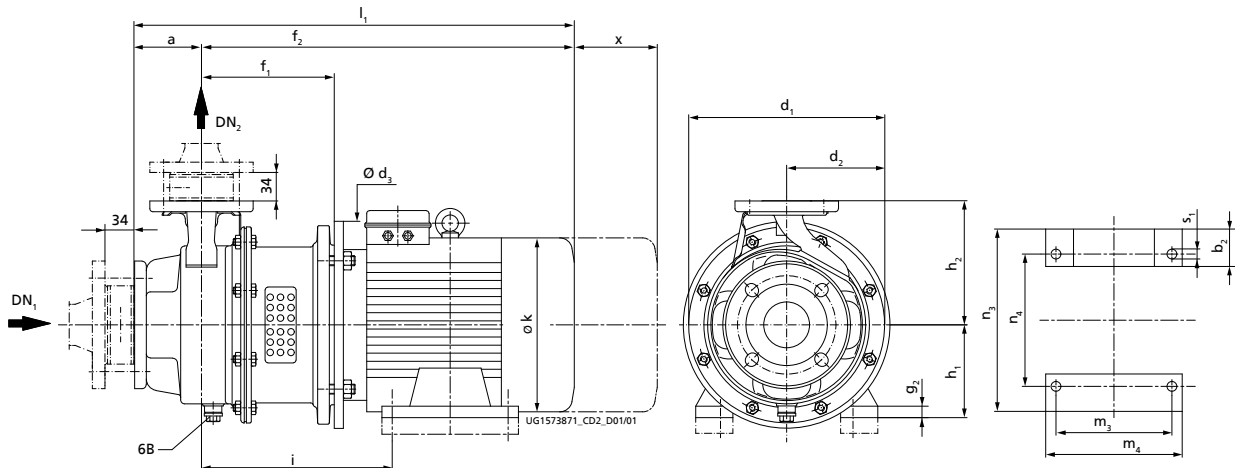
Tabelle 33: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	b ₂	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	m ₃	m ₄	n ₃	n ₄	s ₁	x
	[kW]				[mm] ³⁹⁾																		
050-032-160 ⁴⁰⁾	-	-	5,50	6,30	80	55	254	127	300	188	601	15	132	160	277	274	681	140	220	270	216	12	115
050-032-160 ⁴⁰⁾	-	-	-	8,60	80	55	254	127	300	188	645	15	132	160	277	274	725	140	220	270	216	12	115
050-032-160 ⁴⁰⁾	-	-	-	12,60	80	70	254	127	350	218	764	21	160	160	326	325	844	210	310	323	254	15	115
050-032-200 ⁴⁰⁾	-	-	5,50	6,30	80	55	284	142	300	188	601	15	132	180	277	274	681	140	220	270	216	12	115
050-032-200 ⁴⁰⁾	-	-	7,50	8,60	80	55	284	142	300	188	645	15	132	180	277	274	725	140	220	270	216	12	115
050-032-200 ⁴⁰⁾	-	-	11,00	12,60	80	70	284	142	350	218	764	21	160	180	326	325	844	210	310	323	254	15	115
050-032-200 ⁴⁰⁾	-	-	-	17,30	80	70	284	142	350	218	764	21	160	180	326	325	844	210	310	323	254	15	115
050-032-250 ⁴¹⁾	-	6,30	-	-	100	55	348	174	300	193	650	15	132	225	282	274	750	140	220	270	216	12	130
050-032-250 ⁴¹⁾	-	-	5,50	-	100	55	348	174	300	193	606	15	132	225	282	274	706	140	220	270	216	12	130
050-032-250 ⁴¹⁾	-	-	7,50	-	100	55	348	174	300	193	650	15	132	225	282	274	750	140	220	270	216	12	130
050-032-250 ⁴⁰⁾	-	-	11,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	300	254	15	130
050-032-250 ⁴⁰⁾	-	-	15,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130
050-032-250 ⁴⁰⁾	-	-	18,50	-	100	70	348	174	350	226	808	21	160	225	334	325	908	254	314	323	254	15	130

³⁹⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

⁴⁰⁾ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 20 mm unterbauen.

⁴¹⁾ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 45 mm unterbauen.

Etachrom B 40, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß

Abb. 12: Etachrom B mit Motorfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ^{3/8} = ISO 228/1
----	------------------------------	------------------------------

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

Tabelle 34: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	b ₂	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	m ₃	m ₄	n ₃	n ₄	s ₁	x
	[kW]				[mm] ⁴²⁾																		
065-040-160 ⁴³⁾	-	-	5,50	6,30	80	55	254	127	300	190	603	15	132	160	279	274	683	140	220	270	216	12	115
065-040-160 ⁴³⁾	-	-	7,50	8,60	80	55	254	127	300	190	647	15	132	160	279	274	727	140	220	270	216	12	115
065-040-160 ⁴³⁾	-	-	11,00	12,60	80	70	254	127	350	220	766	21	160	160	328	325	846	210	310	323	254	15	115
065-040-160 ⁴³⁾	-	-	-	17,30	80	70	254	127	350	220	766	21	160	160	328	325	846	210	310	323	254	15	115
065-040-200 ⁴³⁾	-	-	5,50	-	100	55	284	142	300	190	603	15	132	180	279	274	703	140	220	270	216	12	115
065-040-200 ⁴³⁾	-	-	7,50	-	100	55	284	142	300	190	647	15	132	180	279	274	747	140	220	270	216	12	115
065-040-200 ⁴³⁾	-	-	11,00	12,60	100	70	284	142	350	220	766	21	160	180	328	325	866	210	310	323	254	15	115
065-040-200 ⁴³⁾	-	-	-	17,30	100	70	284	142	350	220	766	21	160	180	328	325	866	210	310	323	254	15	115
065-040-200 ⁴³⁾	-	-	-	21,30	100	70	284	142	350	220	802	21	160	180	328	325	902	254	314	323	254	15	115
065-040-250 ⁴⁴⁾	-	6,30	-	-	100	55	348	174	300	193	650	15	132	225	282	274	750	140	220	270	216	12	130
065-040-250 ⁴⁴⁾	-	-	7,50	-	100	55	348	174	300	193	650	15	132	225	282	274	750	140	220	270	216	12	130
065-040-250 ⁴³⁾	-	-	11,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130
065-040-250 ⁴³⁾	-	-	15,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130
065-040-250 ⁴³⁾	-	-	18,50	-	100	70	348	174	350	226	808	21	160	225	334	325	908	254	314	323	254	15	130
065-040-250	-	-	22,00	-	100	80	348	174	350	226	843	23	180	225	347	370	943	241	343	368	279	15	130
065-040-250 ⁴³⁾	-	-	30,00	-	100	85	348	174	400	226	895	30	200	225	359	422	995	305	388	404	318	19	130

⁴² Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

⁴³ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 20 mm unterbauen.

⁴⁴ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 45 mm unterbauen.

Etachrom B 50, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß

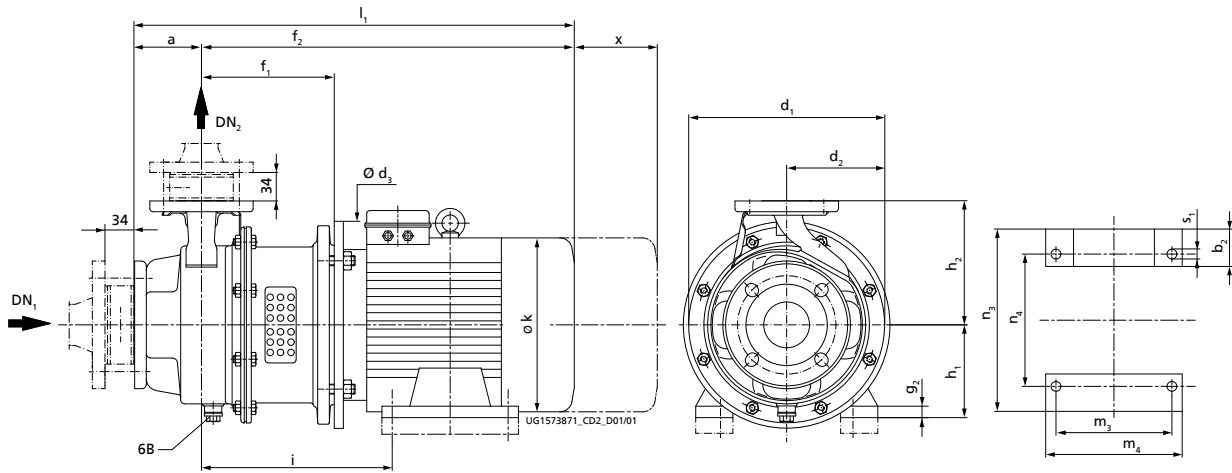


Abb. 13: Etachrom B mit Motorfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ³ / ₈ = ISO 228/1
----	------------------------------	---

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

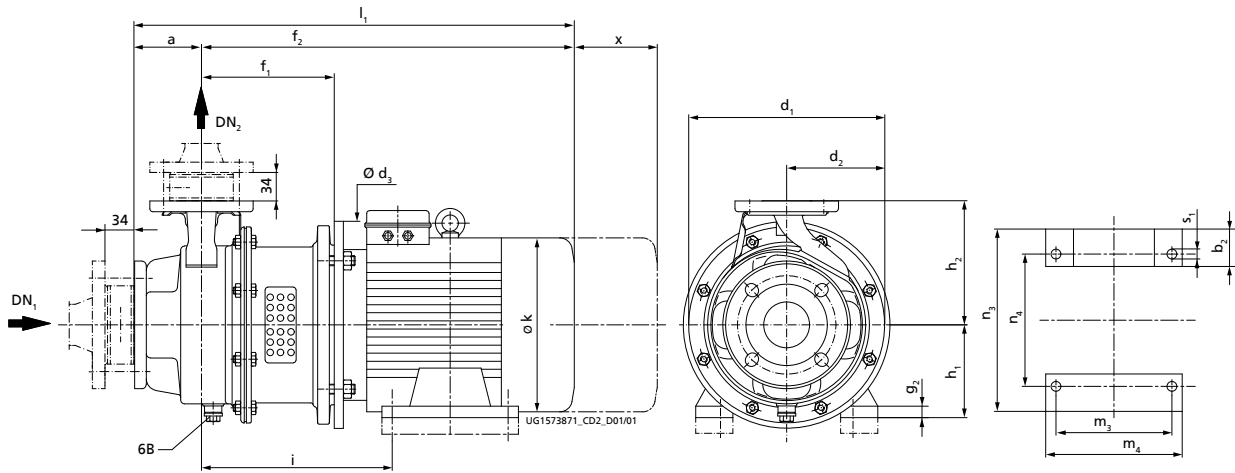
Tabelle 35: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	b ₂	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	m ₃	m ₄	n ₃	n ₄	s ₁	x
	[kW]				[mm] ⁴⁵⁾																		
065-050-125 ⁴⁶⁾	-	-	5,50	6,30	100	55	254	127	300	190	603	15	132	160	279	274	703	140	220	270	216	12	130
065-050-125 ⁴⁶⁾	-	-	7,50	8,60	100	55	254	127	300	190	647	15	132	160	279	274	747	140	220	270	216	12	130
065-050-125 ⁴⁶⁾	-	-	-	12,60	100	70	254	127	350	220	766	21	160	160	328	325	866	210	310	323	254	15	130
065-050-125 ⁴⁶⁾	-	-	-	17,30	100	70	254	127	350	220	766	21	160	160	328	325	866	210	310	323	254	15	130
065-050-160 ⁴⁶⁾	-	-	5,50	-	100	55	254	127	300	190	603	15	132	180	279	274	703	140	220	270	216	12	130
065-050-160 ⁴⁶⁾	-	-	7,50	-	100	55	254	127	300	190	647	15	132	180	279	274	747	140	220	270	216	12	130
065-050-160 ⁴⁶⁾	-	-	11,00	12,60	100	70	254	127	350	220	766	21	160	180	328	325	866	210	310	323	254	15	130
065-050-160 ⁴⁶⁾	-	-	15,00	17,30	100	70	254	127	350	220	766	21	160	180	328	325	866	210	310	323	254	15	130
065-050-160 ⁴⁶⁾	-	-	-	21,30	100	70	254	127	350	220	802	21	160	180	328	325	902	254	314	323	254	15	130
065-050-200 ⁴⁷⁾	-	6,30	-	-	100	55	313	157	300	193	650	15	132	200	282	274	750	140	220	270	216	12	130
065-050-200 ⁴⁷⁾	-	-	5,50	-	100	55	313	157	300	193	606	15	132	200	282	274	706	140	220	270	216	12	130
065-050-200 ⁴⁷⁾	-	-	7,50	-	100	55	313	157	300	193	650	15	132	200	282	274	750	140	220	270	216	12	130
065-050-200 ⁴⁶⁾	-	-	11,00	12,60	100	70	313	157	350	226	772	21	160	200	334	325	872	210	310	323	254	15	130
065-050-200 ⁴⁶⁾	-	-	15,00	17,30	100	70	313	157	350	226	772	21	160	200	334	325	872	210	310	323	254	15	130
065-050-200 ⁴⁶⁾	-	-	18,50	21,30	100	70	313	157	350	226	808	21	160	200	334	325	908	254	314	323	254	15	130
065-050-200 ⁴⁶⁾	-	-	22,00	24,50	100	80	313	157	350	226	843	23	180	200	347	370	943	241	343	368	279	15	130
065-050-200 ⁴⁶⁾	-	-	-	33,50	100	85	313	157	400	226	895	30	200	200	359	422	995	305	388	404	318	19	130
065-050-200 ⁴⁶⁾	-	-	-	41,50	100	85	313	157	400	226	895	30	200	200	359	422	995	305	388	404	318	19	130
065-050-250 ⁴⁷⁾	-	6,30	-	-	100	55	348	174	300	193	650	15	132	225	282	274	750	140	220	270	216	12	130
065-050-250 ⁴⁷⁾	-	8,60	-	-	100	59	348	174	300	193	650	15	132	225	282	298	750	178	240	270	216	12	130
065-050-250 ⁴⁶⁾	-	12,60	-	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130
065-050-250 ⁴⁶⁾	-	-	15,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130
065-050-250 ⁴⁶⁾	-	-	18,50	-	100	70	348	174	350	226	808	21	160	225	334	325	908	254	314	323	254	15	130
065-050-250 ⁴⁶⁾	-	-	22,00	-	100	80	348	174	350	226	843	23	180	225	347	370	943	241	343	368	279	15	130
065-050-250 ⁴⁶⁾	-	-	30,00	-	100	85	348	174	400	226	895	30	200	225	359	422	995	305	388	404	318	19	130
065-050-250 ⁴⁶⁾	-	-	37,00	-	100	85	348	174	400	226	895	30	200	225	359	422	995	305	388	404	318	19	130

⁴⁵ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

⁴⁶ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 20 mm unterbauen.

⁴⁷ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 45 mm unterbauen.

Etachrom B 65, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß

Abb. 14: Etachrom B mit Motorfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ^{3/8} = ISO 228/1
----	------------------------------	------------------------------

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

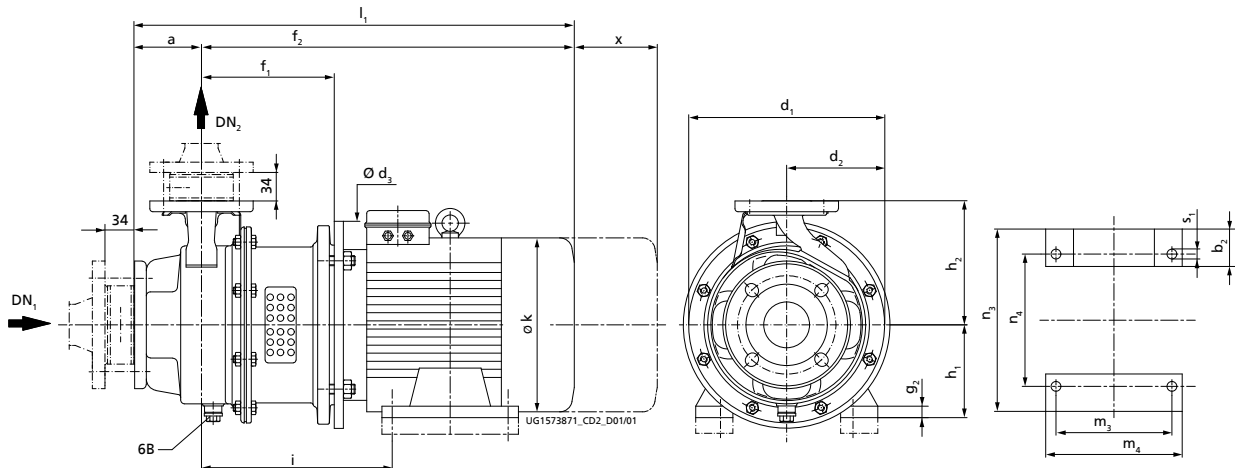
Tabelle 36: Abmessungen

Baugröße	[kW]				[mm] ⁴⁸⁾																		
	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	b ₂	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	m ₃	m ₄	n ₃	n ₄	s ₁	x
080-065-200 ⁴⁹⁾	-	6,30	-	-	100	55	348	174	300	193	650	15	132	225	282	274	750	140	220	270	216	12	130
080-065-200 ⁴⁹⁾	-	8,60	-	-	100	59	348	174	300	193	650	15	132	225	282	298	750	178	240	270	216	12	130
080-065-200 ⁵⁰⁾	-	-	11,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130
080-065-200 ⁵⁰⁾	-	-	15,00	-	100	70	348	174	350	226	772	21	160	225	334	325	872	210	310	323	254	15	130
080-065-200 ⁵⁰⁾	-	-	18,50	21,30	100	70	348	174	350	226	808	21	160	225	334	325	908	254	314	323	254	15	130
080-065-200 ⁵⁰⁾	-	-	22,00	24,50	100	80	348	174	350	226	843	23	180	225	347	370	943	241	343	368	279	15	130
080-065-200 ⁵⁰⁾	-	-	30,00	33,50	100	85	348	174	400	226	895	30	200	225	359	422	995	305	388	404	318	19	130
080-065-200 ⁵⁰⁾	-	-	37,00	41,50	100	85	348	174	400	226	895	30	200	225	359	422	995	305	388	404	318	19	130
080-065-250 ⁴⁹⁾	5,50	6,30	-	-	100	55	348	174	300	213	670	15	132	250	302	274	770	140	220	270	216	12	140
080-065-250 ⁴⁹⁾	7,50	8,60	-	-	100	59	348	174	300	213	670	15	132	250	302	298	770	178	240	270	216	12	140
080-065-250 ⁵⁰⁾	-	12,60	-	-	100	70	348	174	350	246	792	21	160	250	354	325	892	210	310	323	254	15	140
080-065-250 ⁵⁰⁾	-	-	15,00	-	100	70	348	174	350	246	792	21	160	250	354	325	892	210	310	323	254	15	150
080-065-250 ⁵⁰⁾	-	-	18,50	-	100	70	348	174	350	246	828	21	160	250	354	325	928	254	314	323	254	15	150
080-065-250 ⁵⁰⁾	-	-	22,00	-	100	80	348	174	350	246	863	23	180	250	367	370	963	241	343	368	279	15	150
080-065-250 ⁵⁰⁾	-	-	30,00	-	100	85	348	174	400	246	915	30	200	250	379	422	1015	305	388	404	318	19	150
080-065-250 ⁵⁰⁾	-	-	37,00	-	100	85	348	174	400	246	915	30	200	250	379	422	1015	305	388	404	318	19	150
080-065-250 ⁵⁰⁾	-	-	45,00	-	100	100	348	174	450	277	1032	35	225	250	426	468	1132	311	412	458	356	19	150

⁴⁸⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

⁴⁹⁾ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 45 mm unterbauen.

⁵⁰⁾ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 20 mm unterbauen.

Etachrom B 80, ab Motor 132 (5,50 kW), mit Motorfuß

Abb. 15: Etachrom B mit Motorfuß, Abmessungen [mm]

6B	Entleerung Förderflüssigkeit	G ³ / ₈ = ISO 228/1
----	------------------------------	---

DN = EN 1092-1/DN.../PN 16/B

Tabelle 37: Abmessungen

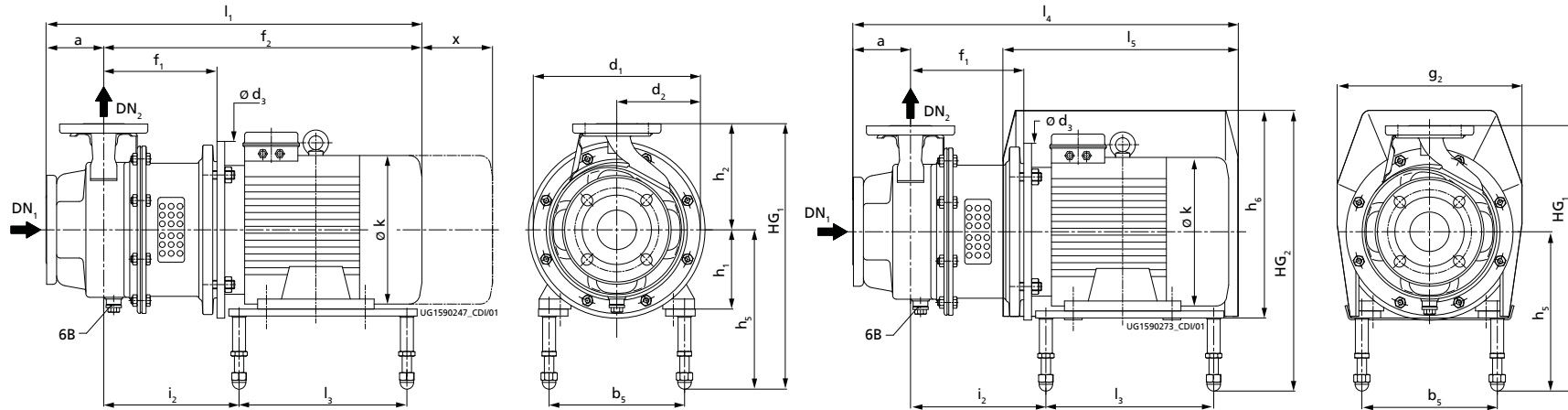
Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	a	b ₂	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	i	k	l ₁	m ₃	m ₄	n ₃	n ₄	s ₁	x
	[kW]				[mm] ⁵¹⁾																		
100-080-200 ⁵²⁾	5,50	6,30	-	-	125	55	348	174	300	213	670	15	132	250	302	274	795	140	220	270	216	12	150
100-080-200 ⁵²⁾	7,50	8,60	-	-	125	59	348	174	300	213	670	15	132	250	302	298	795	178	240	270	216	12	150
100-080-200 ⁵³⁾	-	12,60	-	-	125	70	348	174	350	246	792	21	160	250	354	325	917	210	310	323	254	15	150
100-080-200 ⁵³⁾	-	-	15,00	-	125	70	348	174	350	246	792	21	160	250	354	325	917	210	310	323	254	15	150
100-080-200 ⁵³⁾	-	-	18,50	-	125	70	348	174	350	246	828	21	160	250	354	325	953	254	314	323	254	15	150
100-080-200	-	-	22,00	-	125	80	348	174	350	246	863	23	180	250	367	370	988	241	343	368	279	15	150
100-080-200 ⁵³⁾	-	-	30,00	-	125	85	348	174	400	246	915	30	200	250	379	422	1040	305	388	404	318	19	150
100-080-200 ⁵³⁾	-	-	37,00	-	125	85	348	174	400	246	915	30	200	250	379	422	1040	305	388	404	318	19	150
100-080-200 ⁵³⁾	-	-	45,00	-	125	100	348	174	450	277	1032	35	225	250	426	468	1157	311	412	458	356	19	150
100-080-250 ⁵²⁾	5,50	6,30	-	-	125	55	348	174	300	213	670	15	132	280	302	274	795	140	220	270	216	12	150
100-080-250 ⁵²⁾	7,50	8,60	-	-	125	59	348	174	300	213	670	15	132	280	302	298	795	178	240	270	216	12	150
100-080-250 ⁵³⁾	11,00	12,60	-	-	125	70	348	174	350	246	792	21	160	280	354	325	917	210	310	323	254	15	150
100-080-250 ⁵³⁾	15,00	17,30	-	-	125	70	348	174	350	246	828	21	160	280	354	325	953	254	314	323	254	15	150
100-080-250	-	21,30	-	-	125	80	348	174	350	246	863	23	180	280	367	370	988	241	343	368	279	15	150

⁵¹ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

⁵² Bei dieser Baugröße die Motorfüße 45 mm unterbauen.

⁵³ Bei dieser Baugröße die Motorfüße 20 mm unterbauen.

Etachrom B 25, mit Kalottenfüßen



Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, ohne Motorhaube

Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, mit Motorhaube

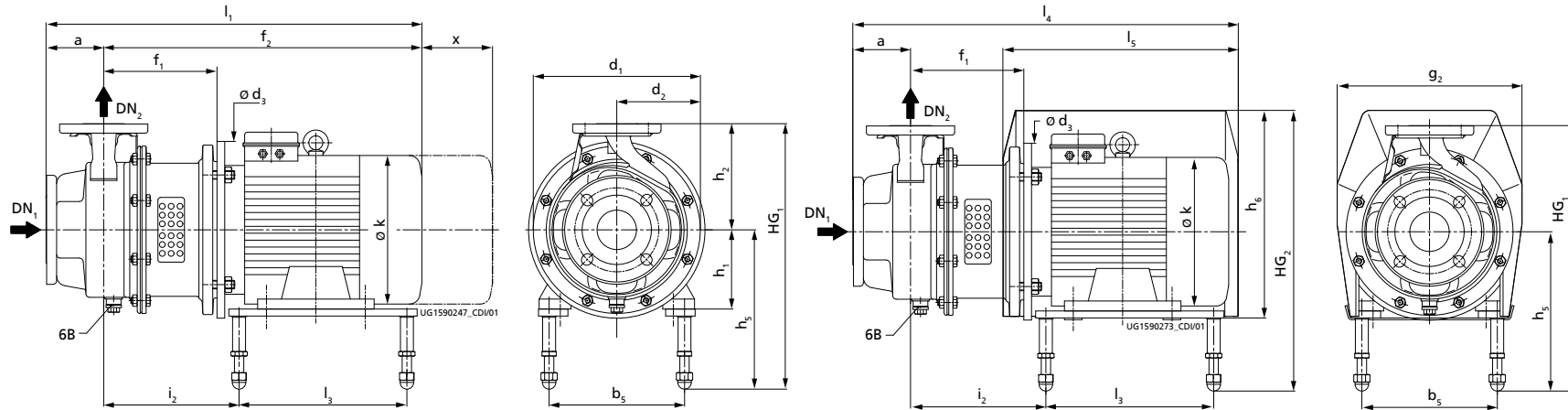
Tabelle 38: Abmessungen⁵⁴⁾

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
050-025-125.1	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	507	205	645	450	115		
050-025-125.1	-	-	0,75	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	507	205	645	450	115		
050-025-125.1	-	-	1,10	1,27	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	539	205	645	450	115		
050-025-125.1	-	-	1,50	1,75	90S	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	213	248	305	388	463	152	190	592	225	651	450	115		
050-025-125.1	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	213	248	305	388	463	164	190	592	225	651	450	115		
050-025-125.1	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	219	110	250	168	558	264	100	140	223	258	305	398	463	169	213	638	265	691	470	115		
050-025-125.1	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	219	110	250	168	540	264	112	140	222	257	305	397	450	176	235	620	265	687	470	115		
050-025-125	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	507	205	645	450	115		
050-025-125	-	-	0,75	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	507	205	645	450	115		
050-025-125	-	-	1,10	-	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	539	205	645	450	115		
050-025-125	-	-	1,50	1,75	90S	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	213	248	305	388	463	152	190	592	225	651	450	115		
050-025-125	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	213	248	305	388	463	164	190	592	225	651	450	115		
050-025-125	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	219	110	250	168	558	264	100	140	223	258	305	398	463	169	213	638	265	691	470	115		
050-025-125	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	219	110	250	168	540	264	112	140	222	257	305	397	450	176	235	620	265	687	470	115		

⁵⁴⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
050-025-160	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	254	127	200	158	427	264	80	160	203	238	305	398	463	156	162	507	205	645	450	115
050-025-160	-	0,86	-	-	80M	80	200	254	127	200	158	459	264	80	160	203	238	305	398	463	156	162	539	205	645	450	115
050-025-160	-	1,27	-	-	90S	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	213	248	305	408	463	152	190	592	225	651	450	115
050-025-160	-	-	1,50	-	90S	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	213	248	305	408	463	152	190	592	225	651	450	115
050-025-160	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	213	248	305	408	463	164	190	592	225	651	450	115
050-025-160	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	254	127	250	168	558	264	100	160	223	258	305	418	463	169	213	638	265	691	470	115
050-025-160	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	254	127	250	168	540	264	112	160	222	257	305	417	450	176	235	620	265	687	470	115
050-025-160	-	-	-	6,30	132S	80	230	254	127	300	188	601	314	132	160	242	277	350	437	495	205	274	681	285	787	550	115
050-025-160	-	-	-	8,60	132S	80	230	254	127	300	188	645	314	132	160	242	277	350	437	495	205	274	725	285	787	550	115
050-025-200	0,55	-	-	-	80M	80	200	284	142	200	158	427	264	80	180	203	238	305	418	463	156	162	507	205	645	450	115
050-025-200	0,75	0,86	-	-	80M	80	200	284	142	200	158	459	264	80	180	203	238	305	418	463	156	162	539	205	645	450	115
050-025-200	1,10	1,27	-	-	90S	80	200	284	142	200	158	512	264	90	180	213	248	305	428	463	152	190	592	225	651	450	115
050-025-200	-	1,75	-	-	90L	80	200	284	142	200	158	512	264	90	180	213	248	305	428	463	164	190	592	225	651	450	115
050-025-200	-	2,55	-	-	100L	80	200	284	142	250	168	558	264	100	180	223	258	305	438	463	169	213	638	265	691	470	115
050-025-200	-	-	3,00	-	100L	80	200	284	142	250	168	558	264	100	180	223	258	305	438	463	169	213	638	265	691	470	115
050-025-200	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	284	142	250	168	540	264	112	180	222	257	305	437	450	176	235	620	265	687	470	115
050-025-200	-	-	5,50	6,30	132S	80	230	284	142	300	188	601	314	132	180	242	277	350	457	495	205	274	681	285	787	550	115
050-025-200	-	-	7,50	8,60	132S	80	230	284	142	300	188	645	314	132	180	242	277	350	457	495	205	274	725	285	787	550	115
050-025-200	-	-	-	12,60	160M	80	280	284	142	350	218	764	372	160	180	270	305	423	485	568	239	325	844	385	965	720	115
050-025-200	-	-	-	17,30	160M	80	280	284	142	350	218	764	372	160	180	270	305	423	485	568	239	325	844	385	965	720	115
050-025-250	0,75	-	-	-	80M	100	200	348	174	200	156	457	264	80	225	203	238	305	463	463	99	162	557	260	663	450	130
050-025-250	1,10	1,27	-	-	90S	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	213	248	305	473	463	95	190	610	280	669	450	130
050-025-250	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	213	248	305	473	463	107	190	610	280	669	450	130
050-025-250	-	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130
050-025-250	-	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130
050-025-250	-	-	5,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	606	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	706	345	812	550	130
050-025-250	-	-	7,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	750	345	812	550	130
050-025-250	-	-	11,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130
050-025-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130

Etachrom B 32, mit Kalottenfüßen



Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, ohne Motorhaube

Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, mit Motorhaube

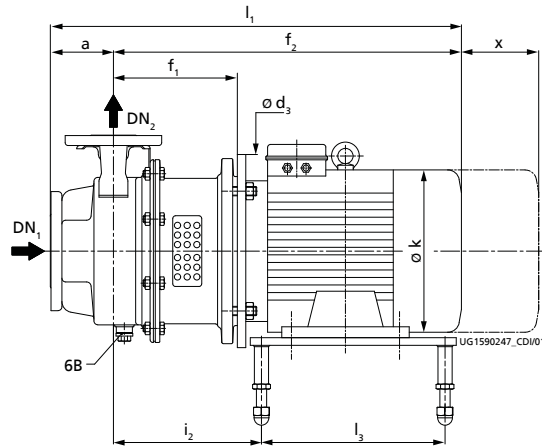
Tabelle 39: Abmessungen

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]																										
050-032-125.1	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	507	205	645	450	115
050-032-125.1	-	0,86	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	539	205	645	450	115
050-032-125.1	-	-	0,75	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	507	205	645	450	115
050-032-125.1	-	-	1,10	-	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	539	205	645	450	115
050-032-125.1	-	-	1,50	1,75	90S	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	213	248	305	388	463	152	190	592	225	651	450	115
050-032-125.1	-	-	-	2,55	90L	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	213	248	305	388	463	164	190	592	225	651	450	115
050-032-125.1	-	-	-	3,45	100L	80	200	219	110	250	168	558	264	100	140	223	258	305	398	463	169	213	638	265	691	470	115
050-032-125.1	-	-	-	4,55	112M	80	200	219	110	250	168	540	264	112	140	222	257	305	397	450	176	235	620	265	687	470	115
050-032-125	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	427	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	507	205	645	450	115
050-032-125	-	0,86	-	-	80M	80	200	219	110	200	158	459	264	80	140	203	238	305	378	463	156	162	539	205	645	450	115
050-032-125	-	-	1,50	-	90S	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	213	248	305	388	463	152	190	592	225	651	450	115
050-032-125	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	219	110	200	158	512	264	90	140	213	248	305	388	463	164	190	592	225	651	450	115
050-032-125	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	219	110	250	168	558	264	100	140	223	258	305	398	463	169	213	638	265	691	470	115
050-032-125	-	-	-	4,55	112M	80	200	219	110	250	168	540	264	112	140	222	257	305	397	450	176	235	620	265	687	470	115

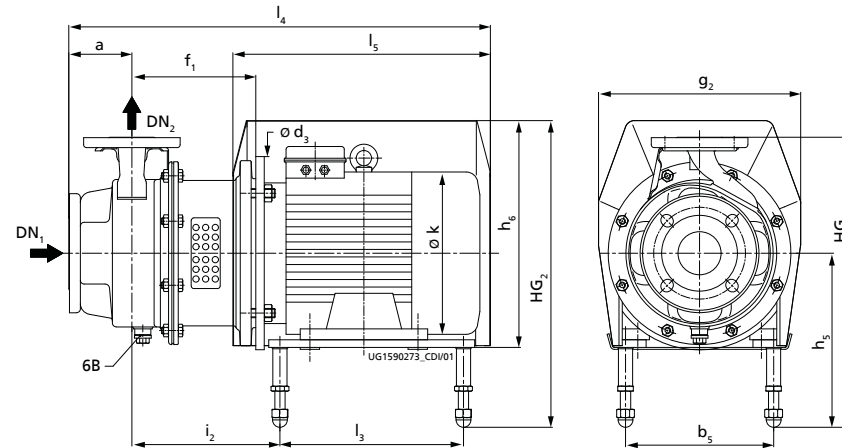
⁵⁵⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x			
	[kW]					[mm] ⁵⁵⁾																								
050-032-160	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	254	127	200	158	427	264	80	160	203	238	305	398	463	156	162	507	205	645	450	115			
050-032-160	0,75	0,86	-	-	80M	80	200	254	127	200	158	459	264	80	160	203	238	305	398	463	156	162	539	205	645	450	115			
050-032-160	-	1,27	-	-	90S	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	213	248	305	408	463	152	190	592	225	651	450	115			
050-032-160	-	1,75	-	-	90L	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	213	248	305	408	463	164	190	592	225	651	450	115			
050-032-160	-	-	2,20	-	90L	80	200	254	127	200	158	512	264	90	160	213	248	305	408	463	164	190	592	225	651	450	115			
050-032-160	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	254	127	250	168	558	264	100	160	223	258	305	418	463	169	213	638	265	691	470	115			
050-032-160	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	254	127	250	168	540	264	112	160	222	257	305	417	450	176	235	620	265	687	470	115			
050-032-160	-	-	5,50	6,30	132S	80	230	254	127	300	188	601	314	132	160	242	277	350	437	495	205	274	681	285	787	550	115			
050-032-160	-	-	-	8,60	132S	80	230	254	127	300	188	645	314	132	160	242	277	350	437	495	205	274	725	285	787	550	115			
050-032-160	-	-	-	12,60	160M	80	280	254	127	350	218	764	372	160	160	270	305	423	465	568	239	325	844	385	965	720	115			
050-032-200	0,55	-	-	-	80M	80	200	284	142	200	158	427	264	80	180	203	238	305	418	463	156	162	507	205	645	450	115			
050-032-200	0,75	-	-	-	80M	80	200	284	142	200	158	459	264	80	180	203	238	305	418	463	156	162	539	205	645	450	115			
050-032-200	1,10	1,27	-	-	90S	80	200	284	142	200	158	512	264	90	180	213	248	305	428	463	152	190	592	225	651	450	115			
050-032-200	-	1,75	-	-	90L	80	200	284	142	200	158	512	264	90	180	213	248	305	428	463	164	190	592	225	651	450	115			
050-032-200	-	2,55	-	-	100L	80	200	284	142	250	168	558	264	100	180	223	258	305	438	463	169	213	638	265	691	470	115			
050-032-200	-	-	3,00	-	100L	80	200	284	142	250	168	558	264	100	180	223	258	305	438	463	169	213	638	265	691	470	115			
050-032-200	-	-	4,00	-	112M	80	200	284	142	250	168	540	264	112	180	222	257	305	437	450	176	235	620	265	687	470	115			
050-032-200	-	-	5,50	6,30	132S	80	230	284	142	300	188	601	314	132	180	242	277	350	457	495	205	274	681	285	787	550	115			
050-032-200	-	-	7,50	8,60	132S	80	230	284	142	300	188	645	314	132	180	242	277	350	457	495	205	274	725	285	787	550	115			
050-032-200	-	-	11,00	12,60	160M	80	280	284	142	350	218	764	372	160	180	270	305	423	485	568	239	325	844	385	965	720	115			
050-032-200	-	-	-	17,30	160M	80	280	284	142	350	218	764	372	160	180	270	305	423	485	568	239	325	844	385	965	720	115			
050-032-250	0,75	-	-	-	80M	100	200	348	174	200	156	457	264	80	225	203	238	305	463	463	99	162	557	260	663	450	130			
050-032-250	1,10	-	-	-	90S	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	213	248	305	473	463	95	190	610	280	669	450	130			
050-032-250	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	213	248	305	473	463	107	190	610	280	669	450	130			
050-032-250	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130			
050-032-250	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130			
050-032-250	-	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	170	542	264	112	225	222	257	305	482	450	113	235	642	330	709	470	130			
050-032-250	-	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	750	345	812	550	130			
050-032-250	-	-	5,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	606	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	706	345	812	550	130			
050-032-250	-	-	7,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	750	345	812	550	130			
050-032-250	-	-	11,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130			
050-032-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130			
050-032-250	-	-	18,50	-	160L	100	280	348	174	350	226	808	372	160	225	270	305	423	530	568	269	325	908	385	993	720	130			

Etachrom B 40, mit Kalottenfüßen



Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, ohne Motorhaube



Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, mit Motorhaube

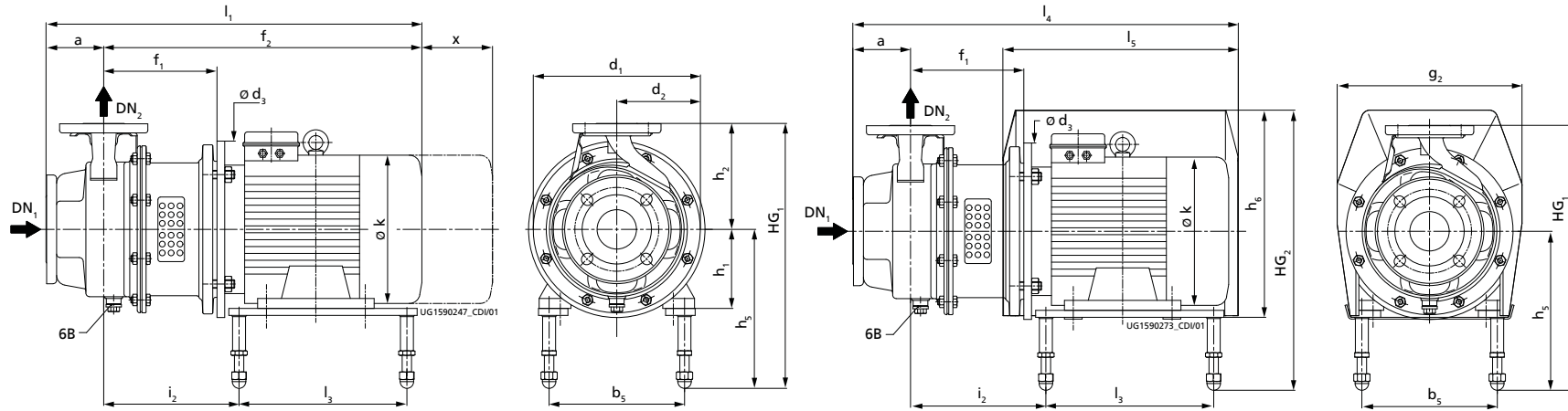
Tabelle 40: Abmessungen⁵⁶⁾

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
065-040-125	0,55	0,63	-	-	80M	80	200	219	110	200	160	429	264	80	140	203	238	305	378	463	158	162	509	205	647	450	115
065-040-125	-	0,86	-	-	80M	80	200	219	110	200	160	461	264	80	140	203	238	305	378	463	158	162	541	205	647	450	115
065-040-125	-	1,27	-	-	90S	80	200	219	110	200	160	514	264	90	140	213	248	305	388	463	154	190	594	225	653	450	115
065-040-125	-	-	1,50	-	90S	80	200	219	110	200	160	514	264	90	140	213	248	305	388	463	154	190	594	225	653	450	115
065-040-125	-	-	2,20	2,55	90L	80	200	219	110	200	160	514	264	90	140	213	248	305	388	463	166	190	594	225	653	450	115
065-040-125	-	-	3,00	3,45	100L	80	200	219	110	250	170	560	264	100	140	223	258	305	398	463	171	213	640	265	693	470	115
065-040-125	-	-	4,00	4,55	112M	80	200	219	110	250	170	542	264	112	140	222	257	305	397	450	178	235	622	265	689	470	115
065-040-160	0,55	-	-	-	80M	80	200	254	127	200	160	429	264	80	160	203	238	305	398	463	158	162	509	205	647	450	115
065-040-160	0,75	-	-	-	80M	80	200	254	127	200	160	461	264	80	160	203	238	305	398	463	158	162	541	205	647	450	115
065-040-160	1,10	1,27	-	-	90S	80	200	254	127	200	160	514	264	90	160	213	248	305	408	463	154	190	594	225	653	450	115
065-040-160	1,50	1,75	-	-	90L	80	200	254	127	200	160	514	264	90	160	213	248	305	408	463	166	190	594	225	653	450	115
065-040-160	-	2,55	-	-	100L	80	200	254	127	250	170	560	264	100	160	223	258	305	418	463	171	213	640	265	693	470	115
065-040-160	-	-	3,00	-	100L	80	200	254	127	250	170	560	264	100	160	223	258	305	418	463	171	213	640	265	693	470	115
065-040-160	-	-	4,00	-	112M	80	200	254	127	250	170	542	264	112	160	222	257	305	417	450	178	235	622	265	689	470	115

⁵⁶⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
065-040-160	-	-	5,50	6,30	132S	80	230	254	127	300	190	603	314	132	160	242	277	350	437	495	207	274	683	285	789	550	115		
065-040-160	-	-	7,50	8,60	132S	80	230	254	127	300	190	647	314	132	160	242	277	350	437	495	207	274	727	285	789	550	115		
065-040-160	-	-	11,00	12,60	160M	80	280	254	127	350	220	766	372	160	160	270	305	423	465	568	241	325	846	385	967	720	115		
065-040-160	-	-	-	17,30	160M	80	280	254	127	350	220	766	372	160	160	270	305	423	465	568	241	325	846	385	967	720	115		
065-040-200	0,75	-	-	-	80M	100	200	284	142	200	160	461	264	80	180	203	238	305	418	463	158	162	561	205	667	450	115		
065-040-200	1,10	1,27	-	-	90S	100	200	284	142	200	160	514	264	90	180	213	248	305	428	463	154	190	614	225	673	450	115		
065-040-200	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	284	142	200	160	514	264	90	180	213	248	305	428	463	166	190	614	225	673	450	115		
065-040-200	-	2,55	-	-	100L	100	200	284	142	250	170	560	264	100	180	223	258	305	438	463	171	213	660	265	713	470	115		
065-040-200	-	3,45	-	-	100L	100	200	284	142	250	170	560	264	100	180	223	258	305	438	463	171	213	660	265	713	470	115		
065-040-200	-	-	5,50	-	132S	100	230	284	142	300	190	603	314	132	180	242	277	350	457	495	207	274	703	285	809	550	115		
065-040-200	-	-	7,50	-	132S	100	230	284	142	300	190	647	314	132	180	242	277	350	457	495	207	274	747	285	809	550	115		
065-040-200	-	-	11,00	12,60	160M	100	280	284	142	350	220	766	372	160	180	270	305	423	485	568	241	325	866	385	987	720	115		
065-040-200	-	-	-	17,30	160M	100	280	284	142	350	220	766	372	160	180	270	305	423	485	568	241	325	866	385	987	720	115		
065-040-200	-	-	-	21,30	160L	100	280	284	142	350	220	802	372	160	180	270	305	423	485	568	263	325	902	385	987	720	115		
065-040-250	1,10	-	-	-	90S	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	213	248	305	473	463	95	190	610	280	669	450	130		
065-040-250	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	213	248	305	473	463	107	190	610	280	669	450	130		
065-040-250	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130		
065-040-250	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130		
065-040-250	-	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	170	542	264	112	225	222	257	305	482	450	113	235	642	330	709	470	130		
065-040-250	-	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	750	345	812	550	130		
065-040-250	-	-	7,50	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	750	345	812	550	130		
065-040-250	-	-	11,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130		
065-040-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130		
065-040-250	-	-	18,50	-	160L	100	280	348	174	350	226	808	372	160	225	270	305	423	530	568	269	325	908	385	993	720	130		
065-040-250	-	-	22,00	-	180M	100	305	348	174	350	226	843	402	180	225	290	325	493	550	638	275	370	943	385	1005	740	130		
065-040-250	-	-	30,00	-	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	331	353	545	578	698	304	422	995	415	1144	830	130		

Etachrom B 50, mit Kalottenfüßen



Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, ohne Motorhaube

Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, mit Motorhaube

Tabelle 41: Abmessungen⁵⁷⁾

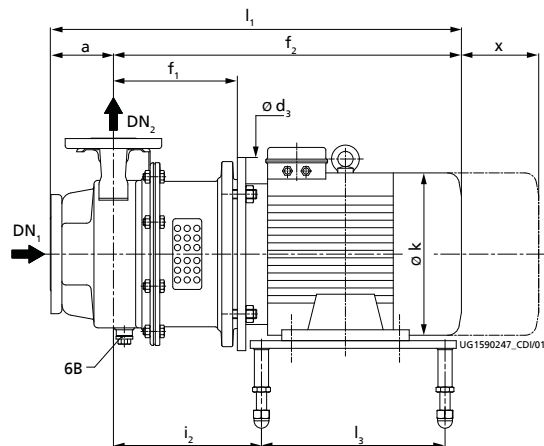
Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
065-050-125	0,55	-	-	-	80M	100	200	254	127	200	160	429	264	80	160	203	238	305	398	463	158	162	529	205	667	450	130
065-050-125	0,75	0,86	-	-	80M	100	200	254	127	200	160	461	264	80	160	203	238	305	398	463	158	162	561	205	667	450	130
065-050-125	1,10	1,27	-	-	90S	100	200	254	127	200	160	514	264	90	160	213	248	305	408	463	154	190	614	225	673	450	130
065-050-125	-	1,75	-	-	90L	100	200	254	127	200	160	514	264	90	160	213	248	305	408	463	166	190	614	225	673	450	130
065-050-125	-	-	3,00	-	100L	100	200	254	127	250	170	560	264	100	160	223	258	305	418	463	171	213	660	265	713	470	130
065-050-125	-	-	4,00	-	112M	100	200	254	127	250	170	542	264	112	160	222	257	305	417	450	178	235	642	265	709	470	130
065-050-125	-	-	5,50	6,30	132S	100	230	254	127	300	190	603	314	132	160	242	277	350	437	495	207	274	703	285	809	550	130
065-050-125	-	-	7,50	8,60	132S	100	230	254	127	300	190	647	314	132	160	242	277	350	437	495	207	274	747	285	809	550	130
065-050-125	-	-	-	12,60	160M	100	280	254	127	350	220	766	372	160	160	270	305	423	465	568	241	325	866	385	987	720	130
065-050-125	-	-	-	17,30	160M	100	280	254	127	350	220	766	372	160	160	270	305	423	465	568	241	325	866	385	987	720	130
065-050-125 F	0,75	0,86	-	-	80M	100	200	254	127	200	160	461	264	80	160	203	238	305	398	463	158	162	561	205	667	450	130
065-050-125 F	-	1,27	-	-	90S	100	200	254	127	200	160	514	264	90	160	213	248	305	408	463	154	190	614	225	673	450	130
065-050-125 F	-	-	2,20	-	90L	100	200	254	127	200	160	514	264	90	160	213	248	305	408	463	166	190	614	225	673	450	130
065-050-125 F	-	-	3,00	3,45	100L	100	200	254	127	250	170	560	264	100	160	223	258	305	418	463	171	213	660	265	713	470	130

⁵⁷⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

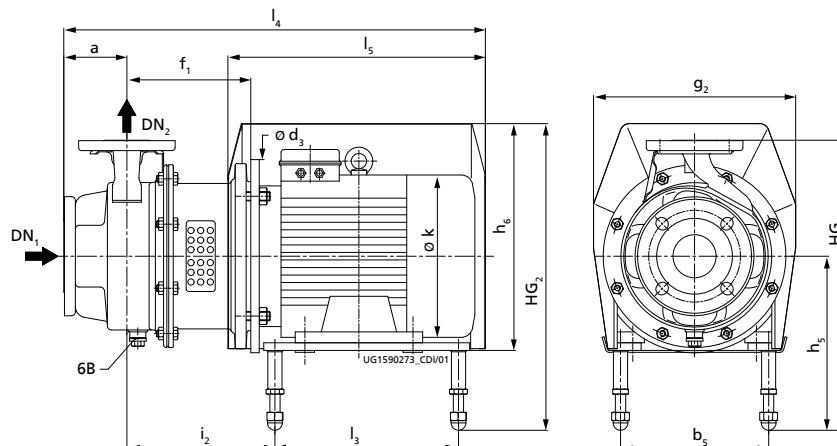
Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
065-050-125 F	-	-	4,00	4,55	112M	100	200	254	127	250	170	542	264	112	160	222	257	305	417	450	178	235	642	265	709	470	130		
065-050-125 F	-	-	5,50	6,30	132S	100	230	254	127	300	190	603	314	132	160	242	277	350	437	495	207	274	703	285	809	550	130		
065-050-125 F	-	-	-	8,60	132S	100	230	254	127	300	190	647	314	132	160	242	277	350	437	495	207	274	747	285	809	550	130		
065-050-160	0,75	-	-	-	80M	100	200	254	127	200	160	461	264	80	180	203	238	305	418	463	158	162	561	205	667	450	130		
065-050-160	1,10	1,27	-	-	90S	100	200	254	127	200	160	514	264	90	180	213	248	305	428	463	154	190	614	225	673	450	130		
065-050-160	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	254	127	200	160	514	264	90	180	213	248	305	428	463	166	190	614	225	673	450	130		
065-050-160	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	254	127	250	170	560	264	100	180	223	258	305	438	463	171	213	660	265	713	470	130		
065-050-160	-	3,45	-	-	100L	100	200	254	127	250	170	560	264	100	180	223	258	305	438	463	171	213	660	265	713	470	130		
065-050-160	-	-	5,50	-	132S	100	230	254	127	300	190	603	314	132	180	242	277	350	457	495	207	274	703	285	809	550	130		
065-050-160	-	-	7,50	-	132S	100	230	254	127	300	190	647	314	132	180	242	277	350	457	495	207	274	747	285	809	550	130		
065-050-160	-	-	11,00	12,60	160M	100	280	254	127	350	220	766	372	160	180	270	305	423	485	568	241	325	866	385	987	720	130		
065-050-160	-	-	15,00	17,30	160M	100	280	254	127	350	220	766	372	160	180	270	305	423	485	568	241	325	866	385	987	720	130		
065-050-160	-	-	-	21,30	160L	100	280	254	127	350	220	802	372	160	180	270	305	423	485	568	263	325	902	385	987	720	130		
065-050-200	0,75	-	-	-	80M	100	200	313	157	200	156	457	264	80	200	203	238	305	438	463	99	162	557	260	663	450	130		
065-050-200	1,10	-	-	-	90S	100	200	313	157	200	156	510	264	90	200	213	248	305	448	463	95	190	610	280	669	450	130		
065-050-200	1,50	1,75	-	-	90L	100	200	313	157	200	156	510	264	90	200	213	248	305	448	463	107	190	610	280	669	450	130		
065-050-200	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	313	157	250	170	560	264	100	200	223	258	305	458	463	126	213	660	310	713	470	130		
065-050-200	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	313	157	250	170	560	264	100	200	223	258	305	458	463	126	213	660	310	713	470	130		
065-050-200	4,00	4,55	-	-	112M	100	200	313	157	250	170	542	264	112	200	222	257	305	457	450	113	235	642	330	709	470	130		
065-050-200	-	6,30	-	-	132S	100	230	313	157	300	193	650	314	132	200	242	277	350	477	495	150	274	750	345	812	550	130		
065-050-200	-	-	5,50	-	132S	100	230	313	157	300	193	606	314	132	200	242	277	350	477	495	150	274	706	345	812	550	130		
065-050-200	-	-	7,50	-	132S	100	230	313	157	300	193	650	314	132	200	242	277	350	477	495	150	274	750	345	812	550	130		
065-050-200	-	-	11,00	12,60	160M	100	280	313	157	350	226	772	372	160	200	270	305	423	505	568	247	325	872	385	993	720	130		
065-050-200	-	-	15,00	17,30	160M	100	280	313	157	350	226	772	372	160	200	270	305	423	505	568	247	325	872	385	993	720	130		
065-050-200	-	-	18,50	21,30	160L	100	280	313	157	350	226	808	372	160	200	270	305	423	505	568	269	325	908	385	993	720	130		
065-050-200	-	-	22,00	24,50	180M	100	305	313	157	350	226	843	402	180	200	290	325	493	525	638	275	370	943	385	1005	740	130		
065-050-200	-	-	-	33,50	200L	100	345	313	157	400	226	895	452	200	200	331	353	545	553	698	304	422	995	415	1144	830	130		
065-050-200	-	-	-	41,50	200L	100	345	313	157	400	226	895	452	200	200	331	353	545	553	698	304	422	995	415	1144	830	130		
065-050-250	1,50	-	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	213	248	305	473	463	107	190	610	280	669	450	130		
065-050-250	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	450	130		
065-050-250	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130		
065-050-250	4,00	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	170	542	264	112	225	222	257	305	482	450	113	235	642	330	709	470	130		
065-050-250	-	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	750	345	812	550	130		
065-050-250	-	8,60	-	-	132M	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	169	298	750	345	812	550	130		
065-050-250	-	12,60	-	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130		
065-050-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130		

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
065-050-250	-	-	18,50	-	160L	100	280	348	174	350	226	808	372	160	225	270	305	423	530	568	269	325	908	385	993	720	130		
065-050-250	-	-	22,00	-	180M	100	305	348	174	350	226	843	402	180	225	290	325	493	550	638	275	370	943	385	1005	740	130		
065-050-250	-	-	30,00	-	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	331	353	545	578	698	304	422	995	415	1144	830	130		
065-050-250	-	-	37,00	-	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	331	353	545	578	698	304	422	995	415	1144	830	130		

Etachrom B 65, mit Kalottenfüßen



Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, ohne Motorhaube



Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, mit Motorhaube

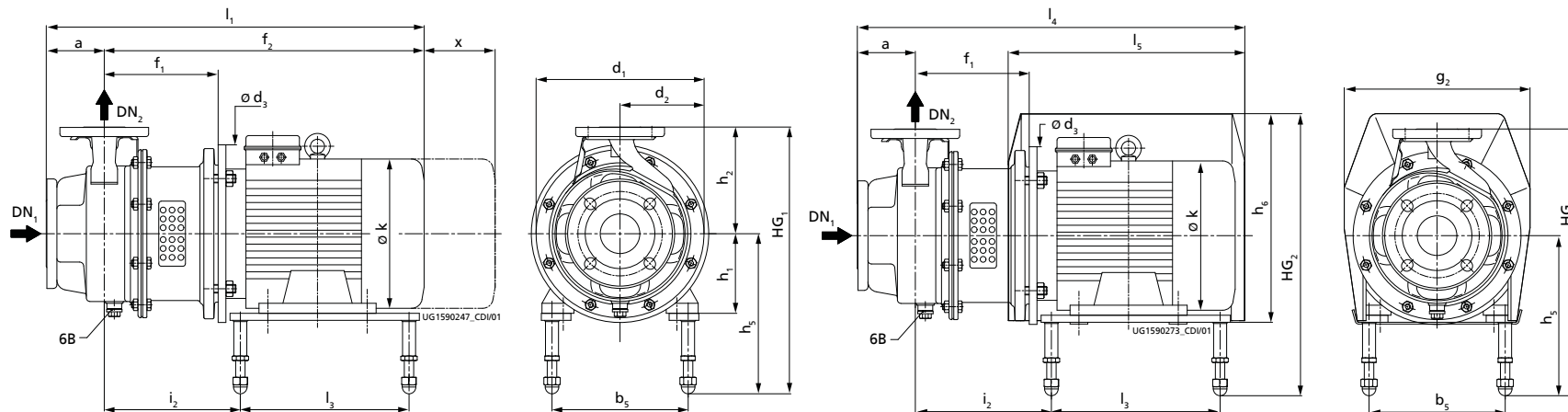
Tabelle 42: Abmessungen⁵⁸⁾

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
080-065-200	1,50	-	-	-	90L	100	200	348	174	200	156	510	264	90	225	213	248	305	473	463	107	190	610	280	669	450	130		
080-065-200	2,20	2,55	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130		
080-065-200	3,00	3,45	-	-	100L	100	200	348	174	250	170	560	264	100	225	223	258	305	483	463	126	213	660	310	713	470	130		
080-065-200	4,00	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	170	542	264	112	225	222	257	305	482	450	113	235	642	330	709	470	130		
080-065-200	-	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	150	274	750	345	812	550	130		
080-065-200	-	8,60	-	-	132M	100	230	348	174	300	193	650	314	132	225	242	277	350	502	495	169	298	750	345	812	550	130		
080-065-200	-	-	11,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130		
080-065-200	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	226	772	372	160	225	270	305	423	530	568	247	325	872	385	993	720	130		
080-065-200	-	-	18,50	21,30	160L	100	280	348	174	350	226	808	372	160	225	270	305	423	530	568	269	325	908	385	993	720	130		
080-065-200	-	-	22,00	24,50	180M	100	305	348	174	350	226	843	402	180	225	290	325	493	550	638	275	370	943	385	1005	740	130		
080-065-200	-	-	30,00	33,50	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	331	353	545	578	698	304	422	995	415	1144	830	130		
080-065-200	-	-	37,00	41,50	200L	100	345	348	174	400	226	895	452	200	225	331	353	545	578	698	304	422	995	415	1144	830	130		
080-065-250	2,20	-	-	-	100L	100	200	348	174	250	190	580	264	100	250	223	258	305	508	463	146	213	680	310	733	470	140		
080-065-250	3,00	-	-	-	100L	100	200	348	174	250	190	580	264	100	250	223	258	305	508	463	146	213	680	310	733	470	140		

⁵⁸⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x
	[kW]					[mm]																					
080-065-250	4,00	4,55	-	-	112M	100	200	348	174	250	190	562	264	112	250	222	257	305	507	450	133	235	662	330	729	470	140
080-065-250	5,50	6,30	-	-	132S	100	230	348	174	300	213	670	314	132	250	242	277	350	527	495	170	274	770	345	832	550	140
080-065-250	7,50	8,60	-	-	132M	100	230	348	174	300	213	670	314	132	250	242	277	350	527	495	189	298	770	345	832	550	140
080-065-250	-	12,60	-	-	160M	100	280	348	174	350	246	792	372	160	250	270	305	423	555	568	267	325	892	385	1013	720	140
080-065-250	-	-	15,00	-	160M	100	280	348	174	350	246	792	372	160	250	270	305	423	555	568	267	325	892	385	1013	720	150
080-065-250	-	-	18,50	-	160L	100	280	348	174	350	246	828	372	160	250	270	305	423	555	568	289	325	928	385	1013	720	150
080-065-250	-	-	22,00	-	180M	100	305	348	174	350	246	863	402	180	250	290	325	493	575	638	295	370	963	385	1025	740	150
080-065-250	-	-	30,00	-	200L	100	345	348	174	400	246	915	452	200	250	331	353	545	603	698	324	422	1015	415	1164	830	150
080-065-250	-	-	37,00	-	200L	100	345	348	174	400	246	915	452	200	250	331	353	545	603	698	324	422	1015	415	1164	830	150
080-065-250	-	-	45,00	-	225M	100	390	348	174	450	277	1032	527	225	250	356	378	616	628	769	354	468	1132	455	1331	950	150

Etachrom B 80, mit Kalottenfüßen



Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, ohne Motorhaube

Etachrom B mit 4-Punkt-Kalottenfüßen, mit Motorhaube

Tabelle 43: Abmessungen⁵⁹⁾

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
100-080-200	2,20	-	-	-	100L	125	200	348	174	250	190	580	264	100	250	223	258	305	508	463	146	213	705	310	758	470	150		
100-080-200	3,00	3,45	-	-	100L	125	200	348	174	250	190	580	264	100	250	223	258	305	508	463	146	213	705	310	758	470	150		
100-080-200	4,00	4,55	-	-	112M	125	200	348	174	250	190	562	264	112	250	222	257	305	507	450	133	235	687	330	754	470	150		
100-080-200	5,50	6,30	-	-	132S	125	230	348	174	300	213	670	314	132	250	242	277	350	527	495	170	274	795	345	857	550	150		
100-080-200	7,50	8,60	-	-	132M	125	230	348	174	300	213	670	314	132	250	242	277	350	527	495	189	298	795	345	857	550	150		
100-080-200	-	12,60	-	-	160M	125	280	348	174	350	246	792	372	160	250	270	305	423	555	568	267	325	917	385	1038	720	150		
100-080-200	-	-	15,00	-	160M	125	280	348	174	350	246	792	372	160	250	270	305	423	555	568	267	325	917	385	1038	720	150		
100-080-200	-	-	18,50	-	160L	125	280	348	174	350	246	828	372	160	250	270	305	423	555	568	289	325	953	385	1038	720	150		
100-080-200	-	-	22,00	-	180M	125	305	348	174	350	246	863	402	180	250	290	325	493	575	638	295	370	988	385	1050	740	150		
100-080-200	-	-	30,00	-	200L	125	345	348	174	400	246	915	452	200	250	331	353	545	603	698	324	422	1040	415	1189	830	150		
100-080-200	-	-	37,00	-	200L	125	345	348	174	400	246	915	452	200	250	331	353	545	603	698	324	422	1040	415	1189	830	150		
100-080-200	-	-	45,00	-	225M	125	390	348	174	450	277	1032	527	225	250	356	378	616	628	769	354	468	1157	455	1356	950	150		
100-080-250	3,00	-	-	-	100L	125	200	348	174	250	190	580	264	100	280	223	258	305	538	463	146	213	705	310	758	470	150		
100-080-250	4,00	-	-	-	112M	125	200	348	174	250	190	562	264	112	280	222	257	305	537	450	133	235	687	330	754	470	150		

⁵⁹⁾ Toleranz der Anschlussmaße nach EN 735

Baugröße	1450 min ⁻¹	1750 min ⁻¹	2900 min ⁻¹	3500 min ⁻¹	Motor	a	b ₅	d ₁	d ₂	d ₃	f ₁	f ₂	g ₂	h ₁	h ₂	h ₅ min.	h ₅ max.	h ₆	HG ₁ max.	HG ₂ max.	i ₂	k	l ₁	l ₃	l ₄	l ₅	x		
	[kW]					[mm]																							
100-080-250	5,50	6,30	-	-	132S	125	230	348	174	300	213	670	314	132	280	242	277	350	557	495	170	274	795	345	857	550	150		
100-080-250	7,50	8,60	-	-	132M	125	230	348	174	300	213	670	314	132	280	242	277	350	557	495	189	298	795	345	857	550	150		
100-080-250	11,00	12,60	-	-	160M	125	280	348	174	350	246	792	372	160	280	270	305	423	585	568	267	325	917	385	1038	720	150		
100-080-250	15,00	17,30	-	-	160L	125	280	348	174	350	246	828	372	160	280	270	305	423	585	568	289	325	953	385	1038	720	150		
100-080-250	-	21,30	-	-	180M	125	305	348	174	350	246	863	402	180	280	290	325	493	605	638	295	370	988	385	1050	740	150		

Einsatz von PumpMeter

Beim Einsatz eines PumpMeter ist ein Satz Zubehör notwendig.
Bestehend aus:

- Druckmessflansch: 1.4571
- Sechskantschrauben: 8.8, ISO 4017
- Flachdichtung: DPAF (asbestfrei), DIN 2690

Durch den notwendigen Einbau der Zwischenflansche ergeben sich Maßabweichungen.

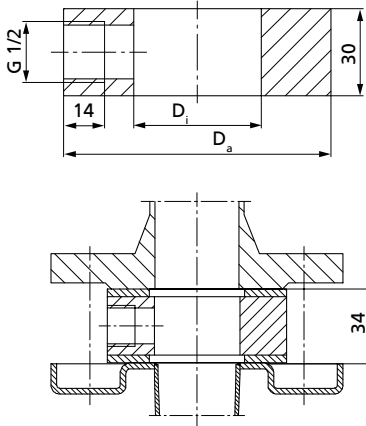


Abb. 16: Abmessungen Druckmessflansch [mm]

Tabelle 44: Auswahltabelle

DN	Druckmessflansch		Sechskantschrauben	Flachdichtung	Mat.-Nr.
	D _i	D _a			
	[mm]				
25	29	70	4 × M12 × 80	1 × 25, PN 40	47064190
32	36	82	4 × M16 × 90	1 × 32, PN 40	47064192
40	44	92	4 × M16 × 90	1 × 40, PN 40	47064194
50	54	107	4 × M16 × 90	1 × 50, PN 40	47064196
65	69	127	4 × M16 × 90	1 × 65, PN 40	47064198
80	85	142	4 × M16 × 90	1 × 80, PN 40	47089653
100	105	162	4 × M16 × 90	1 × 100, PN 16	47089652

Gewichte Pumpenteile
Gewichte für Pumpengehäuse, Druckdeckel, Zwischenstück und Laufrad
Tabelle 45: Auswahltabelle

Baugröße	Pumpengehäuse (101)	Druckdeckel (163)	Zwischenstück (132.1)	Laufrad (230)
	[kg]			
050-025-125.1	3,0	0,3	-	0,9
050-025-125	3,0	0,3	-	0,9
050-025-160	3,3	0,6	-	1,2
050-025-200	4,2	0,8	-	1,8
050-025-250	6,2	1,5	12,4	5,5
050-032-125.1	3,1	0,3	-	0,9
050-032-125	3,1	0,3	-	0,9
050-032-160	3,4	0,6	-	1,2
050-032-200	4,3	0,8	-	1,8
050-032-250	6,3	1,5	12,4	5,5
065-040-125	3,6	0,3	-	0,9
065-040-160	4,1	0,6	-	1,2
065-040-200	4,7	0,8	-	1,8
065-040-250	6,6	1,5	12,4	5,1
065-050-125	4,6	0,6	-	1,0
065-050-160	4,6	0,7	-	1,6
065-050-200	6,9	1,1	8,7	4,9
065-050-250	7,2	1,5	12,4	6,6
080-065-200	7,8	1,5	12,4	5,6
080-065-250	8,1	1,5	12,7	7,8
100-080-200	9,9	1,5	12,7	7,5
100-080-250	10,2	1,5	12,7	9,6

Gewichte für Welle
Tabelle 46: Auswahltabelle

Motorbaugröße	Motor	P [kW]	Welle (210)		
			WS 25.1	WS 25.2	WS 35
			[kg]		
.../072	80M	0,75	0,6	-	-
.../112	80M	1,1	0,6	-	-
.../152	90S	1,5	0,8	-	-
.../222	90L	2,2	0,8	-	-
.../302	100L	3,0	0,8	-	-
.../402	112M	4,0	0,8	-	-
.../552	132S	5,5	2,1	2,3	-
.../752	132S	7,5	2,1	2,3	-
.../1102	160M	11,0	2,1	2,4	2,8
.../1502	160M	15,0	2,1	2,4	2,8
.../1852	160L	18,5	2,1	2,4	2,8
.../2202	180M	22,0	-	2,2	2,2
.../3002	200L	30,0	-	2,8	3,8
.../3702	200L	37,0	-	2,8	3,8
.../4502	225M	45,0	-	-	3,8
.../054	80M	0,55	0,6	-	-
.../074	80M	0,75	0,6	0,9	-
.../114	90S	1,1	0,8	1,0	-
.../154	90L	1,5	0,8	1,0	-
.../224	100L	2,2	0,8	1,1	2,8
.../304	100L	3,0	0,8	1,1	2,8
.../404	112M	4,0	-	1,1	2,8
.../554	132S	5,5	-	2,3	2,8
.../754	132M	7,5	-	2,3	2,8

Motorbaugröße	Motor	P [kW]	Welle (210)		
			WS 25.1	WS 25.2	WS 35
			[kg]		
.../1104	160M	11,0	-	2,4	2,8
.../1504	160L	15,0	-	-	2,8
.../1854	180M	18,5	-	-	2,2

Gewichte für Antriebslaterne

Tabelle 47: Auswahltabelle

Baugröße	Antriebslaterne (341)											
	.../072	.../054	.../302	.../224	.../552	.../554	.../1102	.../1104	.../2202	.../3002	.../4502	
	.../112	.../074	.../402	.../304	.../752	.../754	.../1502			.../3702		
	.../152	.../114	.../404				.../1852					
	.../222	.../154										
	[kg]											
050-025-125.1	6,0		8,0		-		-		-	-	-	-
050-025-125	6,0		8,0		-		-		-	-	-	-
050-025-160	9,0		13,0		10,5		-		-	-	-	-
050-025-200	10,0		10,0		11,5		16,0		-	-	-	-
050-025-250	4,0		5,5		7,5		12,7		-	-	-	-
050-032-125.1	6,0		8,0		-		-		-	-	-	-
050-032-125	6,0		8,0		-		-		-	-	-	-
050-032-160	9,0		13,0		10,5		15,0		-	-	-	-
050-032-200	10,0		10,0		11,5		16,0		-	-	-	-
050-032-250	4,0		5,5		7,5		12,7		-	-	-	-
065-040-125	6,0		8,0		-		-		-	-	-	-
065-040-160	9,0		13,0		10,5		15,0		-	-	-	-
065-040-200	10,0		10,0		11,5		16,0		-	-	-	-
065-040-250	4,0		5,5		7,5		12,7	12,7	18,0		-	-
065-050-125	9,0		13,0		10,5		15,0		-	-	-	-
065-050-160	9,0		13,0		10,5		15,0		-	-	-	-
065-050-200	4,0		5,5		7,5		12,7	12,7	18,0		-	-
065-050-250	4,0		5,5		7,5		12,7	12,7	18,0		-	-
080-065-200	4,0		5,5		7,5		12,7	12,7	18,0	34,0		-
080-065-250	-		6,8		7,9		12,7	12,7	19,0	23,5		-
100-080-200	-		6,8		7,9		12,7	12,7	19,0	23,5		-
100-080-250	-		6,8		7,9		12,7	-	-	-		-

Flanschausführung (Edelstahl nach EN 1092-1)

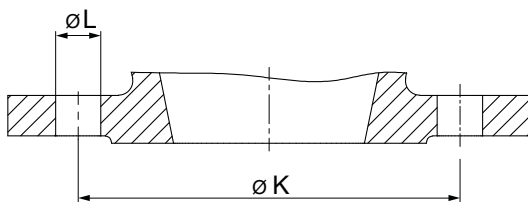


Abb. 17: Flansch (Beispiel)

Tabelle 48: Flanschabmessungen [mm]

Nennweite	PN 16 / 12 bar	
	ø K	Anzahl × ø L
25	85	4 × ø14
32	100	4 × ø18
40	110	4 × ø18
50	125	4 × ø18
65	145	4 × ø18
80	160	8 × ø18
100	180	8 × ø18

Aufstellungsarten
Horizontale Aufstellung

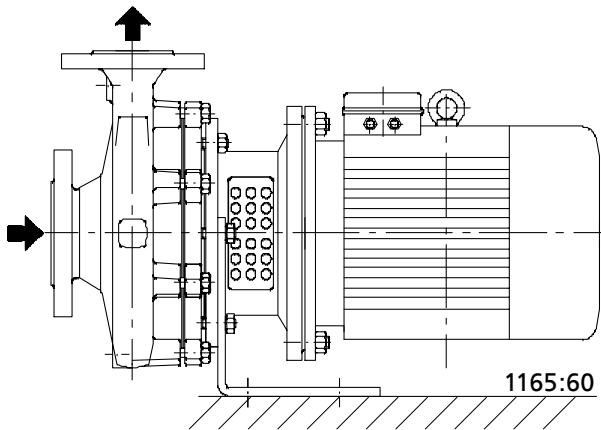


Abb. 18: Pumpenfuß Befestigung unten, bis Motorgröße 112 = 4 kW

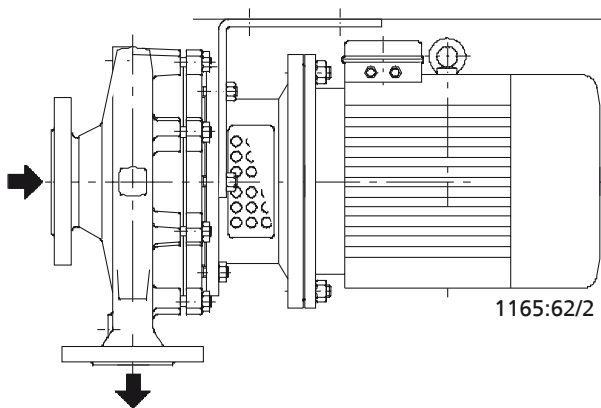


Abb. 19: Pumpenfuß Befestigung oben, bis Motorgröße 112 = 4 kW

Motor muss um 180° gedreht werden.

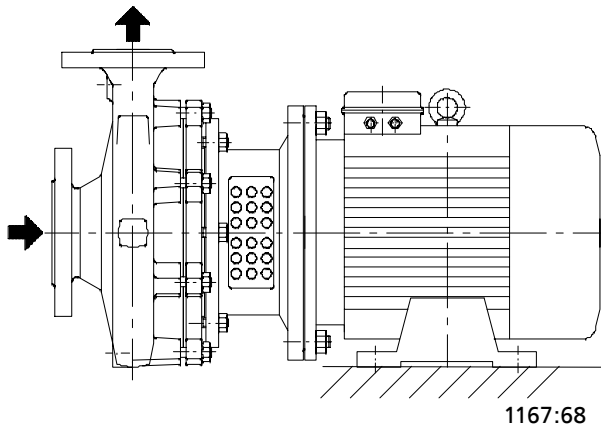


Abb. 20: Motorfuß Befestigung unten, Motorgröße 132 = 5,5 kW bis 225 = 45 kW

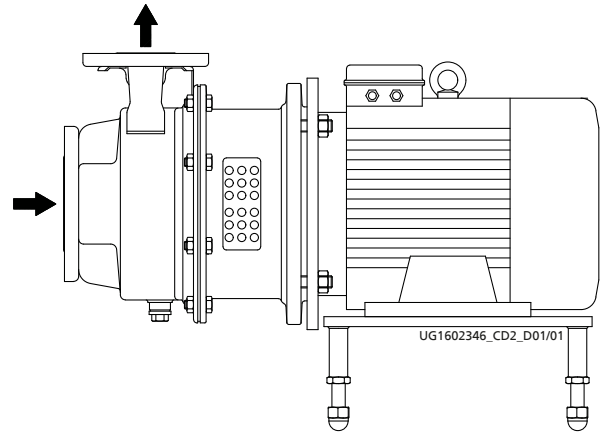


Abb. 21: Kalottenfuß, Motorgröße 80 = 0,55 kW bis 225 = 45 kW

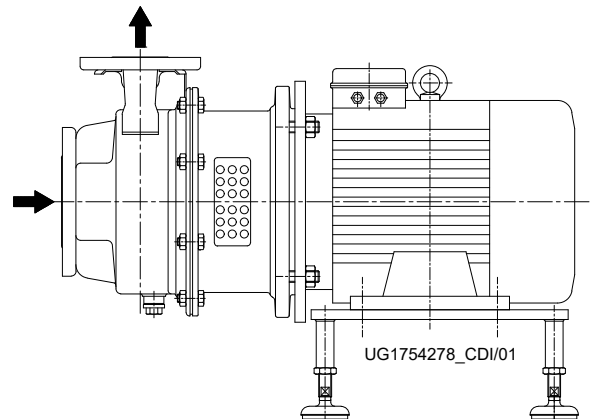


Abb. 22: Maschinenuntersatz, Motorgröße 80 = 0,55 kW bis 225 = 45 kW

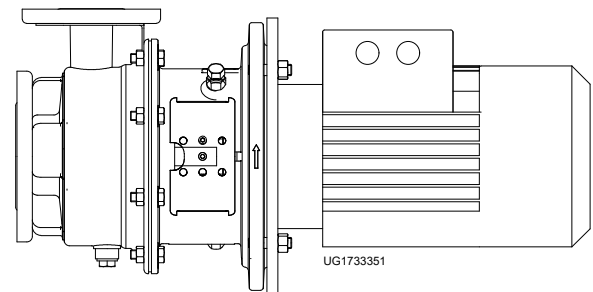


Abb. 23: Flaschenspüler-Ausführung, Motorgröße 80 = 0,55 kW bis 132 = 7,5 kW

Vertikale Aufstellung⁶⁰⁾

Bei vertikaler Aufstellung mit Motor oben den Anschluss 5B zur Entlüftung verwenden.

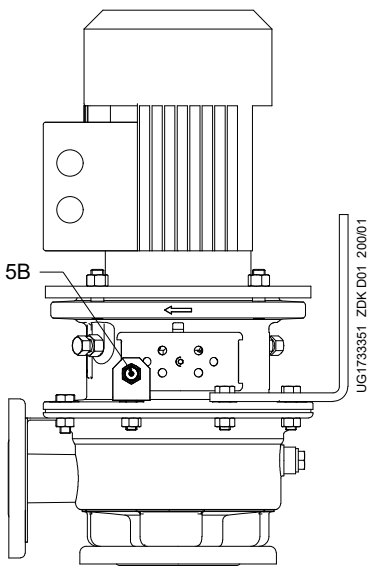


Abb. 24: Darstellung Verschlusssteil mit Entlüftungsfunktion

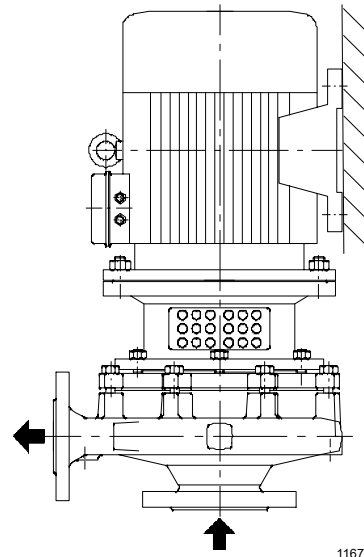


Abb. 26: Motorfuß Befestigung seitlich, Motorgröße
132 = 5,5 kW bis 225 = 45 kW

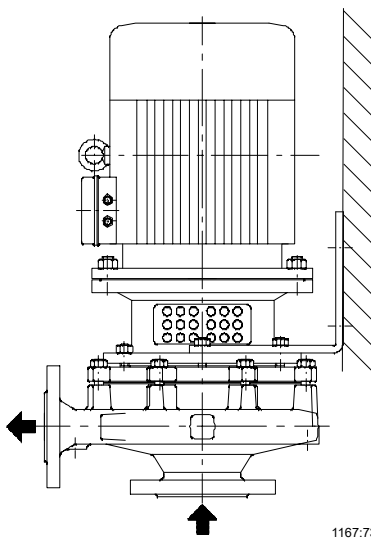


Abb. 25: Pumpenfuß Befestigung seitlich, bis Motorgröße
112 = 4 kW

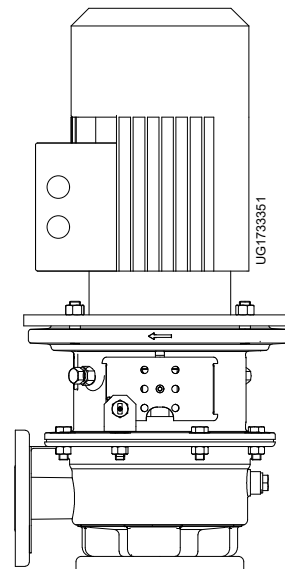


Abb. 27: Flaschenspüler-Ausführung, Motorgröße
80 = 0,55 kW bis 180 = 22 kW

⁶⁰ Entlüftungsventil zur Vermeidung von Trockenlauf der Gleitringdichtung ist notwendig.

Austauschbarkeit der Pumpenteile zwischen Etachrom B und Etachrom L

Tabelle 49: Zeichenerklärung

Zeichen	Erklärung
*	Bauteil mit Etachrom L austauschbar, Laufräder jedoch nur mit gleichem Durchmesser
○	Unterschiedliche Bauteile
✕	Bauteil nicht vorhanden
□	Pumpenmotorkombination nicht möglich

Tabelle 50: Pumpenteile⁶¹⁾ Etachrom B

Baugröße	Welleneinheit	Welle																	
		Pumpengehäuse				Motor								Laufrad					
		101	132.01	163	183	210								230	412.35	433	502.01	502.02	523
						80	90	100/112	132	160	180	200/225							
050-025-125.1	WS 25.1	1	✕	1*	1	1	2	□	□	□	□	□	□	1*	1*	1*	1*	✕	✕
050-025-125	WS 25.1	1	✕	1*	1	1	2	3	□	□	□	□	□	2*	1*	1*	1*	✕	✕
050-025-160	WS 25.1	○	✕	5*	2	1	2	3	4	□	□	□	□	3*	2*	1*	1*	✕	✕
050-025-200	WS 25.1	○	✕	2*	3	1	2	3	4	5	□	□	□	4*	3*	1*	1*	1*	✕
050-025-250	WS 25.2	○	1*	3*	4	6	7	8	9	10	□	□	□	5*	4*	2*	6*	2*	✕
050-032-125.1	WS 25.1	2	✕	1*	1	1	2	□	□	□	□	□	□	1*	1*	1*	1*	✕	✕
050-032-125	WS 25.1	2	✕	1*	1	1	2	3	□	□	□	□	□	2*	1*	1*	1*	✕	✕
050-032-160	WS 25.1	○	✕	5*	2	1	2	3	4	□	□	□	□	3*	2*	1*	1*	✕	✕
050-032-200	WS 25.1	○	✕	2*	3	1	2	3	4	5	□	□	□	4*	3*	1*	1*	1*	✕
050-032-250	WS 25.2	○	1*	3*	4	6	7	8	9	10	□	□	□	5*	4*	2*	6*	2*	✕
065-040-125	WS 25.1	○	✕	1*	1	1	2	3	□	□	□	□	□	○*	1*	1*	2*	✕	✕
065-040-160	WS 25.1	○	✕	○*	2	1	2	3	4	5	□	□	□	○*	2*	1*	2*	1*	✕
065-040-200	WS 25.1	○	✕	2*	3	□	2	□	4	5	□	□	□	○*	3*	1*	2*	1*	✕
065-040-250	WS 25.2	○	1*	3*	4	□	7	8	9	10	11	□	□	○*	4*	2*	3*	2*	✕
065-050-125	WS 25.1	○	✕	○*	2	1	2	3	4	□	□	□	□	○*	2*	1*	2*	✕	✕
065-050-160	WS 25.1	○	✕	○*	2	1	2	□	4	5	□	□	□	○*	2*	1*	2*	1*	✕
065-050-200	WS 25.2	○	2*	○*	4	6	7	8	9	10	11	□	□	○*	5*	2*	3*	2*	✕
065-050-250	WS 25.2	○	1*	3*	4	□	7	8	□	10	11	12	□	○*	4*	2*	3*	2*	✕
080-065-200	WS 25.2	○	1*	○*	4	□	7	8	□	10	11	12	□	○*	4*	2*	4*	○*	✕
080-065-250	WS 35	○	3*	4*	5	□	□	12	13	14	15	16	□	○*	4*	3*	4*	3*	1*
100-080-200	WS 35	○	3*	4*	5	□	□	12	13	14	15	16	□	○*	4*	3*	5*	3*	1*
100-080-250	WS 35	○	3*	4*	5	□	□	12	13	14	□	□	□	○*	4*	3*	5*	3*	1*
		Antriebslaterne 341																	
050-025-125.1	WS 25.1	-	-	-	-	1	1	□	□	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-025-125	WS 25.1	-	-	-	-	1	1	2	□	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-025-160	WS 25.1	-	-	-	-	3	3	4	5	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-025-200	WS 25.1	-	-	-	-	7	7	8	9	10	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-025-250	WS 25.2	-	-	-	-	11	11	12	13	14	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-032-125.1	WS 25.1	-	-	-	-	1	1	□	□	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-032-125	WS 25.1	-	-	-	-	1	1	2	□	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-032-160	WS 25.1	-	-	-	-	3	3	4	5	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-032-200	WS 25.1	-	-	-	-	7	7	8	9	10	□	□	□	-	-	-	-	-	-
050-032-250	WS 25.2	-	-	-	-	11	11	12	13	14	□	□	□	-	-	-	-	-	-
065-040-125	WS 25.1	-	-	-	-	1	1	2	□	□	□	□	□	-	-	-	-	-	-

⁶¹⁾ Pumpenteile mit gleicher Zahl innerhalb einer Spalte sind austauschbar, d. h. gleiche Zahl = gleiches Bauteil.

⁶²⁾ Nur bis Motorgröße 112 = 4,0 kW

Baugröße	Welleneinheit	Pumpengehäuse				Welle								Laufrad	O-Ring	Gleitringdichtung	Spaltring Saugseite	Spaltring Druckseite	Wellenhülse
		101	132.01	163	183	210													
						Motor													
						80	90	100/112	132	160	180	200/225							
065-040-160	WS 25.1	-	-	-	-	3	3	4	5	6	□	□	-	-	-	-	-	-	
065-040-200	WS 25.1	-	-	-	-	7	7	□	9	10	□	□	-	-	-	-	-	-	
065-040-250	WS 25.2	-	-	-	-	□	11	12	13	14	14	□	-	-	-	-	-	-	
065-050-125	WS 25.1	-	-	-	-	3	3	4	5	□	□	□	-	-	-	-	-	-	
065-050-160	WS 25.1	-	-	-	-	3	3	□	5	6	□	□	-	-	-	-	-	-	
065-050-200	WS 25.2	-	-	-	-	11	11	12	13	14	14	□	-	-	-	-	-	-	
065-050-250	WS 25.2	-	-	-	-	□	11	12	□	14	14	13	-	-	-	-	-	-	
080-065-200	WS 25.2	-	-	-	-	□	11	12	□	14	14	13	-	-	-	-	-	-	
080-065-250	WS 35	-	-	-	-	□	□	15	16	17	17	16	-	-	-	-	-	-	
100-080-200	WS 35	-	-	-	-	□	□	15	16	17	17	16	-	-	-	-	-	-	
100-080-250	WS 35	-	-	-	-	□	□	□	16	17	□	□	-	-	-	-	-	-	

Tabelle 51: Motorleistung

Motor	Leistung
80	.../054, .../074, .../072, .../112
90	.../114, .../154, .../152, .../222
100	.../224, .../304, .../302
112	.../404, .../402
132	.../552, .../554, .../752, .../754
160	.../1102, .../1104, .../1502, .../1852
180	.../2202
200	.../3002, .../3702
225	.../4502

Empfohlene Ersatzteilkhaltung für Zweijahresbetrieb gemäß DIN 24296

Tabelle 52: Stückzahl der Ersatzteile für die empfohlene Ersatzteilkhaltung

Teile-Nr.	Benennung	Anzahl der Pumpen (einschließlich Reservepumpen)						
		2	3	4	5	6 und 7	8 und 9	10 und mehr
210	Welle	1	1	1	2	2	2	20 %
230	Laufrad	1	1	1	2	2	2	20 %
412.35	O-Ring	4	6	8	8	9	12	150 %
433	Gleitringdichtung	1	1	2	2	2	3	25 %
502.01 ⁶³⁾	Spaltring Saugseite	2	2	2	3	3	4	50 %
502.02 ⁶⁴⁾	Spaltring Druckseite	2	2	2	3	3	4	50 %
502.06 ⁶⁵⁾	Spaltring Laufrad	2	2	2	3	3	4	50 %
523 ⁶⁶⁾	Wellenhülse	2	2	2	3	3	4	50 %
400.75 ⁶⁶⁾	Flachdichtung	4	6	8	8	9	10	100 %

⁶³ Entfällt bei Etachrom B 065-050-125 mit Freistromrad

⁶⁴ Entfällt bei Etachrom B 050-025-125.1, 050-025-125, 050-025-160, 050-032-125.1, 050-032-125, 050-032-160, 065-040-125, 065-050-125.

⁶⁵ Nur bei Etachrom B 080-065-250, 100-080-250.

⁶⁶ Nur bei Etachrom B 080-065-250, 100-080-200, 100-080-250.

Glossar

ACS

Französische Trinkwasserverordnung (ACS = Attestation de Conformité Sanitaire)

Blockbauweise

Motor über Flansch oder Laterne direkt an der Pumpe befestigt

IE2

Wirkungsgradklasse nach IEC 60034-30:
2 = High Efficiency (IE = International Efficiency)

IE3

Wirkungsgradklasse nach IEC 60034-30:
3 = Premium Efficiency (IE = International Efficiency)

IE4

Wirkungsgradklasse nach IEC TS 60034-30-2:2016 = Super Premium Efficiency (IE = International Efficiency)

IE5

Wirkungsgradklasse nach IEC TS 60034-30-2:2016 = Ultra Premium Efficiency (IE = International Efficiency)

Prozessbauweise

Komplette Einschubeinheit ist demontierbar, während das Pumpengehäuse in der Rohrleitung bleibt

UBA

Deutsche Trinkwasserverordnung nach Umweltbundesamt

WRAS

Zulassung, von allen Wasserversorgern in Großbritannien anerkannt (WRAS = Water regulations advisory scheme)



KSB SE & Co. KGaA
Johann-Klein-Straße 9 • 67227 Frankenthal (Germany)
Tel. +49 6233 86-0
www.ksb.com